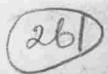
En Favor 1 Publication in Turk (260)



Following resolution was unanimously adopted in a meeting of the Executive Committee of the Textile Mazdoor Ekta Union held on 28.12.60.

"This meeting strongly condemns the new Taxation policy of the Panjab Govt: by increasing the Stamp Duty from 3% to 13% incities and from 2% to 12% in villages, by increasing the land revenue by 50%, by increasing Property Tax by 50% and by increasing the loud speaker fee to & 5/- a day. The Govt: has put unbearable burdens on the workers, peasants and the middle classes, Already the people are being ground downby the rise in the prices of barest necessities of life.

Moreover retrenchment and falling vages have already hit the workers hard but now due to electricity cut retrenshment offensive is on the increase and wages have begun to fall.

In the circumstances these taxes will break the back of the poorer classes.

This meeting calls upon all sections of the people, all man organisations and all political parties to unite & oppose the taxation policies of the Govtan

WINDOWS SERVED IN THE SHAPE

Dated 2.1-61

Parduman Sig 6 Putli Ghar, Amritsar.

Statement on behalf of Textile Mazdoor Ekta Union (Regd.)

The Textile Mazdocr Ekta Union in a meeting of its Executive Committee held recently considered the question of housing for industrial workers.

The union noted with concern the shortage of houses for industrial workers and the exhorbitant rents being charged by the house owners.

The union was of the view that it is the responsibility of the Government and of the employers to provide houses for industrial workers.

In this respect the Union condemned the attitude of the Panjab Govt: which allows the funds earmarked for Industrial Housing Scheme by the Central Govt: to lapse every year as also it does not compel the employers to construct houses for their workers under the subsidised Housing Scheme.

The Executive decided that to press the Govt: for the following demands in this respect.

- 1. 2000 houses under the Industrial Housing Scheme be constructed im ediately at Chhcharta, Purani Jail Area , Batala Road, Verka and Sharifpura.
- 2. The rents of these houses be reduced to Rs 5/- P.M.
- 3. The rents of the houses already constructed by the Govt. or of those to be constructed should be considered to be instalments paid to the Govt: for these houses and when the cost is realised these houses should become the property of the workers.
- 4. At least big employers of Amritsar should be forced to construct quarters for their workers under the subsidised Housing Scheme.

Drhw 16361

Carrie Marteot Liete Tuicu (Reya) America

Marchen SI

Statement on behalf of Textile Mazdoor Ekta Union (Regd.)

The abolition of the limit of 4 looms in Excise Duty on y Woollen and Art Silk Fabrics is causing a good deal of controvers in Amritsar. This union has been consistently demanding for the last 7 years the abolition of the exemption limit because this exemption had on the one hand resulted in fragmentation of industry which by itself is harmful for the long range development of the industry and on the other hand had resulted in loss of all benefits to the workers under the Labour Welfare Legislation e.g. Provident Fund, Employees State Insurance Scheme, lay off, paid sick leave, paid causal leave etc., as also had resulted in steep fall in wages of the workers and loss of benefits of long service.

Therefore the union has welcomed the abolition of this limit although the union feels that it is a most belated step and already the full circle of split up of factions and the consequent loss of all benefits and wages by the workers has been completed.

But at the same time the union is and has been against the encise duty as such and all other indirect taxes imposed by the Central Govt: because in the end it is the consumer who is burdened. Art silk especially is now mainly used by poorer sections of the people, similarly woollen cloth is also a necessity in Panjab. Excise Duty raises the price of cloth which hits the poor. Therefore the union demands the abolition of Excise Duty or its substantial reduction.

Similarly the union has been consistently demanding relief to the small scale industry in the form of credit facilities, reservation for the manufacture of certain qualities for the small scale units and marketing facilities. The union reiterates these demands to help the small scale industry as it feels that it is the financial sharks who give credit at exhorbitant interest who really pocket the maximum profits.

The union, therefore while welcoming the abolition of the excisable limit demands that this limit should not in any case

be re-imposed, it also demands relief for the small scale industry in the form stated above.

D/ 01.3.61

General Secretary

Teatite Muzdaer Ekta Union (Regd) Americar

STATEMENT ON BEHALF OF TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.)

The Executive Committee of the Textile Mazdoor Exta

Union in its meeting held on 15/3/61 viewed with grave concern

the situation arising out of the imposition of Excise duty

on small scale power-looms units manufacturing Art Silk and

Woolled Fabrics.

The Executive reaffirmed the policy of the Union about the abolition of the exemption limit it decided to raise the following demands which are in the interests of Industry & Labour.

- 1) The excise duty on Art Silk & Woollen Fabrics should be abolished or substantially reduced because it effects the consumers in the end.
- 2) The Govt. should pursuade the employers to form co-operatives so as to run all the installed looms.
- and get some looms sealed or close down, the Govt: should take over these looms and run them in the interests of the workers.
- 4) All the workers who have been rendered unemployed should be given unemployment relief.
- 5) The prices of Woollen Yarn should be immediately fixed.
- 6) The Small Scale employers should be given credit and marketing facilities and some qualities should be reserved for them.
- 7) The exemption limit should in no case be raised.

Dated. 17.3-6/

General Secretary.

Provide Mandon Land (Regd) American

CONCLUSIONS OF EC OF CLOTH KARNCHARI UNION ON NEGOTIATIONS WITH LABOUR COMMISSIONER, FANRUR & ALC MEERUT _ TR. OF UNION - Sh. GULABA ROM

The Executive Committee of cloth Estachari Union met on 23.6.61 at 4 P.W. under the presidentable of Shri Gulaba Ram and discussed the reports of representatives who went to participate in the negotiations meetings called by the Labour Commissioner W. P. Kanpur and A. L. G. yearst and has once to the following conclusions:

- 1. That the employers are neither sorious about the negotiations nor they seem to be worried because of the casy going "Persuasive" methods of the Covt and want to delay the desdlock and turdout the worksen.
- 2. That the employers in the meantime are making efforts to break the movement by various legices including organising of provocation and disruption among workers are which they have through not succeeded yet such efforts continue.
- het on the other hand the Government and the Labour pepertment without taking any effective steps towards ending the present deed lock continues the unending and tiring negotiations which in the long run prolong the deed lock.

The working committee does not ignore the fact that changing grounds and positions of the employers from time to time in these negotiations have further headicapped the negotiations and the authorities sometimes become helploss because of the seme but it in no way helped the workers till date.

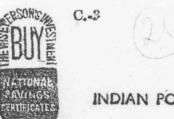
feels that further intensification of the movement is extremely essential but it should start only after the results of the negotitations fixed for 27.6.61 do not end to favourable terms.

This Committee, therefore elects a committee of the following to give their concrete proposal for intensification of movement in the next meeting and in the mean time directs its function ries to enroll the volunteers at the agota

K.R.On

fr G. Semby.

TELEGRM TO CENTER ALTUC ON TEXTILE HAZDOOR UNION GOING ON STRIFE





INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT

Received here at-Textile mazdoar mion go atrike an Twhity reventh shull

The sequence of entries at the beginning of the telegram is—class of telegram, time handed in, serial number (in the case of foreign telegrams only), office of origin, date, service instructions (if any) and number of words.

This form must accompany any enquiry respecting this telegram. MGIFPAb.-406-15-6-60-82,260 Bks.

. A. I. T. U. C. Received 1737 81.6161.

Proceedings of the preting held by somethy bagh workers Union reg (2024) Saharanpur under the Presidentship of Sri Pooran Singh at 7 P.M. at the main gate of company bagh, Saharanpur on 6.6.1961.

Think over the Hunder strike by sri Pritam in L.K. Testile Mills Saharanour.

the whole situation was reviewed arising out of the Hunder strike of sri Pritan taken for the just and genuine Cause costs of the workers of L.K. Textile mills Scharamur.

> The Union sees with grave view the high handsdness of local authorities to lift Bri Pritam to mistrict Jail with the help of P.A.C. where pressure is being put upon him to give up the hunger strike. Sri Pri tam has completed 19 days of his hunger strike but no feeding 1s being made to him.

The Union considers the demands of the workers of L.K. Textile mills quite just end genuine.

The union requests the Govt to intervene into the matter and force the management of mills to accept the demands of the workers in to to.

K. C. Ums (K.R.VERMA) Coneral Secretary 4. Janakpur. Saharanpur.

Copies to:-

1. Chief Minister, U.P. 2. Labour Minister, U.P.

3. Labour commissioner, U.P.

4. Asatt. Labour commiscioner, U.P.

5. A.R.C.O. Sahar anpur. 6. D.M.Sahar anpur.

7. General secretary A.I.T.U.C. N. Delhi.

8. General secretary U.P.T.U.C 12/1 Gowaltoli, Kanpur.

A. I. T. U. C. Received. 17.36.1.816164. Rephed.....

Proceedings of the Emecutive Committee meeting of Mistrict Trade Union Congress Saharanpur, held in their office, 32, Railway Boad, Saharanpur, at 6 P.M. on 5-6-61 under the Presidentship of Gri Mukat Behari Lal.

南水水水水水水水水水水水水水

Hunger Strike in L.K. Textile Mills, Saharanpur. The situation arising out of the hunger strike taken by Sri Pritam, for the cause of workers, case under review of the D.T.U.C.

It was observed that the attitute of the management in not accepting the just and genuine demands of the workers of Mills, is highly undesirable and union condemns this action of management.

Congress (addings the Manage of the Manage and reason.

The taxon moes not appreciate
the action of local authorities
in raiding the hunger strike camp
and lifiting Sri Pritam to histrict
with the help of P.4.C. and there
pressing Sri Pritam to Giveup the
hunger strike. The Thion feels
concern on not feeding Sri Pritam
though be has completed 19 days of
his hunger strike.

The congress considers the demands of the workers quite just and requests the government to intervene into the matter and settle the issue to the satisfaction of all in the best interests of Labour and capital most immediately.

jail

denoral Secretary
32, Railway road, Saharanpur,

Da tad 5-6-61.

A big public meeting was held under the auspices of Textile Mazdoor Ekta Union (Regd.) on 20.4.61, decided unanimously to send its heatiest congratulations to Major Yuri Gagrin of the U.S.S.R. on his successful flight in April.

The meeting also decided to congratulate the working class and scientists of the U.S.S.R. who have made histary by sending successfully the first man in space.

The working class of Amritsar feels that it is only in a Socialist Country led by the working class that such a great feat is possible.

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.)

Pardenna Tyle

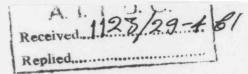
PUTLI GHAR. AMRITSAR.

A big public meeting was held under the auspices of Textile Mazdoor Ekta Union (Regd.) on 20.4.61 strongly condemned the American aggression against the peace loving & valiant people of Cuba.

The meeting called upon the American Govt: to stop the policy of aggression and stop giving financial and Military aid to Cuban renegades and demanded "Hands off Cuba."

This meeting expressed its solidarity with the working class and other toiling sections of Cuba led by the brave son of Cuba Dr. Fidel Castro. The working class of Amritsar assured full support to the brave and fearless Cuban people.

Parduman Lyh L. Surty



The General Council of the Textile Mazdoor Ekta Union (Regd.) Amritsar strongly condemned the repression policy of the Panjab Government which has launched prosecution against 66 Trade Union and Kisan Sabha leaders who participated in the Anti - Tax demonstration on 22.3.21.

The Council felt that it was a wanton attack on the democratic rights & civil liberties of the people.

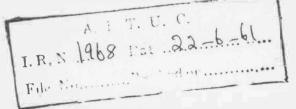
The Council demanded from the Panjab Govt: the withdrawal of this case immediately.

In this connection a big demonstration was organised on 14.4.61 when hundreds of workers after their shift hours marched from as far as Verka & Chheharta into the city and raised slogans for the withdrawal of this case and against the repressive policy of the Panjab Govt: The demonstration ended in a meeting in which a resolution on the above lines was passed.

Similarly on 20.4.61 in a huge public meeting was held in Putlighar Chowk and similar resolution was passed.

Pardiman Glo & Liety

W 3000 15 UR



The Executive Committee of the Textile Mazdoor Ekta Union in its meeting held on 19-6-61 expressed its full sympathy and solidarity with the brave and courageous people of Goa who are engaged in a life and death struggle for independence against the fascist regime of Salazar.

The Executive strongly urged upon the Government of India to extend its fullest support to the people of Goa and take active steps to liberate Goa so that this last imperialist stronghold is wiped out from the territory of India.

The Executive decided to send 8.100/- to the National Campaign Committee for Goa as a taken of sympathy on behalf of thousands of Textile Workers of inches

The Executive noted that resolutions supporting the heroic struggle of Goanese people were enthusiastically passed in public meetings held under the auspices of the Union in Chheharta Purani Jail area.

Duted 21.6.61

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REC.

The Executive Committee of the Textile Mazdoor Ekta Union viewed with grave concern the introduction of Clause 6 in the Cotton Textile Workers (Central Wage Roard Recommendations) Bill, 1961 according to which strikes in the Cotton Textile Industry are banned for five years. Also the right of collectible bargaining of the right to raise disputes in regard to wages in banned.

This is a direct attack on the Trade Union rights of the workers, while awarding limited benefits to the workers Government is simultaneously attacking the hard-won rights of the workers.

The Executive, therefore, strongly protests against the introduction of these clauses in the Bill and calls upon the Government to withdraw these antilabour provisions in the Bill and do justice to the workers of Textile Industry.

The Executive further demanded from the Government that the Bill be made applicable to the workers in Cotton Ginning & Printing Factories as they are also Cotton Textile workers. Pardeman Sny's General Gentary

Dated 21.6.61.

TEXTILE MAZDOOR EXTA UNION GREEN PUTLI BHAR, AMRITEAN,

The Executive Committee of the Textile Mazdoor Ekta Union viewed with grave concern the proposed ban on strikes by Government Employees.

This is a serious attack on the Trade Union rights of the workers.

The workers do not resort to the weapon of strike unless forced to do so. This is a fundamental right of the workers guaranteed throughout the World & guaranteed by our own Constitution.

It is but natural that this proposed ban will be fittended to the private sector also as is evident from the bill passed by Rajya Sabha to enforce the recommendations of the Central Cotton Textile Wage Board according to which strikes by the workers of the Textile industry are banned for five years.

Nance the executive demanded from the Government of India to drop the proposed bill to ban strikes of Government employees to and to drop Clause No. 6 in the Cotton Textile Workers (Central Wage Board Recommendations) Bill 1961.

Dated: 21.6.61

PUTLI GHAR, AMRITSAR.

The Executive Committee of the Textile Mazdoor Ekta
Union expressed its grave concern over the inordinate
delay in Settlement of final Claims of workmen who no
longer remain the sembers of the Provident Fund Scheme.
This is due to the a inefficiency and red tapism in the
office of the Regional Provident Fund Commissioner.

A strange practice adopted by the office of the Provident Commissioner was brought to the notice of the Committee i.e. when the settlement of a claim is delayed for too long the worker is informed that his claim form has not been received in the office whereas the workers have a positive proof that they submitted their claims.

The Committee also regretted that inspite of the unanimous recommendation of the State Labour Advisory, a regional board for the P.F. Scheme has not been formed so far although the Committee felt that such a board could be very useful.

The Committee, therefore, demanded that a claim for the refund of P.F. be sattled within one month from the receipt of the claim application.

The Committee further domanded that a Regional Tripartite Board be set up in Pumjab.

Disted 21.6.61

TEXTILE MAZDOOR EKTA U

Pardumen Sup General Secretary

PUTLI CHAR, AWRITSAR,

The Executive Committee of the Textile Mazdoor
Ekta Union in its meeting held on 19-6-61 viewed with
grave concern the rising prices of Artificial Silk and
Staple Yarns which has resulted in laying off and
retrenchment of large number of workers.

This is a most serious state of affairs as in these days rising unemployment and high prices it is very difficult to make one's both ends meet.

The rise in the prices is due to the policies of the Government of India which has allowed forward Trading in Art Silk & Staple Yarns.

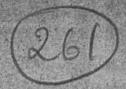
The executive strongly condemned the policies of the Governmend and demanded:-

- 1) Forward Trading in Artificial Silk and Staple
 Yarns be immediately abolished.
- 2) The prices of Art Silk & Staple Yarns be fixed.
- 3) Each Weaving Unit be given the Quota of Yarn according to its installed capacity.

Dated: 21.6.61

TEXTILE MAZDOOR EXTA UNION (REGD.)
PUTLI GHAR, AMBITSAR.

Parduman Sunt. Grunal Secutary



टैक्सटाइल मिल सहारनपुर के मजदूरों की मांगे पूरी करो मिल में १ जून १६६१ से शानदार हड़ताल

मिल मालिकों की हठधर्मी व सरकार की दब्बू श्रम नीति के विरुद्ध

मजदूर नेता का॰ रवीन्द्र नाथ आंगरिष

eS)

१ जुलाई १९६१ को शाम के ६ बजे से ए. आर. सी. ओ आफिस पर

भूख हड़ताल

साथियों !

टैक्सटाइल मिल सहारनपुर के लगभग ढाई इनार बहादुर मचदूर खपनी न्याय संगत मांगों को पूरा कराने के लिये १ महीने से शानदार हड़ताल पर हैं। इसी सम्बन्ध में यूनियन के प्रधान का॰ टी॰ एस॰ प्रीतम ने २० मई ६१ से अपनो भूल हड़ताल ग्रुल की जो इस समय तक जेल में भी बहादुरी के साथ संघर्ष कर रहे हैं। टैक्सटाइल मिल के फीलादी मजदूर अपनो मांगे पूरी कराने के लिए इद प्रतिझ हैं और सहारनपुर की प्रगतिशील जनता और तमाम इलाकों के हजारों मजदूर इस संघर्ष में तन-मन-धन से सहयोग दे रहे हैं। लेकिन दूनरी ओर मिल मालिक अपनी हठथमी पर आहे रहकर मजदूरों को भूला मारने की साजिशों कर रहा है। मिल मालिक की इस इटधर्मी का सबसे बढ़ा सबूत सकता है जून से मिल में तालाबन्दी करने का एलान करना है। सरकार का अम विभाग भी इस सम्बन्ध में घोर परेचा की नीति अपना रहा है। इमने वार्ता के द्वार समस्या को इल करने के लिए हमेशा खोले रखे हैं। जिसका सबूत है कि हमारे प्रतिनिधियों ने मंसूरी कानपुर, मेरठ, सहारनपुर हर जगह पर वार्ता में पूरा पूरा भाग लिया। लेकिन मिल मालिकान की टालू नीति और सरकार के अम विभाग द्वारा हमारी मांगे न्यायोचित सममने के बावजूद मिल मालिकों पर मांगे मनवाने के लिए कोई ठोस दवाव नहीं डाला गया और मिल मालिकों को मनमानी करके मजदूरों की जिन्दगी से खिलवाड़ करने के लिए खुला छोड़ दिया गया। मजदूरों का आन्दोलन शान्तिपूर्ण है लेकिन वो मांगे पूरी कराकर रहेगा।

श्रतः इन हालात में इस जबरदस्त विशाल श्रान्दोलन को गतिशोल करने व लेगर डिपार्टमेंट का ध्यान श्राकुट करने के लिए क्लाय मिल कर्मचारी युनियन के जनरत सेक्षेट्रों का० रवीन्द्र नाथ श्रांगरिष १ जुलाई सन् ६१ को शाम के इस से प्रेडिशनल रीजनल कन्सीलियेशन श्राफिसर के दफ्तर पर मूख हड़ताल करेंगे। टैक्सटाइल मिल के मजदूरों के इस प्रेडिशिसक संघमें का सफल बनाने के लिए, सहारनपुर, मुजफ्तरनगर, मेरठ, देहरादून श्रोर प्रदेश के तमाम मेइनतकश मजदूरों भीर जनता से अपील है कि वो टैक्सटाइल मिल सहारनपुर के इस घमन्डों मिल मानिष्क के खिलाफ एक होकर मजदूरों की चिनत मांगे पूरी करावें संचित्र क्य में मांगे—टैक्सटाइल बेन बार्ड की सिक्तिरिशों को पूर्ण क्ष से तमाम मजदूरों पर लागू किया जाने और महंगाई भत्ता दिया जाने, मजदूरों को स्थाई किया जाने, सन् १६४४ के प्रवीड को नई स्थिति में बदला जाने, पिछले दो वर्षों से मिल के शन्दर बदाये गये काम बदातरी को समाप्त किया जाने।

निवेदक:—

रामनारायण उपाध्याय (उपाध्यन्न, उत्तर प्रदेश ट्रेड युनियन कांग्रेस), रावमुक्तयार अली खाँ (प्रधान एस०एस० रेलचे यूनियन), गुलाबाराम (उप प्र० क्लाथ मिल कर्मचारी यूनियन), महेन्द्र का (उप-मंत्री क्लाथ मिल कर्मचारी यूनियन), राजकुमार बोहरा (प्रधान पिलखनी हिस्टोलरी मजदूर यूनियन), एस० पी० सिगंल (मन्त्री स्पृतिसल वकसं यूनियन), हे० आर० वर्मा (मन्त्री कम्पनी बाग वरकंस यूनियन), द्रशंनलाल (मन्त्री एल० के० शुगर मिल वरकंस यूनियन), मास्टर काल्राम (यूथ फेंडरेशन), आर० डो० सिंह (द्रवैको फोन्डस यूनियन), अन्विका प्रशाद बाजपेई (मंत्री आरती मिल सजदूर यूनियन शामली), जोमदत्त शास्त्री (मन्त्री सन्द्ररपुर मजदूर यूनियन कांग्रेस), प्रीतम कोर (स्त्री समा), यतीन्द्र नाथ गति (किसान समा)।



कामरेड के. आर. वर्मा कम्पनी बाग के मजदूरों की मांगें मनवाने के लिये २० मार्च १६६१ से भूय हड़ताल

का गहे हैं।

श्रापने सन् १६४४ में रिमाऊंट डिपो की यूनियन श्रॉर्गनाइज की इस इल्जाम में श्रापको २४ घंटे का नोटिस देकर डिपो से निकाल दिया गया। इसके बाद महंगाई श्रान्दोलन में गिरफ्तार कर लिये गये। जेल से बाहर श्राने पर श्रापने सहारनपुर के मजदूर श्रान्दोलन में प्रमुख भाग लिया। श्राप इस समय जिला ट्रेड यूनियन सहारनपुर के संयुक्त मन्त्री हैं श्रीर क्लॉथ मिल कर्मचारी यूनियन व कम्पनी बाग वर्कर्स यूनियन के जनरल सेकेट्री हैं। जिसके बारे में श्राप २० मार्च से मुख इड्ताल कर रहे हैं।

श्रापका साथी-रिवन्द्र नाथ श्रांगरिष, कन्वीनर ट्रेड यूनियन ऐक्शन कमेटी, ३२ रेलवे रोड, सहारनपुर

धर्जेन्ट ब्रिटिंग ब्रेस, सहारनपुर



का० टी० एस० प्रीतम

टैक्स टाइल मिल के मजदूरों की मांगें मनवाने के लिये २०मई सन् ६१ से

भूख हड़ताल कर रहे हैं!

सन् १६२६ में चाप हिन्दुस्तान सोशिक्षस्ट रिप्बलकन श्रामी में शामिल हुए जिसके नेता श्रमर शहीद पंज चन्द्रशेखर श्राजाद और सठ भगतिमिंह थे और श्रापने खपने जीवन का बेहतरीन हिस्सा श्रम जी माम्राज्य के विरुद्ध खगे धाजादी लड़ने में गुजारा। १४ वर्ष तक श्राप विभिन्न जेतों में कैंद्र और नजर बन्द रहे। श्रव श्राप टैक्सटाइल मिल के मजदूरों की मांगें मनवाने के लिये मिल गेट पर भूख हड़ताल कर रहे हैं। श्रवः हम श्राप सब बन्धु बों से श्रपील करते हैं कि वो इस संघर्ष में तन मन धन से सहयोग देकर श्रपने देशमक्त साथी के जीवन की रहा करें।

हम हैं ग्रापके साथी---

सोम प्रकाश सिंगल कन्बीनर, रवीन्द्र नाथ श्रांगरिष, जनरल सेक ट्री क्लाथ मिल कमचारी युनियन, के० श्रांग्० वर्मा, सेकेंट्री, कम्पनी याग वर्कर यूनियन, मुक्ट विहारीलाल सेकेट्री टुवैको फोन्ड यून्यन, श्रार० के० वोहरा, सकेट्री एस० एस० रेलवे यूनियन, श्रानन्द स्वरूप शुगर मिल वरकंज, प्रीतमकीर स्त्री समा, मा० काल्राम, यूथ फेडरेशन, यतीन्द्र नाथ यति, किसान समा, सरदारसिंह, रिक्शा यूनियन, चन्द सरुपसिंह, किसान समा।

संघर्ष समिति, ३२ रेलवे रोड, सहारनपुर

क्लाथ मिल कर्मचारी यूनियन जिन्दाबाद टैक्सटाइल मिल के मजदूरों की मांगे औ

संघर्ष



साथियों!

हमें मालूम है कि टैक्सटाइल मिल के मजदूरों ने कई बार संघर्ष किया है और बहादुराना तरी के से अपने नेताओं का साथ दिया लेकिन सफलता बहुत कम हुई। इसका कारण हमारे संगठन की कमी थी। कुछ स्वार्थी लोग मजद्री को गलत रास्ता दिखाते रहे। अब हमें पिछली गलितयों से बचना चाहिए और एक मजबूत संगठन बनाकर आगे बढ़ना चाहिए एकवार फिर हमें अपनी एकता और ताकत का प्रदर्शन करने का अवसर मिला है जबकि हमारे अनुभवी साथी टी० एस० प्रीतम हमारी उचित मांगों के लिए २० मई १६६१ से भूल हड़ताल कर रहे हैं। जब तक मांगें पूरी न हों भूल हड़ताल जारी रहेगी । आपके इस निर्मय पर आपको बधाई देते हैं और विश्वास दिलाते हैं कि टैक्सटाइल का प्रत्येक मजदर इस संघर्ष में तन मन धन से शामिल हागा और अन्त तक यह संघर्ष लड़ा जायेगा जब तक कि मांगें पूरी नहीं हो जाती।

हमें गवंदे कि हमारी लड़ाई एक ऐसा साथी लड़ रहा दें कि जो न केवलं हमारी युनियन के नेता हैं बल्कि सहारनपुर की सियासी जिल्हा में एक विशेष स्थान रखते हैं। सन् १६३० में आपकी पंजाब के इन्सपैक्टर जनरल पुलिस पर गोली चलाने के छारोप में ७ साल सख्त सजा हुई। सन् ३७ में जेल से रिहा हो कर कम्युनिस्ट पार्टी के सदस्य बन गये। पंजाब की किसान सभा बनाने वालों में से आप एक हैं। सन १६३६ में पंजाब कम्युनिस्ट पार्टी की सूबा कमेरी के सदस्य चुने गये। लेकिन शोध ही दूसरी बड़ी जंग शुरू होने के बाद आपको गिरफ्तार कर लिया गया और देवली कैंम्प में नजरबन्द कर दिया गया। सन् ४० तक आपको विभिन्न जेलों में का० धन्वन्तरी के साथ नजरबन्द रक्खा। आपके बाहर आने पर शीघ ही मुल्क विभाजित होगया तो आप हिन्द्स्तान चले आये। थोड़े ही दिन बाद हमारी भारत सरकार ने योल कैम्प में नजरवन्द कर दिया। दो साल की नजरवन्दी के बाद आप जब जेल से बाहर आयं तो होशियारपुर के एक छोटे से गांव में हद बन्द कर दिये गये। लेकिन आप इसे तोडकर हमारे नगर में आये और अपना नाम यदल कर मजदूरों में काम शुरू कर दिया। पिछले स्युनिस्पिल चुनावों में आप मजदूर चीत्र से बोडं के मेस्बर चुने गये। इस समय आप जिला ट्रेड युनियन के जनरत सेके दो है श्रीर क्लाथ मिल कर्मचारी यूनयन के प्रधान हैं।

२० अप्रेल १६६१ को आपने टैक्सटाइल मिल मालिकान को नोटिस दिया है कि यदि २० मई सन् ६१ तक निम्नलिखित मांगें न मानी गई तो भूख हड़ताल शुरू कर देंगे। यह भूख हड़ताल तब तक

जारी रहेगी जब तक कि हमारी मांगें न मान ली जावें।

श्रतः हम सहारनपुर के मनदूर साथियों और नगर की जनता से अपील करते हैं कि वह इस संघर्ष को अपना समम 6र इस आन्दोलन को पूरा सहयारा दें ताकि अपनी मांगें पूरी कराकर अपने अनुभवी एवं कुराल साथी के जीवन को यचा सकें।

* मार्ग *

स्टेट इंडस्ट्रियल द्रिब्यूनल इलाहाबाद ने टैक्सटाइल मिल के मजदूरों के वेतन का जो एवाई सन् १९५४ में दिया था उस पर फिर से विचार है श्रीर उसे बदला जावे।

२. प्रत्येक डिपार्टमेंट में शिपट वार स्थायी स्थान नियत करके उन मजदूरों को स्थायी किया जावे जो २४० दिन से कार्य कर रहे हैं या जिनके नाम हाजरी रजिस्टर पर एक वर्ष से हों।

टैक्स टाइल वेज बोर्ड की सिफारिशें मय क्लीरिकल स्टाफ पूर्ण रूप से तमाम कर्मचारियों पर लागू की जावें और तमाम मजदूरों को महंगाई इंडेक्स नम्बर के अनुसार महंगाई भता दिया जावे।

थ. विछले दो वर्षों से मशीनों में परिवर्तन करके जो काम का बोभ बढ़ाया गया है वह इंडस्ट्रियल डिस्प्यूट एक्ट श्रीर कोड श्राफ डिसीप्लिन का उलंघन है। श्रतः मिल में इन दो वर्षों में बढाये गये कार्य मार को समाप्त किया जावे।

निवेदक-

रवीन्द्र नाथ आंगरिष जनरल सेकेटी

क्लाथ मिल कर्मचारी युनियन रिज॰ ३२, रेखवे रोड, सहारनपुर

کلاتھ ل کرمچاری یونین زنداد رر افلار انداد المرسی اور المرسی اور المرسی اور المرسی اور المرسی ال

سانگھیں ایمیں معلوم ہے کئیکٹائل مل مے مزو و روں نے گئی بارلوائی کوئی اور بہا درا خطر لقہ سے اپنے لیڈروں کا ساتھ و یا کئی کا میا بی بہت کم ہوئی۔ اس کی وجہ ہما رہے سنگھی کی خود عرض لوگ مزدوروں کو غلط راستہ دکھاتے رہیے۔ اس ہی ایکن کا میا بی بہت کم ہوئی۔ اس کی حدید کا اور طاقت کا افہا رکر نے کا میکن غلطیوں سے بچنا چا بہتے اور ایک مصنبوط سنگھی بنا کر آئے بھر صا چاہتے۔ ایک بار کھر بہتے اپنی ایک اور طاقت کا افہا رکر نے کا موقعہ ملاہے۔ جبکہ بھارے جو بھر کی ایکن کو بھوک پڑتال کر دہے ہیں جب کہ بوقعہ ملاہے۔ جبکہ بھارے بھر آپ کو ممار کیا دویتے ہیں اور بھین دلاتے ہیں کہ شکستانل کا ہر مزدور راس مرا ای بین دل وجان سے سر مکے مولاک۔ اور آخری دموں تک پراڑائی کو محانے کی حب مک ہماری مانگیں کا ہر مزدور راس مرا ای بین دل وجان سے سر مکے مولاک۔ اور آخری دموں تک پراڑائی کو محانے کی حب مک ہماری مانگیں

- 422 - 629

ہماری ہائلیں

دا) مشار الدرال طربون الدا مادے عا بي تخوا بوں كے سلسلس وفيصل ديا ہے اسے بدلتے ہوك طالات بر هرسے وجاد مور دع بر دربار منٹ بي شفٹ والزور يكي محكمين ديكرون مزدورون كو بكاكيا جائے جن كو و 4 عدن سے دائدو تت كذرا مر ياجن ك نام الك سال سے زيادہ حاوزي وجب ورب ہيں -

رق اللک الدویج بورو کی شفارشات مع کافیل سشاف کے بوری طرح لاکو کیا جائے اور تمام مزدوروں کو بڑھتی ہو فی ا

منگان کے اورادو شمار کے مطابق مہنگان لافونس دیا جائے۔ ر4) جو مجلے ووسالوں سے شنوں میں نئی ت دلیاں کرکے کام کا بوجھ بڑھا یا گیا ہے وہ انڈسٹرلی ایکٹ اور کوڈ اَ ف دمیلن کی خلاف درد کا ہے اس کے مل میں ہور دوسال بہلے کے حالات بیدا کئے جائیں۔

روندر ما خوا می اساهی روندر ما خوا می استان می استرسری کلاته مل مجاری دنین 32 رملوے رود مهارید Received 5.62, 25-3-6 (26)

Replied Hage HHI Gregiaic

मजदूर संगठन जिन्दाबाद

पंजाब क्लोथ मिल्ज लि॰ भिवानी में-

वेजबोर्ड की सिफारिशों के मुताबिक बढ़ोतरी और बोनस

टैक्स्टाईल मिलों में काम करने बाले मजदूरों की तन्खाहों के बारे में केन्द्रिय सरकार ने एक वेज बोर्ड नियुक्त किया था। वेजवोर्ड ने अपनी सिफारिशें आज से एक साल पहले दे दी थीं। इनके मुताबिक हिन्दुस्तान की सैकड़ों मिलों में मजदूरों की तन्खाहों में तकरीबन पिछले १४ महीनों से बढ़ोत्री हो चुकी है।

पंजाब में हिसार टैक्स्टाईल मिल्ज़ हिसार, जगतजीत काटन टैक्स्टाइल मिल्ज़ फगवाड़ा, दी भवानो काटन मिल्ज़ खबोहर, दयाल बाग स्पीनिंग एएड वीविंग मिल्ज़ अमृतसर, और टौ॰ आई॰टी॰ मिवानो में भी वेज वोड़े की सिफारिशों के मुताबिक बढ़ोतरी जनवरी १६६० से मिल रही है। परन्तु तमाम पंजाब में सिफ यही टैक्सटाई लमिल बाकी है जहां मजदूरों की तन्खाहों में बढ़ोतरी नहीं हुई।

पिछल वर्षों में मजदूरों ने इस भिल की प्रोर्डेक्शन, ऐफिशियेन्सों बढ़ाई है। मिल की हालत अच्छी है, नई मशोनरी भी लगी है, मिल मुनाफा कमा रही है। और सब जानते हैं कि पिछले काफो समय से कपड़े की मारकेट पूंजीपितयों के लिये बहुत अच्छी रहो है, मारकेट की हालत यहां जा पहुंचों कि सरकार को कपड़े की कीमतों पर कन्ट्रोल करना पड़ा।

इतनी मेहनत के बावजूद भी इस मिल के मजदूरों को किसी भी किस्म का उत्साह नहीं भिजा वेजवीर्ड की सिफारिशों को लागू करना तो एक बात है यहां तो पिछले कई सालों से मजदूरों को बोनस के तौर पर एक पाई तक नहों दो गई। मजदूरों की इन जायज मांगों की तरफ ध्यान देने की वजाय मैने जमेन्ट मिज में मजदूरों पर तरह तरह की धन केशाही चला रही है। मजदूरों पर वक लोड़ बढ़ाया जारहा है, मजदूरों को दो हुई सहू लियतें छोनो जारहो हैं, तन्खाहों में कटोती करदी जाती है। और कानून की खुलले आम धिजायां उड़ती हैं। इन तमाम बातों के बावजूद सरकार चुप्प बैठी है।

मजदूरों की मांगें:—

- चेज बोर्ड की सिफारिशों के अनुसार मजदूरों को तन्लाह में १−१−२० से बढ़ोतरी कीजाये।
- ★ १६६० के साल का बोनस दिया जाये।
- 🛊 मजदूरों पर बद्।ये वर्क लोड़को हटाया जाये या उसका मुत्रावजा दिया जाये।

मिल मालिकों और मैनेजमेन्ट के इस रबीये से मजदूर बहुत परेशान हो चुके हैं। इस हालत को अब और बर्दाश्त नहीं किया जा सकता। इसिलये मजदूरों ने चेतावनों के रूप में फैंसला किया है कि मजदूर ता० २७-३-६१ (सोमवार) को काले बिल्ले लगाकर काम पर जायंगे।

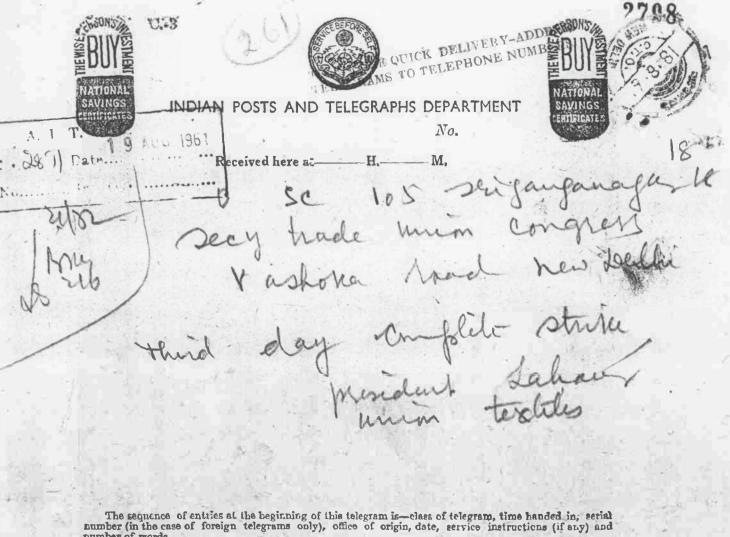
श्रगर मिल मालिक श्रोर मैने जमैन्ट ने फिर भी अपनी नीति को न बदला श्रीर मजदूरों की जायज मांगें पूरी न की तो मजदूर मजबूरन श्रीर कोई भी सख्त कदम उठायेंगे जो कि भूल हड़ताल या श्रीर कोई भी कदम हो सकता है। इसकी तमाम जिम्मेदारी मिल मालिकों श्रीर मैनेजमैन्ट पर होगी। सरकार से श्रपील:—इन पंजाब सरकार व केन्द्रिये सरकार से पुरजोर श्रपील करते हैं कि बह हमारी मांगों को पूरा कराने के लिये शीध कारवाई करे।

जनता से अपील:--हम तमाम मजदूरों व मजदूर यूनियनों, शहरी माइयों और राजनैति क पार्टियों से अपील करते हैं कि वह हमारी जायज मांगों को मनवाने में पूरा २ सहयोग दें।

भारी मीटिङ्ग व प्रदर्शन:-ता॰ २७-३-६१ को २ बजे दिन के पंजाब क्लोथ मिल्ज के गेट के सामने भारी मिटिंग व प्रदर्शन होगा। अधिक से अधिक साथी इसमें शामिल हों। इस प्रोप्राम में बाहर से भी लीडर आयेंगे।

हम हैं आपके साथी:-

का॰ चन्दूलाल प्रधान, का॰ प्रभुदयाल उपप्रधान, का॰ मक्खनसिंह ज॰ सेक्रेडरी, का० नत्थूराम सेक्रेडरी, का॰ रामसरूप खजान्ची, का० मानसिंह नैम्बर वक्ष कमेटी, मजदूर समा भिवानी (रिजि॰) लच्मी प्रिटिंग प्रेस, भिवानी ।



number of words.

This form must accompany any enquiry respecting this telegram. MGIFPAh.-660-4-7-59-89,210 Bks.





INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT

Re eived here at

No.



AMRITSAR 10 11 RPPDEXP

SRIVASTIVA AITUCONG NEWDELHIM:

MR COMING : PARDHUMANSINGH

A. I. T. U. C. I.R. No. 2744 Date ... 15 8-61 File No......Replied on

C.-3



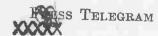
The sequence of entries at the beginning of this telegramis -class of telegram, time handed in, serial sumber (in the case of foreign, telegrams only), office of origin, date, service instructions (if any) and number of words,

This form must accompany any enquiry respecting this telegram. MGIFPAh,-660-4-7-59-59,219 Bks.





INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT



X S (18-00) P 145 AMRITSAR 2

SHRI S A BANG MEMBER PARLIAMENT NEWDELHI

- MANAGEMENT HINDUSTAN EMBROIDERY MILLS CHHEHARTA CONTEMPLATING
RETRENCHMENT WORKER ON GROUND THAT ART SILK QUOTA STOPPED UNDER
UNSTRUCTIONS DEPUTY DIRECTOR ART SILK BRANCH TEXTILE COMMISSIONER OFFICE
BOMBAY VIDE HIS LETTER NO AS/SEC/2512 DATED 19TH MAY STOP SERIOUS UNREST
UMONG WORKER PLEASE INTERVENE AND RESTORE QUOTA TO AVOID UNEMPLEYMENT
AND IRREPAREABLE LOSS WORK MAN -

- TEDTILE MAZDOOR EKTA UNION CHHEHRATA -

COPI EDAT 23/30HRS



INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT

S O D

1765

5 14-5 38 Salasan hur 3-Sadange 9 Nohokaroad

Jack Buthosi sies Régligence

Jack Jorig on A. I. Josephine

The sequence of entries at the beginning of this telegram is—class of telegram, time handed in, serial number (in the case of foreign, telegrams only), office of origin, date, service instructions (if any) and number of words.

This form must accompany any enquiry respecting this telegram.

I. A. P. Dehli-5-61-17,000 Books.



No.



INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT

Received here at H.	M.
---------------------	----

O ML SI PON ICHERRY 6

ALTUCONG NEW DELHI -

- TAXATION OR CONSUMER GOODS UNDER BULGET PROPOSALD STRICUSLY AFFECT
TOILING PEOPLE ALREADY PRICES SHOTING HIGH PRAY WITHDRAWAN SUCH
PAXES-

- SUBTAH PRESIDENT PONDICHERRY STATE TRADE UNION

COPIEDAT 18/19HRS

This form accompany any enquiry respecting this telegram.

I. A. P. Delbi 1961-9000 Books.

For Favour of Publication

The Trade Union movement in Replied new phase when on 28/2/61, Shri Muni Lel Langotiwella inaugrated the Ektak Cooperative Store in Majeed Building, Chheharta.

Received ... (.

The initiative to form such a Cooperativerx was taken by the Textile Mazdoor Ekta Union(Regtd). Amritaar. The Cooperative however is an independent body and is open to all sections of the people. Already, besides a number of workers, many clerks, shop-keepers and others have become its members and purchased shares.

To begin with, the store will deal only in general merchandise. But after establishing itself on a sound footing, it is expected to increase its scope.

A general meeting of the share-holders was held on 14/2/61 which finalised the constituion of the Cooperative and elected a Board of 11 members with Shri Munilal as its Chairman and Shri Tara Chand as its Secretary.

t In connection with the inauguration of the Store, a largely attended public meeting was held in which the purpose and aims of the Store were explained by Shri Satyapal Peng and by Shri Muni Lal Langoti-walla.

Chheharta.

For the Managing Board of the Bkta Cooperative Store.

Ameiter

1. T. U. C. AUG 1964 File No..... For mich....

For Favour of Publication

The Fourth Conference of the Textile Mazdoor Ekta Union (Regt d) Amritsar-the biggest Union in the Punjab having a membership of about 5,000-has just been held in Chheharta on 14th thetend delegates. and 15th August 1961.

Attended by about . 200 .. delegates the Conference adopted as many as Alresolutions.

Among other thanger things the Conference sharply criticised the Labour Policy of the Punjab Government characterising it as anti-working class. It especially cricised the failure of the Govt to fix minimum wages under the Minimum Wages Act for different catagories of workmen of the textile industry, the refusal of the Govt to refer dismissal cases for adjudication and to defend the Awards of the Tribunal and the Labour Courts before the Punjab High Court.

Demanding the reversal of this policy the Conference also demanded that the Labour Department be taken away from the present Labour Minister Pendit Mohan Lal and handed over to someone else..

By another resolution the Conference demanded amendment to the Industrial Disputes Act so that individual disputes are also considered industrial disputes It strongly expressed itself strongly against the condition of supportfrom at least 40 per cent of the total number of workmen for referring any dispute for adjudication.

The Conference demanded a number of amendments to the Employees State Insurance Scheme and the Provident Fund Scheme and Act-including one for raising the rate of PF contribution from 6-1/2 per cent to 8-1/3 per cent.

The Conference expressed serious concern at constantly rising prices and demanded adequate dearness allowance linked with cost of living.

The Conference strongly criticised the present taxation policy of the Govt-especially imposition of excise duties on the necessities of life. It demanded abolition of two District Board taxes-cycle tax and professional tax on workers.

By another resolution the Conference discussed the problems of the textile industry. It demanded ban on forward trading in yarn-both woollen and Art Silk. It demanded liberalisation of import of wool tops and art silk yarn as well as setting up of a woollen combing plant in Amritsar.

The Conference pledged ital itself to do all it can to strengthen India's Independence especially against the rising danger from communalism, casteinem, etc . The Conference also pleaged to work for world peace.

The Conference was adressed among others by Shri K.G. Srivestwa, Secretary A.I.T.U.C.Baba Kartar Singh, President, and Comrade Sateesh Loomba, General Secretary of the Punjab TUC.

The Conference unanimously re-elected Shri Munilal Langotiwalla as President and Shri Purdumman Singh as General Secretary.

A public rally was held in Putlighar Chowk on the 15th evening where a report was made on the decisions of the Conference and speeched were made about the significance of the win Group Independence Day by She K. S. Sandan Sandan Strate Jan Jan Company of the Comp

General Secretary

Textile Mazdoor Ekta Union(Regtd).

17-8-61

IN THE SUPRIME COURT OF INDIA

dvil appollate Jurisdiction .

PETI TYON IOR SPECIAL LEAVE TO APPEAL (CIVIL) No.18 of 1961

Potition under Article 136(1) of the Constitution of India for Special Leave to appeal from the Award dated the 9th November, 1960 of Industrial Tribunal, Madras in Industrial Dispute No.51 of 1960 published in the Fort St. George Gazette supplement to part II- Section I Government of Madras dated Zist December 1960.

WITHA

CT VII. MISCHILLAN CIS PETT TOWNO. 35 of 1961.

(Application for stay with a prayer for an ex parts order of stay of the implementation of the Award above mentioned).

Pudukkottai Toxtiles Ltd., Namanasamidram Frichy District, Madras State.

Petitioner

: Vorque :

The Secretary, Trichy District Textile Workers' Union, Namonosomudrom Branch, Namonosomudrom, Trichy District, Modros State

Respondent

17th January 1961

..

Corum: -

The Hon'ble Mr. Justice P.B. Goffendragalkar, The Hon'ble Mr. Justice K.N. Wanchoo The Hon'ble Mr. Justice K. C. Das Gupta.

For the Petitioner:- Mr. M.C. Setalvad Attorney General for India (M/S R.Ganapathy Iyer and G. Gopalakrishnan Advocates of M/S Garat & O., Advocates with him).

The Petition and the Application above mentioned being called on for hearing before this Court on the seventeenth day of January 1961 UPON hearing Mr.M.C. Scialvad, Counsel for the Petitioner THIS COURT DOTH ONDER:

- 1. That Special Leave be and is hereby granted to the Petitioner to Appeal to this Court from the Awar. dated the Ninthday of November 1960 of the Industrial Tribunal, Madras in I.D.

 No.51 of 1960, published in the Fort St George, Gazette supplement to Part I II-Section I Government of Madras dated the twenty-first December 1960:
 - 2. That the Petitioner/Appellant do within aix weeks

from the date of this Order furnishe to the Registrar of the Industrial Tribunal, Madras security in the sum of Re.2,500/(Re ees two thousand and give hundred) for the costs of the Respondent;

- 5. That the said Registrar do for the the Respondent as prescribed under rule I of Order XV Supreme Court Rules 1950;
- 4. That the said Registrar do have propored and transmisted to this Court at the expense of the Petitioner/Appellant
 twenty printed copies of the Record proper of the Appeal to be
 laid before this Court one copy of which shall be duly authenthaited.

the Respondent Notice of Motion for stay (Civil Miscellane us
Petition No. 35 of 1961) returnable before this Court on the 6th
day of Rebruary 1961 and that pending the hearing and final dis
posal by this Court of the said Notice of Motion the implementation
of the Award dated the Ninth November 1960, of the Industrial
Trinunal, Madras in D.No. 51 of 1960, published in the Fort
St. George Gazette supplement to Part II Section I, Government of
Madras dated the twenty-first December 1960 be and is hereby
stayed:

AND THIS COURT DOTH RURTHER ORDER that this Order be punctually observed and carried into execution by all concerned.

WITNESS the Hon'ble Mr. Bhuveneshwar Pradad Sinha,
Thief Justice of India at the Supreme Court New Delhi the 17th
hy of January 1961.

(Sd.) Guru Datta, EPUTY REGISTRAR

/TRUE COPY)

Madras,
ited 23rd January, 1961.

(Sa.)

I

HEAD MINISTERIAL OFFICER

A. I. T. U. C. SAJYA PAL DANG 1. R. 1238 1 Date 1 1 106 1961 The Existing Labour Law and the Security of Service

Fear of the morrow. Fear of Losing One's job! constantly haunts an industrial worker in our country. even though the theory 'Hire and Fire' no longer holds the field. An industrial worker may lose his job in a number of ways.

I. The management may decide for any reason whatsoever to close down the concern and discharge all the workmen.

Such a step may do serious harm to the economy of the country besides resulting in unemployment for many. Yet k no action can be taken against the employer because the right to carry on a business (or not to carry on the same) is a fundamental right guaranteed by the Indian Constitution.

All that the discharged workeen are entitled to is respensely relief at the rate of 15 days wages per year of service besides the month's notice or pay in lieu thereof, as provided in Section 25 FFF of the Industrial Disputes Act. (ID ACT);

If the management can show that the closure was for reasons

If the management can show that the closure was for reasons beyond their control the maximum compensation that a discharged workman would get would be equal to his three months wages only. Workmen can of course raise an industrial dispute about the bona fides of the closure and the appropriate Govt may refer such a dispute for adjudication. But even if the adjudicator finds the alegans to be malafide by connect order the management. finds the closure to be malafide , he cannot order the management to re-start the businessy.

Reinstatement of the discharged workmen can be ordered by an Industrial Tribunal or Labour Court, only if it is found that the closure was a fictious one and in reality there week

is no closure.

II. The management may retrench a number of workmen as surplus.

The I.D.Act has placed some restrictions on the employer's

right to retrench.

Ordinarily retrenchment must be effected on the basis of "last come first go" as required by Section 25 G of this Act. This means that the employer cannot choose workmen for retrenchment according to his likes and dislikes and with a view to get rid of trade unionists. He must retrench the juniormost in the categories in which retrenchment is to be effected.

Secondly, retrenched workmen have to be paid retrenchment compensation at the rate of 15 days' wages per year of service as provided in Section 25 F of the Act. The same section required a month's notice of pay in the lieu thereof to be given.

Obviously, these provisions of law do not restrict
the employer's right as such to retrench. They only lay down a
procedure which ordinarily has to be followed (Last come first go)
and provide for some relief to those retrenched.

There is no law at present which promibits the employer
from effecting retrenchment or making it obligatory g for him
or for the Government to provide alternative employment for the

retrenched work en.

Workmen can, of course, raise an industrial dispute about the justification of retrenchment. If the appropriate Government refers such a dispute for adjudication (and it may not).

Government refers such a dispute for adjudication and it may not), the adjudicator will see if there really is a case for effecting retrenement. He can order reinstatement of the retrenehed workmen, if he finds that retrenehment is not justified.

Not in many cases, however, can the workmen hope to get retrenehment set aside by adjudicators. Retrenehment will be held to be ju tified not only when the employers can prove losses or financial difficulties or decrease inorders, etc. The Supreme Court has laid down that retrenehment is justified ever when it is effected as a part of some rationalisation measures, to effect economy in cost of production, etc.i.e. when it is made effected to increase profits. effected to increase profits.

(could.)

III.The services of a workman may be terminated as punishment for some misconduct i.e. by way of dismissal. In this respect the position of the axiatually industrial worker is extremely unrpotected dieadvantageous and unenviable.

Even till today there is no statutory law or rule laying down a procedure which must be followed by every employer before diemissing a workman as for instance is laid down in the Civil

Service Eules for the Civil Servants.

Certified standing orders in case of establishments which have them, however, provide for an enquiry to be held into the charges alleged against him before a workman can be dismissed.

The Supreme Court, too, in a number of judgements has held that before dismissing a workman, the employer must hold an enquiry in accordance with the principles of natural justice. This means that (1) SPECIFIC charges must be framed against the workman and he must be informed of them in writing; (2) Evidence in support of the Charges must be led in presence of the workman who must have the right to cross examine the witnesses produced against him and to produce witnesses in de carce. avc.

and this however does not provide adequate security to the worknow against wrongful and vindictive dismissals on the basis of trumped up charges. This is so for the following. among otherx, ressons.

1. Enquiry is not hold by an really independent person. The prosecutor and the judge are virtually the same person.

2.During the enquiry, the employer is represented by a well educated officer who knows the art of examination and cross examination of the witnesses while the worker—more officer than not an itliterate person—does not have the right to be represented evan by an office-bearer of his trade union.

Often the worker is not even sure that the enquiry

proceedings are being correctly recorded.

3. The dismissal order can be challanged only through an industrial dispute. It has been held in the Punjab that at least 40 per cent of the total workmen of the establishment must espouse the cause of a dismissed workmen for risk his individual dispute to become an industrial dispute.

incomyxeeeeepibererrurierererent estabuganterex In many cases, especially where workers are not yet or anised, the individual dispute of the dismissed workman does not get converted into an industrial dispute and he has no remedy howecever wrong and unjustified his dismissain may be.

4. Ever where the workmen succeed in rasing an industrial dispute, the appropriate Government may or may nor refer the

same for adjudication. If the Sovern

If the Sovernment refuses to refer the dispute, there is li the that the workmen can do under the present law.

Out of dozens of industrial disputes regarding dismissals raised by the Textile Mazdoor Ekta Union(Regta)amrits Amritaer, for instance, not one has been referred for adjudication by the State Government ever since the Labour Fortfolio was handed over to the present Labour Minister, Shri Mchan Lal. In every case the Covernment is satisfied that the workman has been dismiss d rightly and after a fair enquiry. This is what the Union has been told even in cases of blatant victimisation. 5. Even if the case of a dismissed workman gets referred

for adjudication, scales are wieghed against him.

The Sppreme Court has laid down that the adjudicator must not sit in appeal over the decision taken by the management, must not try to substitute his own judgement in place of the judgement of the management.

An adjudicator may interfere only(i) when there is want of good faith. (ii) when there is victimisation or unfair labour practice, (iii) when the management has been guilty of a k basic error or violation of a principle of natural justice, and (iv) when on the materials the finding is completely baseless or perverse.

(could,)

A chever amployer can easily managem to level false minimum or exaggerated charges and prepare a record of enquiry which will appear to be flawless. The adjudicator will have have a right to interefere in euch a case.

An adjudicator cannot set aside the order of dismissal on the ground that the punishment of dismissal is too harsh in view of the nature of the proved misconduct. The employer is the sole judge to decide as, what punishment should be meted out once a

misconduct is proved.

case the Punjab Hi h Court has decided that In a very recenst when there are no standing orders defining 'misconduct' the employer is the authority to decide ximx whether a particular act is misconduct or not and an industrial tribunal should not interefere in that.

On the other hand, even when the enquiry is found to be derective or when there was no enquiry at all the adjudicator cannot order the reinstatement of the dismissed worker on that ground alone. The employer has the 'right' to lead fresh evidence before the adjudicator and prove that the dismissal is justified.

Ffrom the above it is obvious that the principles leid down by the Supreme Court do not do much real, social justice to the workmen whose jobs remain insecure even though the 'right' of

employer to HIRE AND FIRE is no longer recognised.

IV. The Standing Orders and Service Rules of a number of establianments provide for what is known as termination simpliciter. This means that the services of any permanent workman can be. terminated at any time after giving notice as provided in the relevant standing order or rule. In certain cases run reasons are required to be communicated while in others even that is not nece cary.

It has been held by the Supreme Court that termination simpliciter is not punishment and therefore it attaches no stigma to a workman whose services may be thus terminatedi. This means that there is no question of charge-sheeting the workman or proving the misconduct.

The question as to whether or not termination simpliciter amounts to retrenchment as defined in Section 2(00) of the I.D. Act recently debated by the Punjab High Court. The High Court has answered this question in the negative. This means there is no question of x employer complying with the provisions of Section 25 F of the L.D.Act in cases of termination simpliciter.

This constitutes a serious threat to the security of service of workmen. The services of a workmen, who may have to his credit 2 say 20 years service, may be thus terminated without the employer having to pay a pie as compensation leader of the being called upon to prove any misconduct on the part of the rament workmen.

That such a termination does not involve any stigma can provide but little consolation to the workman. Legal brains may not appreciate but the fact in remains that there can be no bigger punishment or calamity for a workman than the termination of his services, even though simpliciter.

In some recent judgements, the Supreme Court has held that adjudicators have the right to go behind orders of termination simpliciter, to see that if such an order is in reality a clock for a diemissal max for some miscondcut. In such cases adjudicators can award the relief of reinstatement.

This no doubt is helpful to he workmen to some extent. In cases, however, in which termination simpliciter is found to be really termination simpliciter a Labour Court or an Industrial Tribunal cannot interefere. (could).

This is how matters stand regarding the question of security of service of workmen under the present law.

The trade union movement must press for the following demands:

- (1)Closures as well as retrenchments should be benned without the prior permission of an independent Board or Tribunal with full powers to examine the reasons given by the employer.
- (2) inches the base of sulting in retrenchment shuld be barned.
- (3) Procedure as under the Civil Service Rules should be laid down for holding enquiry etc before zex a worker can be down dismissed.
- (4)Every dismissed workers must be given the right to represent his case to a Labour Court directly and one his own. Such Labour Courts should have full powers to go into the dismissal cases including the power to desire set aside dismissals on the ground of being discourse too harsh a punishment for the misconduct proved.
- (5) Standing Orders and Service Rules providing termination simpliciter be declared null and void.

If industrial workers in our country maximum are k really to have security of service to any appreciable extent, these minusum demands must be fulfilled.

Satyapal Dang

Ukta Shawan, Cancherte, 30/7/61.

October 23, 1961

Dear Com. Parduman Singh,

Yours of 19th inst. to Com.Sriwastava. He is now away in Bombay.

With regard to the delay in getting declaration filed for "Ekta", will you kindly let us have the following information so that we may make a proper representation to the authorities:

- (1) The name and personal details of the comrade who has applied for the declaration as printer and publisher:
 - (2) Date on which the application was made;
- (3) Date on which the D.C. has forwarded the application to the Press Registrar (if you could get this information);
- (4) The language of publication; unilingual or bi-lingual;
- (5) Is there any journal named "Ekta" published/ in Punjab or elsewhere as far as you know?

On hearing from you, we shall take up the matter with the Press Registrar and if necessary, with the Ministry concerned.

With greetings,

Yours fraternally,

(M. Atchuthan)

COPY OF THE MEMORANDUM SUBMITTED TO SHRI MANNU BHAI SHAH HON'BLE MINISTER FOR INDUSTRIES, GOVT. OF INDIA 159 UDYOG BHAWAN, NEW - DELHI GWR AND ON BEHALF OF THE LUDHIANA SWADESHI HOSIERY PRODUCTION-CUM SALE CO-OPERATIVE INDUSTRIAL SOCIETY, Ltd. BAZAR SARAFAN, LUDHIANA ON 10th OCTOBER, 1960.

Dear Sir,

With due respect we beg to state the following few lines for your kind and sympathetic consideration and favourable action.

- 1. That we wrote a letter to the Textile Commissioner. Bombay under No. 107 dated 2-8-1960 to increase our quota of woolen yarn from 2,000Lbs per year to 5,000lbs per year, we got reply found the same on 28th Sep.1960 vide a letter No.MAS*14(3)3382, thet we should approach to the Hosiery Industry Fedration, Ludhiana(copy enclosed), and we approached to the said Redratin, but the fedration did not seek into this matter. But due to our verbal request the Hosiery Industry Fedration, Ludhiana is trying to decrease our quota from 2,000lbs to by his consent instead of increasing 5,000 lbs per yaer.
- That the Society started its work of manufacturing of woolen hosiery on 28th December, 1958. The opening ceremony was held by Shri Hans Raj Sharma, Chief Parliamentary Secretary, Punjab at the same day.
- The working capicity of our Society is:
 The actual yearly consumption figures of 2,000 lbs in view of the first year's consumption. In the remarks columns we had also mentiomed that in addition to the above quota our Society had fabricated hosiery goods approximately Rs.85,000/- for the big units after making nominal labour charges Rs.8,500/-. In this way our Society could not get its full share of profit although it had made enhanced supervisional charges.
- 4. That the compensation figures already furnished in the forms were only in view of our first year's consumption. Your Honour being thoroughly experienced can well understand that no new manufacturer can in any case manufacture the goods in the first year with his full capicity due to the lake of experience.
- 5. That during the first year we had to face several financial difficulties even as a result of that our Society had to dispose off its eight Flat Machines with a view to solve its financial trouble for the enhancement of its supply (working capital).
- That we are attaching herewith the copy of the letter No.VI/D# ii/8506 dated 15-4-60 from the Distt. Industries Officer, Ludhiand to the Asstt. Registrar of Co-op. Societies, Ludhiana regarding the joint inspection report after inspecting our Society, to the the effect that our Society had been selected under the Intencive Development Scheme. It may well be added for your kind information that only six societies have been selected from the whole of Punjab. According to this letter the Govt.of Punjab have recommended to grant us many facilities. (as such)

(a) Subsidy for progressing the Society 1.5,000/(b) A sum of Rs. 30,000/- as loan, and several othe-rs.
But due to our ill luck and due to the shortage of raw material we could not get full benifit of the above facilitis.

. 2

- 7. That the quota scheme is likely to continue atleast for ten years to come and our Society cannot improve untill and unless the present quota is increased, and cannot availvefitse right object and even vannot avail of the facilities of the Govt.
- 8. That ours is a 60-operative Society and there is a thorough check of accounts. As such we cannot purchase raw material from the open market and cannot enjoy full benifit as other firms are doing. We simply depend upon the Govt. Quota.
- 9. The Punjab Govt. has recommended our case and forwarded the Textile Commissioner, Bombay but he did not care for it (Copy enclosed).
- 10. If the Society could not get woolen quota according to the Punjab Govenments recommendations, the Society will be proved into une conomic unit. In the last season, the Society has suffered many difficulties and the members of the Society are seeing very nervous.

Therefore, we pray that in view of our difficulties and above facts your goodself again requested to issue orders to the Hosiery Industry Fedration Ludhiana to increase our quota from 2,000 lbs per year to 5,000 lbs per year as a very special case. Our Society consists of actual working members and as such the benifit goes to the real workers(members). We hope you will pay kind sympathetic consideration to help the poor actual workers.

Thanking you and assuring you of our best cooperation at all time and in all matters.

Yours Faithfully,

DATED 10-10-1960

(SAGLI RAM) SECRETARY

THE LUDHIANA SWADESHI HOSIERY PRODUCTION CUM SALE COOPERATIVE INDUSTRIAL SOCIETY, Ltd. BAZAR SARAFAN LUDHIANA.

Copy of the letter from SH. R.S. Talwar, I.A.S. Director of Industries Punjab, Chandigarh addressed to the Secretary the Ludhiana Swedashi Hosiery P.C.S. Co-Op. Industrial Society Ltd. Bazar Sarafan, Ludhiana.

No. DSSI/3/16/7967-F

Dated Chandigarh the 20th September, 1960

SUBJECT:

APPLICATION FOR ENHANCEMENT OF WOOLEN QUOTA.

DEAR SIR,

I have the honour to inform you that your case has been recommended to the Textile Commissioner, Bombay, for the enhancement of woolen quota from 2,000 lbs to 5,000 lbs per year.

yours Faithfully,

sd/(M.L.Gupta)
DEVELOPMENT OFFICER (S)
FOR DIRECTOR OF INDUSTRIES PUNJAB
CHANDIGARH

مرسلام عرددد اللها اوس في وعلى كا توكس ال- 15 السائع موقع الم ل سکرسری در اورسط مخرم بردهان فی دسائقی ا عادی و فقی کا ترسی اور کے دوسال عالم درموس سے سے دوسالوں کا عوصہ کا تی ایم اقت فقا- اس العدیس کا تی آج کو دھیوس الوی عملی سے اپنی اسلسیاں ما عمل کی کئیں۔ پیش كى الى دوسى كى الرئيس ما كولى السرورد و ما رياست أن كون سى مسائل أس دادرس كى كرناجائي - سارة الرسرى سيك كل صفت رياده تراوى ولقى سلك سيل كاكرار كاك يرى يرى يوليدى موت ركي كارفام ده لاي طور مرسر رسائع - باست لقر واحداي - ادبات ع كرين كارها مرد يالياع منزلو مرلاك رستة دار قريد ركيد كور على - الراسون ع فرمدنی - توسرام الم المرافع مرامرس سرقا- اوی کرایه کی مست أكا دو فين س بنتا ، اورونوا معياش سال س سال الله مدى س كا في فرقي ولى على تى كين دورسي آئين ـ شاك كودر للل وريشة ستاك ملر - سره سنگ سر- كورستاك سر - في - ايم ورسد سنيك الرام المرسوريين وونن المرالين من ورسد سني المن والرام الدرامي الم دواوران رسي سي ارون بينيا سار- و س وقت امرترس و ١٩٩٥ ورسطتر سنيت تفلي - اور ١٥٥٠ ووان لكل س - بین علی کاد برار سے را دہ لیلے کی ۔ ستان والے بارفاع داروں نے سٹ ریا رہ سانے نما ہے۔ اور دھائے کی تمین سب ریادہ طرف کی ہیں۔ گورنشٹ نے اِن بر اشری شاکی ہے ۔ کہ وہ 33 متصاری ہوری كادماكم عاشى في مر كرول دست بردي برك بركا واس سے وك كان الاص في كو كرون كى مست الرئسرسى سى يى و دا دىدى كى درا دىدى كى درا دىدى كى مادى كى دى كى كى درا دىدى كى مادى كى دى كى درا دىدى كى دىدى مكن اس كا مي ما نكره ا رفيا ما ما لان كي هيسي الرصائير و بو تات من به لود ل كا يوسول من ميت كرما ده شرقى و لى ال الدر الله تع و لاك س بيت الرق يع اسى دوم كور متت كى دمك المعتر مالى منى . كو تدبه لود ل در به لو تنظر اللها المتر الله ما ما الكوسى رى لوسن کی ہالی اس گورنت کی ایک کیری الی ی وجرسے صفت کی فیے چرد ما ڈسٹ کی اور حمولے عوالے وسط اللي من معتمال ترقي اين - مكر التي رادي - درست الدي الي و مكرس سي ين (منا فرسون على معرف سي عيادون وله يون يا كوشر بي في سيا المول ته الروك تي سي المردى - ارجب كوت برن الراس في المسائر سي المسائر سي الموات الماس المردي الماس وه عرف المراجع طا رسي - ارتي لون كي الكواداي - عكرت الم المي المي المي المي المرس وه تدري على الم 22 والع لر ماند كري على أدني تهي أسى وقت ك عام ترب كا رقاد ت مدري فله يق ادر بالوم لوري الله الح مح تعرفام ہے۔ گورنت مارس بالہی) معرف میں تو ساری لیسان بھا ہے آ توفي وساك النبي عدد المن المراحة - مرد والها ما لها المن المراس وكرا الراس الما المراس فندسوت كي ستى سي مره يس ادر الدر الله ميرو عي الاعبي المراح الاعبي المراح المرا س دربا دُلمینی سی انعملات آدا ژائی کی علات تعادی در بارن (در کرخ مے کی عقیق اندور کی حاکمتی تین - اورفتیتی کفائے کا دما علم کیرت کمیٹین کے عوالے کو دیا - عسن کو تقریبی ایک ل ك فري برياية - كسى المن المن المن المن المن المرح بيش سي ك - المرح فاص اربرواؤنانی صنت کی فالت اسونت العی میں کو برانے بڑے کار فائے دار ولوقاب دوماره جالوكروسي في الدسوني ديك يُن كم برماست لور برطارا ما على ما فیل ودلن رنبر سک سر در اون نے وی اے قریب جہائی ستدھ سردور والیس سالالے

والی بد نشے ہیں۔ اور آمید ہے کہ اب انکی بھائی میں کیا جا میگا ۔ ال رون اندا مکد مرد دارہ چاؤ ہوئی کے کسی دیوں کسی دونوں کا خطار دوبارہ چاؤ ہوئی کے کسی دیوں میں دونوں کا خطار دوبارہ جا انکی ہیں دونوں کے سند ہا کہ جا تھ اس دونوں کے انکی دونوں کے دونوں کے انکی دونوں کے انکی دونوں کے دونو

ای ایک افراک بایسی کی دھ سے کندائی کی صفت جرسے نر ن کرنی خوع بڑی ہے۔ کیوند کندائے کوئے پر ایک بیز میں فاص فور پر مجل اللہ فور تران کے اول کا کہوا ندن خروع برق ہے سینرڈوں سی نورار س کسڈ باں نگ رہے ہیں ، خامی فور بر سطالم دوڑ ہر ریک نئی کل بٹری تیزی سے بی رہی سے بھارت وران الو

جن میں نکا کوڈیاں لکن کے۔ آ ۔ ج و صفت میں صابت ہے ہیں ہی سر چرویل مانکی نبتی ہیں وکہ صفت کاروں کی مانگی کھی تھی حکویم کے وصر سے جمعی رہے تھی ۔ جی مانگیں آل انڈیا ورون واگرز کا طراسی دھا روال نے آفایک (۱)۔ اورسٹر میں میں کہ اوپرز کر کیا گیا ہے۔ 800 کے مزار سے زائد تعکے تیں اسے ویاں ہر کو منگر میدنٹ

یر مارت بین لکن جا نیے۔ الف بارن اور کیول می تمتین فویک طود بیر متور میں جا کی ۔ الف با گڑم پر نیول وا وں کی مدیوسی مرد میڑی بیکی ساتھ امنی مجدد کیا جا گھے کہ وہ اگر کراکبر میڑ ما کہ یا برائی کمیٹ ں بناکر جد میں ۔ مکوست اکبر اکما کمرک عبدے اولیا۔ بنا ب اور فاجی طور بر کاکٹرہ اور کاٹھ مغیرہ میں اکسٹر بیرا سے بھرائی منٹود کر بالی جا ٹیے تا کہ الی

رامی براسر برامان الران کورای منزول کر مان م

کورسے ہی گئے ہورہا ہے ، کی ایک در تو یہ ہے گر کو گوشت کی عالت اسورت بت بیان ہے اس ہم کر اسٹ ہی گئے۔ اس ہم کا در اسٹ ہی کا در اسٹ ہی کے در اسٹ ہی کا در اسٹ ہی کا در اسٹ ہی کا در اسٹ ہی کا در اسٹ ہی کو در اسٹ ہی کو در در اسٹ ہی کور اسٹ ہی کو در اسٹ کو در اسٹ ہی کو در اسٹ کو در اسٹ کو در اسٹ کو در اسٹ کو در اسٹ

a contra de contra la contra contra propositione de la contra del la contra del la contra del la contra de la contra del la c

ست پرکچاہے کہ تعنی اوتات سول کی است ہے اورین سمبت برن کراب یہ فرورات زندگی میں داخل مرکبا ہے اسے می کرانٹ کی اسک فرٹ اپنی پالین بدانی جا یک ۔

مندم اوی مالیکی مندان ایک مندی کا در اور این منت کے باری بی بی کان ور مد اور این کورت کورت کورت کورت کورت کورت

ا لے فقی سیک اور سیل کے رصائے برسط فوری طوری طوری جائے ع مصائے کی در آمد بڑھا گ جائے اسکر از کم کرانے اول لین راج درسے نی فی فی جانے صاب سے در آمد کرنے کی اجازت ری جائے ۔

さしいいとしいととりながってるとかんじいしる

ヤ えんとくしきょうのしい ヤ

مالت و ای سیکما کی کیرم سے ادر کی زورہ فراب بوئی ہے .

Unimo 6 601

 day.

سین می بات ادر کا سیان ہم ہے کہ اب جر گردیڈ مقرر ہو کے بین (اور دل کئی بھی یا کے ملوں میں)
ان می خرصن من خروور کی بنیا دی نتواہ یہ کا رہار ہے اسوع باتی مزدور کی بنیادی متر ر موکلا علی میں اور کی زیادہ ہے ارد کر میں میں ہے آکہ عدارتی فاص بات یہ ہے کہ کاردا کے کر اور مقرر موکلا علی حیا کہ مندوج ذیل جارت سے نا ہم بی گا

اب ي الله موريوني تحرينه مند 95-3-8--2-6-105-3-90-2-70 نع مرشد شيم سنرمند-125-4-105-3-75 165-5-140-4-100 - "min 175- 5-15-4-110 - 25 in in 280-10-230-8-150 ison in 1 188-7-120-5-80 يح شر كارد -210-7-175-5-125 سنور مارك

عر مز من - 2-54 - الدي ما لائ سور من - 3-20 - 2-54 - في مز من - 3-30 - 2-54 - في مز من - 3-30 - 3-3

سکن ، کے بارجور گریٹ وسکیل مقرد بیرن دیک ہم بات سے ادر اور سرے فرد دور کی اہم کاسو ب ہے ۔ ورکہ ورک کے بار کاسو ب ہے ۔ ورکہ ورک کے بار کاسو ب ہے ۔ ورکہ ورک کے بار میں کا است کی سنت ورف سندھوں میں فردو دوں نے صاصل سن ک

明明 文明,其中的明明的

ات براء عاد بري تعليان ما من كر نابالله فواور فدورول كرست زيده فالم م ا ا

و نے کا سا میں اس میں رائے سری رائے سرکروں کا دائر شرمین کے با میں آر رسے کا دن کی بنائ ہونے کا اس کی بنائ ہونے کا میں میں اس کی بنائ ہونے کا شاری میں ان کے میں وہ کا میں ان کے میں وہ کا کی میں ان کے میں وہ کا کا میں دہ ہوگا کے میں وہ کا علادہ ہوگا)

تین سلا۔ اور دوس المستجد کے رہی وسم میں ای تم کے مذہر فول سجو کے ہے۔

ر معتدوسان ا براس فری علی بر با فی سال کاردنی کا معیق بی معیق دنے دو ما م سے سیکر کور ما م سے سیکر کور ما م سے سیکر کور ما م سی تواہ می تواہ می میٹ آل ۱۵ دُن دیا جا رہا ہے ایک علد وہ کرٹی رسکیل ۔ بیاری و افغاقیہ کوشیاں دیر می شور برش ۔

ویر مور برش ۔

ویر اور اور اور اور کی دو سال کی اور کی کا دول کی طابق و ما وہ کی موابق و ما وہ 10 رو کی کا دول کا دول کی کا دول کا دول کی کا دول کی کا دول کار

لَح مَا عَلَيْكَ وَ ادر إلى ما لا بالمؤاه بيمارى ددر آننا قيم نُهُمُيان رفره ماصل أن أيس ـ

ا نائن سیرسز ی با بنے یا وں کا رون کا سمون کے دفاق بیک ماہ سے ورام ماہ کا تعزاہ دور ا دنی دیا جارہ ہے اے جا مدہ مرال نرتی دی جایا موگل اور کر ما جا تھوتے سے طے کئے جا نئے ۔ ساتہ ہی کم از کم تخراہ ۔ اِن کا روسے الک کو کئی دور با تخراہ الفاضہ دیماری کی فیلیاں حاصل کی گئیں ،

ک الرسم موانی دون ملے یہ اوں کا بوسی کا سعونہ کے سابق م فدن سے کا و ون کی تعواد

العد المسلام و على الله و عود في وحد ولا والور إلى برا لديا واسكا

اب مع علی تو یا بند می و یا می بنیا ی دع شری مری ال کا ای کور بنا با کردندگ کی می بنا ب کردندگ کی بید بازی می بنی سے کی بید بازی میں بیٹر سے بی اور فردوروں سے اگر ور واقع امرااد کری ۔ یا دیکی می رویز اندکیا جا جا کا اسک طعد درست سے بی کریکی می رویز اندکیا جا جا کا اسک طعد درست سے بی کا

نسکی یہ آیک افتو ساک بات ہے کیونہ کے وصرے معدل سے ماں ہر اردور ہی کر فارد ہوگا ہے وجون پر ازہ سڑی کر بست ہی زیادہ فائد ہی ہے کو کہ والے جال یا کی سال کیا تا) فیگر دن کی شیار طبع ہے بات ہے اور ہروڈ کٹی لائری طور پر بڑگئی ہے اور انٹر پر گ ہے

مور برئے بادی تو اور بول کی دیو در در کے رہا کرا بی تا کے اور اس وقت بارلین برغ کہ دیورد کی طالب کا فی فواب ہے کہ سے بڑی ہوں س دور اپھے سے کا لیے تے کس دب رہی اس کی طالب کا تا تا خواب ہے۔ کور ساک بارے کہ سکس بار سی دوروں کی اجرانی ہی دوری ہی دوروں کی دوروں ہی ہون میان وی سال کی کی کی کی کہ کہ ہوئے کا ماؤں میں کو دوروں کی نامیں جو اور دوروں کی اجران ہو ہو کہ میزمن مردوروں کی دوروں کی مارو دوروں کی دوروں کی دوروں کی دوروں کی دوروں کی دوروں کی دارو دوروں کی در دوروں کی دارو دوروں کی در دروں کی در 7 79 10

ا میں مانگ کا مقید کیمبر کررٹ ب اندھ نے طرد ودران کے بی یہ دیا اور طرایا کہ یہ بات انجی میٹن کر وہدر کی نگ مقید کیمبر کررٹ ب اندھ نے دیکہ ایمن کر اور کرایا کہ ایمن کی با کے جیسہ میڈھا کی دن اس بولتے ہیں جارہی ہے اسے کا متی اچے نے ویوروں کے رہٹ 3 نموری براھی کے دیارہی ہے اسے کا متی اچے نے ویوروں کے رہٹ 3 نموری براھی کے میٹر کا میں کا طور کیر یہ ایک میت بڑی جیت ہے میٹر ھا دیکے ۔ کر یہ براھی تا میٹر کی جیت ہے میٹر امی کی ظرر ہر یہ ایک میت بڑی جیت ہے

الا الخد عد من مزد ورسى كان منواه -/ 80 درسي مايوار

ہماری در بنی کی کئی ساوں کی مگانار مرشدوں کے دہم ہیں ب گورفند نے فیر مزمد مزدور کی کم درائم تنی اہ سراہ کا روشے تقررکی کئین در شیف کھیٹن اسے فاد فی ڈھنگ سے جاری کیا گیا ہے یہ عرت گئے مال کے سینٹ کے کا رفاؤں وس ک داکو بوسکا۔ توکھ آیا کہ شکھ کی جو مزد وورل کیا رکے بست می عدورا عقم ہے۔

الرا وول الكيناع على مروال المارى وولى ملز- من ب واستر مين مل مل المرافع الله المرافع المرافع المرافع الله المرافع المراف

الله فی الرس کی مانت می و این وصب وین کی این مان کی مفاد کا ادر فیم الله کی این مان کی این مان کی این وصب می ا کی تروررو کی مانت می ورد بنا که ورویان بنا که سن بزار کے قربیب روب اکن کرک ا وی برد مین (ایک کا برسو سو کی کردورون کو ایک و ادکا اُن 82 فردول 1961 می می میں بزار کے تردیل واجب نرون کو بست فائد و بوا کرد کرد ورون کو بست فائد و بوا کرد کم ویزی واجب نرون کو بست فائد و برا کرد کم ویزی واجب نرون

٧ اولتر ی دواری ازدور تقعینیاں ٧

آ آئی۔ این۔ ٹی برس ۔ لیمی روساؤں ہو آئی۔ بن ، ٹی۔ یہ سی کو ابرسر کے مزدورہ بہر ماؤٹ کی بردورہ کے مزدورہ کی بیٹ کی بیٹ کر بار کا بیٹ کی بیٹ کر بیٹ کی بیٹ اور 2.7 بی جا ری سے کسیلے کی بیٹ زیادہ بیس فردے کر بری سے اور کا نے دن کی بیٹ زیادہ بیس فردے کر بری سے اور کا نے دن کی بیٹ کر فیم کی بیٹ کر فیم کی بیٹ کر فیم کی بیٹ کر فیم کی گار بیاں پر کمیٹ مے کی بیٹ کر فیم کی گار بیاں پر کمیٹ مے کی کہ بیاں پر کمیٹ مے کی کو روسا کی گار کی کا کہ بیاں پر کمیٹ می کی کو دن کی کا کہ بیاں پر کمیٹ میں کا کے۔

البیکن یک دور یس آئی ۔ این - ی - یدیسی سنوری مازی آزاد یونی پهرقابنی یولے پیلی میں البیاب ہی گئے ۔ ای مازک پوسش ویزہ کے کسی سیر فی کورٹ میں اربی ہی کے تقد اور ماروں اس و مات کی اسپورٹ کی کورٹ میں اربی ہی گئے تھے اور ماروں نے و مات کی اسپورٹ کی اسپورٹ میں باری میں مشاف و مالکان کے آ وجوں نے اول و مستوں سے مستور کی اسپورٹ کی کردوروں سے کردوروں سے کو کی کسپورٹ کی کی کسپورٹ کی

معید مزده رسی بر مزدور سی کے بی کا رکون نے کا کھردع کیا کھی طبری مغیری مغیری مغیری مغیری مغیری مغیری ایک نے ایک اور ان جی ایک نے ایس میں اور ان جی ایک ایس میں ایک نے ایس کی کاروں کے ایک اور ان جی ایک نے ایس کی کاروں کے ایک اراق کردی ایک نے ایس کی کاروں کے ایک کاروں کے ایک کاروں کے ایک کاروں کے ایک کاروں کا کاروں کاروں کے ایک کاروں کا کاروں کے ایک کاروں کا کاروں کے کاروں کا کاروں کا کاروں کا کاروں کے کاروں کا کاروں کا کاروں کے کاروں کا کاروں کے کاروں کا کاروں کے کاروں کا کاروں کا کاروں کے کاروں کا کاروں کا کاروں کا کاروں کے کاروں کا کاروں کے کاروں کا کاروں کا کاروں کے کاروں کا کاروں کا کاروں ک

سروور سنگھ پر اسکت کے بہتی ڈولوجی حنگ نے بھی اس یونی کی بنیاد راتھی شاہد اس و بھی اس یونی کی بنیاد راتھی شاہد اس و بھی میں میں اور وردل کے کہنا ہیں دھے جی مقبول اس بول اس بھی بنترین کو خشوں کے با وجود میر وی باری اس بول اس بنترین کو خشوں کے با وجود میر وی باری میں بنترین کو خشوں کے با وجود میر وی باری میں بنترین کو خشوں کے با وجود میں کی میا ب

ب لقِلم 4 لا لقِلم 4

و کھیں کا فورٹی کے سے کے عدل بن یونی نے اس و صریف ورکردل کی تعلم سیے م علی می اقد ان ت الے۔

رے بی نفر یوٹ کی آبد کرو ے صفحہ ان ہے ۔ دون ان افیار جارہ اس میں ان کی ایک اور ا فيار في الجارت الغ كميلة وواه على في ورفواست ديم كي الى كد والجارت سي ميل وروت الحارت لعاليل افار شروع مردا جائلاً -بعادات عربيد الوين حول مراوان المريد يون عود عراي و بال وروت ير يراة سن مريع وين كون وسورون بن الرسر ول مها بين المرس والمرس المرس المرس يم المارم عاسيل وسائل رس و بوري موساه و سراي وها لیں یں کا در فرستیں ہو سا ہے ہے۔ اس کے سارے بی النا فی مرکل میں ورک است اور دیا List The the to the search of the season with the state to the و المالي المالي المدور وسي ليب ياليسي اللهائت سافق الرسراد بناب عملا قرب سے ایا دویے بھات وراس کی اللہ یالی موسیقی مرمہ بیٹ عرف المرابع وریالرہاء الم الم المراجي الم المرسل ع ع الم المرسل ع ما المرسل الما المرسل الما المرسل الما المرسل الما المرسل الما الم ف سات المتلهودي المرهد المد سريع أو كو بالتي توا ما تدلي فرات سمام دار كوي في من يو يو العادار سرى و و و الله الله عالات الله الله والمن الله والمن الله والمن الله والمن الله والمن الله الله المرسية مين في در الروي في الركام مواه ك فاؤن كا فيت البت ي بستون كي غرار كم موركي تغرر كرفت ما مور بري مورون كرفت عادل كا حقاق ديوار الركا الما يتاب الأط ما كا إلى الرو كر عوى ما كرف كما امول الماك فردور ال و فاكرد بها يال المسترس والم تا الرف كا الله على من عالم من على من الله على الله وي بهان زاله و الله ين الله على الله على الله على الله على الله على الله والما ي الراسي المراسي من الله المراسي الله المرام والمراسية في إداري وربت و آيار ی کی فر ما طری میں برا کے اس ا برانے ایک فر ی برداست بری ۔ انہ لیر می ہے اپنے اسے ا せっとというはいいかいいかいからいからいからいからいからいいから عاد الله من في الله من الله من الله من والله مروايا ما ي الله من والله مروايا ما ي الله من الله بالمراس مراس بر على بر على بر على بالمراس رابي لا يا-. many way it is pasters of the state

کرو کے تنوان کے تافی کے فی سکیل کی صفت کے مزدودر کی آجری آور آ ک نک مقرر اس ایل بنڈے اراما ہو کے بارے بی کی باری تھے ۔ اس انوں کا تھے ہی کام کیس کورو سور اس فااری کی سنا میں کیا ہے گئے۔ سب سے سروے داروں کہ مجموعی دی گئی ہیں جورودوں کے مقاد میں کے فدر

وه ع من ق ال سے

中央 BITUC 打造子 作用の 品 医学- 口報 中華田田中日 ال زرد يا دن عاسي بي رف ١١١١ عادور عوس ال بين علم لياليا . كيا . سناسي وروق فيه كناكى . ١٩ رُور المرور المرور الله الموا دى . سيد عكيس براها ديا وقره اس طع صنه گورندند في فروريات كي ترمي كي يرجي ساهيس . على كا تن - يان عرى س سير يم جر ير عليي براها ديا - ادر دري فلت قردريات تريدك كي هي ون ميوا ٦٠ ال ويره كي فيون يركي الزادل سني يرس ميكا ي دن اين برحق ول مارس بع الد مردودن و اللي المرقون في وي كاواع يورې يا . اس سيد يا يې حيان و جوي د کا کيا او پرساد د کا عام عاص طريع کا فرورا 1961 کو کمان سبعا سے سیم اواسر شہری بہت بعاری مظامرہ ہوا ۔ فی بی چاکورن ادر دن ما ونت موے اوجود ٥٠٥ سائلوں نے حیو آیا۔ ایم دو دار ج کو جنا گیاہ کا ایا تھے۔ طاہرہ ہی بناب ورائد من ك محقة ع ا مى معقول ب مع الى اكم علد د سائيل شيس ك ودر ف بارى عدو جداد، يا ب مونى بمنه و حرى يعى المنظم الم المارى الله و تسترك يوم عا المهم عامية في المن عامية كريات المري المريد ورورت مدد ع عرفيد كو يرسي ع ع عاد فدد كرا يا الم ع というしましたり、 آزادی عالم دون کا دور در ایا ارسمی دو ایم کو ؟ کر یاں پر فٹرنی درمے پوسٹر زاد کی ستی کئر یک حدث میا ایں۔ راب نوش کمینی کئی کے اور بر آبید سی رہے اور بھیج کیا ۔ شری بیٹر بی طبو مرا کے قبل کے سامر ہیں یہ کو گئے کہ سند بر دبنی کے جدوں ہی کا نی وضافت سی گئی ۔ اور سامرا بیوں کی بالین کے فلد ف رمزونشن کے گئے ۔ اس جب کا گرے امر دفورز رہی بھری بھی میں کو سامرا جنوں نے قبل کروا دیا تو۔ رسر بردورو ی عفری اور می دار چربه طید رداد ای دار چربه طید ردا و بر مر بین تیر - برای جیل سی رسدت بر و تسط مرحا برے برائ جیل دُنرا وی ای و نوای مشکل نے مشکل نے درسے سائی کوروش ک حبرن يا ريا ليا آيا . الدر في الرحليون سي در دانی برت - د ساری ای ملی کی مطاق کی مطاق کی دی عدد ایر کا ایر کا ایر ایم ما سم الله المراقب المراقب من المراقب الراقع كي الى المراد من المراقب المركد كي الى در در این کدرت و کثریات ای لیار بیان بر فتران دئی ایر باری اسی فی مشید ك عظام كي ديد سي اكريك الح الحرام يرونيم مانيثر ايرهي لترب التا ادا كه فريد برين しいいいからにといいん الله الم عوا عوان فدو عدى فدو المراس با عوان فدو عدى فلا المراجيون من والله الله

سیوی ۔ ور بایرس بر بیوس میرف عیرا میرو بی با بی ج ع ارز بی با بی ج ع ارز بی بی کارر کی را کی ایران کی ایران کی ایران کی در کار بر آیا کی میر المیان فرام خدر می رنبا کے انرو کی رکبار کی را کی دورت کا رہز را این کی دورت کی دورت کا رہز را این کی دورت کا رہز را این کی دورت کی

سی سے بعلے بیب شری گردوال کی شہرہ ن کی گرفت کے کردور اور اسکا جو فی رواہ رہی ہے ۔ بر این اور اسکا جو فی رواہ ر فی کر بھی کے بیا ۔ او ان وکول نے عفوا فور پر برتی کے جدر طوحات مجاویا اور شوی منی اس د ووال نظری کی دورال کے دارت رواحات کی دورال کی دورال کے دارت رواحات کی دورال کی دورا

ین جوں سے می سمیر ہم گری رہا ا بینے در رزی می اس کے طورت چوٹی کس گائے کی چوری کا رتا یا جگیا ۔ ارر اس واسد روس کو بدنا) کرے کی کرمنٹ کی گئی ، س یں وی اس واح فیل مج کے ادر سٹری می اس یا وزر اور بر بر

الزام بازی کی لیما میں جینا اکمی کی بی اور استی و ن کی بر بے بنیاد اور مزو کی الزام بازی کی لیما میں برق کی بر بازی کی این پورٹسی کو ناجا مر فور بر اسمال کرک کی تا میں الزام بازی کی میں الزام فول اور بے مزاد تابت برا اور اب علی بی جسا کہ آب جانے ہی جو میں کی گری کی گری آئی۔ بن فی اس اور اب علی بی جسا کہ آب جانے ہی جو مرائے کا نگری آئی۔ بن فی اس

からからからからからからいらい いるとのからいいいからいいいかんかんかんかんかんかんかん いしいにかいかん بجون لا دون مين شد لا لاست نسسى دوكول وكمم とっていいかいからからからいいかからいいいか ニーニューシャンというからからないりはないまる。 म्यू दूरियाँ शीम्परी 」からいか」からかとなるといいととにい 2 3 (ecc 0 5 3) المرابس لازس المال اس ديج بديد ل سن سي عنسي اور اكر ل لا ل كريل عصر کي ك در سنال حوص 3-07-5

ایم جدد برای کیلات جدج بد ترسی کیلی افزات کے دیدما ملیدار ترکیا کے فردس کے دیدما ملیدار ترکیا کے فردس کے دیدما ایک بیت طرافت کد آیا وہ تھا جی کی مبلائی میں الوقی ۔ در مر 1959 میں کیدم . يلى كى بلاق 24 كان كا ع مع كن لوى من - ادر صورى 1960 من بهبلال مرك مرة وكان في دن ده گی اوروه می سفتهس 5 دن وم كورنت كي سي كليس ديهي الرصا تعبد بالسي لتي - زي على سدام مرى في كليس ديك ما ك كيوند فلكتن سياسى منابردسي جاتے تھے - اس عواده الله عام حيال منى تقا - له ولندر ترك بہا ت تا ہے کے فیے روام کی تیاریس کتی۔ بہرا ت تا ہے کے فیے روام کی تیاریس کتی۔ سے ہ 6 تیسدی کے کہ کہ آئی ۔ بڑے کا رفاد ن ہیں خرددددن کرے آئی ما رفتہ اللہ تھا۔ بیکن چرد کی کارفائی کی کہی آئی ۔ بڑے کا رفاد ن بس خرددددن کرے آئی مالت بہائت ہی خراب تی اور بڑھ دہی منظانی میں اُجرف کی کارفائی میں اُجرف کی اور بڑھ دہی منظانی میں اُجرف کی اور بڑھ دہی منظانی میں اُجرف کی ان اُج آئی کی معمد سے حرد دودوں کی حالت بہائت خراب بھی کی اور بڑھ دہی منظانی میں اُجرف کی اُن اُلی کا اُن کی اُن کی کارفائی میں اُجرف کی اُن کی کو اُن کی کو اُن کی کارفائی کی کارفائی میں اُن کی کارفائی میں اُن کی کو کی کارفائی کی کارفائی میں اُن کی کو کی کارفائی کی کارفائی کی کارفائی کی کارفائی کی کارفائی میں اُن کی کو کی کارفائی کارفائی کی کارفائی کی کارفائی کی کارفائی کارفائی کی کارفائی کارفائی کارفائی کی کارفائی کی کارفائی کارفائی کی کارفائی ک بت سے فردور کام جمور کر کفروں کی فا فیلے جمد دی ہے۔ اس علادہ کام سردور قرفتے سے س سار بین بوش ن فرق سے رسمرسے بی حدد جمد سروع سوئی اور طلبے جلوس لیٹ شنیس وسع مس عورتی نے نسی تعاری خطام سے کئے - بول بڑا کے سرع سرتے والے دن الد قتم ہوتے وآ سون مارے اس سر ورکہ ادر جوہر ہے مردوروں نے ملوس شاکر عاری صفائیر ہے تا ر سے سرمتری ترفیص سی تجاب مقرے مر دوروں کی طرف سے سٹ عماری مطا ہر اللاء جس س سماری فی من کا طرق سے ۱۱ ساتی فی اس کتے ۔ لیر بمشر اور کو رس کو می رزوم دیتے گئے ۔ اس می م فر دهبر س سدر مردی مائیس کو راستی شوب نے رکعی گئیں۔ را بی کی کوئی کی وقع سے مردوں کو فی نفسان سو ایے کو رفست اسے کو حصر کو بو را

ملے تو حکومت کا روم منہا بہت مجیب تھا - اور وہ اس مسکلہ کی مجیدی کو متر محوسکی ۔ مندت امرما تھ لیم تسطرتے ا ضاروں من بأن جوري مرواكري ولي مستدي بين عيد - من ودودون كوكي لقصال مواكي-سکن سدسی مزدرون کی صوب کر کریا کے بیش افر گور انت کا تعکماٹر ا در مرددروں نے سررمرد الحبین عاصل لین و الله منظور الله منظور الله منظور الله منظورات ری بھی کے شخرتے اسمیلی میں سان دیا کہ تقریل المرسط الله عالی کا ۔ رقی جو مالکان حتر سٹر لگائی کے اس کی اسا واور سپر است دینے کا اعلان کیا کیا۔ ولی المربوب لد ال جی کھی کر ہے اسٹری و تو ہی دینے کا اصول میں ت مرکب کیا اور ساتھ میں اک مین اور سی قرصنے دیتے کے سندی فریت کی افری سے بنی ارامیس بیدا ہی میں اوروں عیس ارامیب مردور کو اید بسر افہاں کورٹی تباری بڑے الدادد مناسق کو بست کرن بر سال مرد میں اور کے اللہ میں اور کا رہا ہے۔ اس دو بہ کا مقد ت بہر بہات میر سن آ وار آ انعی اور الحا در بہر کے میں کورٹ کا سالہ متم سم بس ترقيع ديني من مكورت في الديمي ديري كا- آخر كار ترفق ملي مروع موئ - امرترس ح شرار سرودروں نے صفور اللی ویں ، جن میں سے سٹور اس دیس کی معرفت می سکی اولی حيًّا م بين ليهزآ وتيرية مي الله وتين أر ويني و الي ما سي سين مر ودا تا ، - ليمن كالمات ا در ہوشتی کی مقرمے فرصوں لیقیم مشروع سرائی۔ قرصوں کولقیم کروائے سردوروں کوها من مہاکہ تصادر صوالیہ کشنہ وں کی لفدولی کروائے میں وشن تے بیت اہم دول اداکیا حاص کور مراقع مردا کے مولیل کشنر ساتھی ہورت نگھ ۔ وسلا ڈورنگ ا درمشیر کے متولسی کمشنہ مسامتی میارک س نواہیت تا جوریا۔ کیس میں مہری فردوں کی کی کا اُو کوست نے است مجیب دورہ اختیار کر لیا دہ ہم کہ ا س مجانی سیلائی ہے ممال ہوگئی کے اس لئے فرصے نہ دیکے باش کے ۔ بہی مات ثریہ کہے جيئ بالدي المري مال من سول مني - إور آن تك امرتسرس سي سو ي الموقت وع مكن على تھی اور کو جاتا ایک دی اوری سے ہوتی ہر شعنے کے در کر آیا۔ گذا کہ کام ما تھا۔ دوسری مات المركم قرصت أول التي نق لعقبان عربي ميكا عما اسكر إدرا كر ف اور مرددرون بر حردير ترعن ويره ويكا معا - حس بهرا بين بيت رياده سود ا دا دري بري تقاء ده لوقع مها كري لے کومت نے فرق دیے میں درگائی تھی سن استفریق دیے میدا سے کرد کے کئے کہا۔ کہ بھی کے سیدتی محال میٹی ہے ۔ مادور کو منشوں نے حکومت راس نا حاستروں براؤی رہی اور اسے در قرصے مرسے کئے۔ - کر حال نیا ب بیرس سے امرتس کی ایک سٹر کے حبال تعریکی دواد کو دو لے قرابے دیئے کے ادر حق کا مرزد در دو دوں کر سے مائی مشطور ن سی بہت کم قراب د ہے گئے۔ ا مرتسرس وافعر كا فن شكر كا ماريك - الكرمادكا ل ، كرموس فرقم را دها لواى كل ست برواد سرائری س مع میکی مینجمنگ شری با ال اور سرای می بود کی دهم سے کمی ای ائی لوری کیسی (فاقت کے سابق میں میں میں کی ار میں کی ار سکر ہوئی۔ سے کا من تھی معر سابک جلائی میں اور افراق فر 1958 میں اسکو معرال سکا اور منوی کو ایسا دی تا اسروع ہو آ ویک اور خاصیت راس ہی کے مالکان کی گئے ۔ فالد ندوہ مرسی ا دارہ سے تعلق دینے میں میں مزدود ن کام مرکے کی ستر فیم بہت ہی بڑی استحار فامنے سے رہے ہیں۔

1958 - 1959 الحرك الم سي مي إس في كالك كم الركم أحرث إلى دروة ادر -37 روسها ما ورية تھے۔ اور ٹرے کا رفائے ہ کا رو ہے ماموار - بعد آد کا فی وہ مرزد ورجب رہے ۔ کو تکم بل تیج نیج علی تھی - اور مرددر میں سے تھے ۔ کین 195 کے شروع می سے سردوروں تدریق آ وا رَملور کری سروع کی سكن سرتستى عردورون س سروع سے بعدی صف ملرس كي "انتها كعا تہ ك در اس الحبي كالقيف الحكادك وركر بلغ بهار عال ركن عاد كاللوس الح- ابن - في بيتى كى كى - بولدونوں لوسوں كے القدركري - الله محروس كى شارى ما كے۔ كلين باك ده سخرة صوفيم مرت - المؤن خراكم الكتارش كي مارت كال طوقي - بكراس اور عام سون کا ایم می شرا اور شردد دن کا کی معون س به مرا مو کے۔ مردور ون کی مانگون کا کمیس فریو کل میں تھا۔ اسکوسم کے اجھے کی منب سے الرا اور مرددودن نے الفاقیم ۔ بیاری کی استخدا، فیمیسیاں ادر کم آزکم شخد ان ه کارد بے عاصل سن درددرن میں بیوی ک میں اورائی ۔ این ۔ فی ۔ وسی کے علط روید کو عرص ما مکان تے بتاکی نیم سند کرے کا وَ کئی گادیا فریکا ۱۱۰ سردوروں کی قیبائی کاپروگرام شاکن ۔ اس پر کارل بوش نے بورا کا - این - کی - ہے - در سی کے دو توں کو بحرہ محما ز کا بلان بلیشن کی اس در منہ رُو أَنَا رَبُّ أَرْكُ وَ الدو قورتُرى سِتَ السِينَ الحارة ١٤ أو الن - في توسى تو كن من تامل سيك - ا درست الكيش أي كالمرف س لوسلم وعره لفالدن - سي آثررون مورے سری کی مے سے سوش معب دو تن روز کے سرا کشن کئی ش سے وی کرکے يع- اب أن ا في در رسالها ترس تعاا در ماص لور ران في مل المرالا ا بن شن ایل البران وس البین ما خول مکرفری مثری بری کنور کے سابی بہت عجب سورل تعالی نیشا کھا تا ہیں اسے ساتھ مرت کی 7 دربر حقے ۔ اسے وہ عالی تا جو فی ما تن کے فلاف مروصر کا منصر برسا تھا کمل لیٹر کے اس دھرما مارا جائے یہ دھرما مرا كان تويددي ومرس حريات دورته بيط سي- آخرنس دهريافتم ري برا - عمائي ك فلدت كسي فرسو كامن آكي - اركيس جينارع - كين الريبو تل ي فيها مردو وول

فرسونل كامتسلم فردددول كالملاهادا بہن نے ٹر پیونل کے بتید کے مثلات کا فی کورٹ میں اربٹ دائر کی حوکہ فوٹ فتری ہے الڈمٹ مولی سن ا على لك اس كا صعيد ليس بوا ـ بتاع ور سند کے مردورد کی حرومید مے سر دوروں کی ہے تھی اب تی طردی کے ۔ اس ملر کے ما کمان کا دوسر تروی سے میں انٹی می تواب رہ کے ۔ حزود دوں کو آئے دن عموی تھی ٹی آئی بہلے سے المسک (معلل) کر دیتا ۔ اور قافی طور سے رفر فرولوش کے اس کر فروروں کو آئے دن عمول اور نے شیاد الترانوں کی سامر کئی کئی مای معطون میں استاعات وطیرہ عنا - البرائیر برامیر یا شربول باس منت کیس اس مل کے ہوتے کے بٹ بری بھا ب من اورکی مل دیر گئے ۔ اِس کالفاق مجمد و اور شریونل کے الوادد برعل را عن اس ل امتحمنا الله على الدست لرفع كرمز دورول إلى القرمين سوک گالی گلو عرور مارسی از یم انکاسیوه لها راس مل کا می کلی فورسرات آب ما ما ما ما در اس ما دور در بعدون در ساری در معد و در ما ای ایسانی ما مل الى - لولى - ما مخواه ميورى - الما فيها دريما مل عيك اوراً عرس مر لاد كس ماس نے ۔ فب تربیر فی کر برادر سے قرار دیجے آؤان مالکان دست القلیف ہوئی۔ دس ما المان كر البروج كي كروه الريول من مناف مروده الوري كريدة المريدة المريد رکے لیرس بی فرف سے عام فرود دو ایک کر مرون میں دیے کر رما و کر ما فرا در مالی میں ا ما عاشم تعالیٰ کسی سر دورا در رہا س میں کہ اپنے لیے تاکے کری دی مخرکو جیمے کا مرقبطی در المعالى الم سن العالم المردودون الورث في كولم تها المات المات المات المات المات مردورون احدث محمران کے دوں من مالیاں کی اس ناحا شرح کرے کا مندف رہا البرا تھ ہی مانعان کے لفر البردی کا ۔ کہ دہ مات جیٹ سے در بعد مسکر ہم البرائی ت کے مرامی لوسٹن کے مربی کیا ۔ المرعام مر بعد وں امرائی ت بطرف سے ڈی مار کو دیا ا بات جب المرام المرام المرام عن المرام المان ب ووسن دوم التاريب الملكي و مردون عرف سي مادى اللي ده ما من و كى مدنات تمار عقب سن تی ت میلی بن اورافراب کیا - که وه اسبریات سریای درافراب کیا - که وه اسبریات سریای درافراب کیا استی إلى تى تى تادى كالدونى كى مرف كى حردى الله ما كان كوث كالدين كالحريبانيا س ما دار اردا مدانتی نے طب کے عمران کی دھیا کا سروع کیا۔ کہ وہ لوش فیوری من ان کا دھیک کی تا کامیاب ہوش - فرد کرسر مع عندہ کردی ہر اُتر ہ تھے۔ سن کے بین ایک فلات میں ایک فلات مثال غف آبعرا الحرل في العان كرك له وه السي عنده كردى سي كردي -سرح لأى احرة بوا - اورائی دھیکا ن دی ٹی

اسی برقعہ ما کم تھا کہ ماف مرداری اس نے توریماری کی کے سرکردہ مورام کالی نے کومالی ان تعالى ادر المرا و و ا واس مر مردورون س عقم المديد برهو س عمر الوسن كى مرت سے کو کی فرم شراف با گیا ۔ بوش میردومان شری بی س لیونی ورانہ نے ما دلال کوسٹرلسہ بھی کہ دو اس مسلور یا ہے جب کرمے ساتھا رس اس میں ملکان کا کورا فوات ایما ہے کہ ان کے اس میں تہیں ہے۔ اسپر المردوروں کے مالکان کے اس رورج کے مؤرف رکبردست برداست میا است ں ۔ مرس عور اس الے اس الے اس الے اس عور استے برہ تے الی ا لی ۔ ور ان کی اور ان کی دول کے دیا ہے اس کے داس کے دارا کے اور ان کی دریا ۔ اور ان کو رہر دیا ۔ اور ان کی ہر دسک سی ا دریا ہی ان کی ان کر دریا کی کار کار کر دریا کی کار کر دریا کہ کار کر دریا کہ کار کر دریا کہ کریا کہ کر دریا مردوروں ہے ملکے والوسی وی و کو العالے مکن ما لیا ل بر روی (انٹر نیز ہوا سکر انہی ن نے عدار دروں کی تعربی شیر کردی۔ حکم میت کا رویہ ما فکا ف مح مق میں تھا۔ سکر مالی کہ ہم اس الرائی وی الرائی میں الرائی ہو الرائی کے اللائے الر كري العادر والم حديث الري سي كري مرافلت نه ي كرا الري الري كي كو وه مردورد نابر معو تحرس بناما بقا مردس كارر بيرا سن ليسي دلا بہا کا تا۔ اس دوران سے وہ من س فی لیردور ان کے۔ منكان كى بورى درج در التوسي الكورى دراي ترك سائي اركر كارودر ولت آباء - إدر الم الم عالى و و حرس معرف سال الم الم الم عالى عالى الم ال المست المراق دكون بين (ترفترس ميت اعدارتها - دن مات مونس تعليج ري - اركس عور را الرائی فی فی را الدی برای خرد در موسی ناتر الواده سولی می در در موسی ناتر الواده سولی می می در می است ا من ماری می از اور در ایس کا تکریس ک

استنامع ما معنى مرديدون كا عرت برى كرديار اس مدود مدس می با برا در اور مجاب اور کار دورون نا علید- ملوس اور آلی کر کے حصہ کواللہ و کی مر نظرار در اوس عندھ اور ستداوں من آگا اکٹر الرک انسالوں معددالا مسکل کر و الرف و ما اور دال کے مزودوں نے میں نیاب مر مرکس کا شرس سکا توروس کا المثما کیا اور دوار ہ و الرفلائی کی ہی جتے در عنوں مس کیٹر دیر در در در کا کا میں کسا در نے دل کول امدادی - بین جسی انسیس نیے کے ان سمیا بطور عدم نیری حرکث من سی آئی اسلم ح برد نی دوایات کی فرنام کی - بین صرف کوک سی بھرنے کٹ ذک نے لیسک امدادی -كترسيل يردودون كالرداد اس عرصہ کی کے ایم حدوجید کی سامر کے سرودر دن کا ولی ک حدوجید کے راس کے عالمان فرق کا ال سے برال فردوروں سے ماعی محوت نرے ولی دیے ملے آئے اس اس ال ما المان نے باتل وتی دیے الکاد کردیا۔ کرند آنے کیے کے معاتی اس کانگ گانا تھا۔ مزدوروں در در اور کی سے اند بہت دفعے سمیا نے کی کوشش کی ا ہے ایک بنان موک ہونال دورہ اس - اند زمردست اتحاد کا شوت دیا ۔ امہوالمان کی سرے رور کیے اللہ اسے وقعانا میں سات دن کا وس کے - بیرا ورس کا دن مرکز ارد کے مردون آلے میں اس ماہ اور میر کے دنری کے لیے الکا انروبار مردومیر فارتی دیں اسر دسروں کا اور رائم وگرہ شرکر کے اور خردجبر استملی ا کے ساتھ جاری دکھ کے آخر کا رجا لگان کر حید در دیا کہ وہ سمور کریں۔ اور دو ال ولا سعوته سي على وے برال 22 دن كا ولى برددر ال وفاحات الى بل المؤسد ى بىت تدار ھىت سے لولس عصل سے بىل كى ولاروں كا الكان لورى ول دھے سے زنگار کردا - دوما ہ تک نزورد ن کا مروق میں ۔ آخر ما لگان کی ہیں الراء بهي سركت كالرك سَى وَنَى عِنْهُ مَ يَعْمُ لِكُانَ كُا مِنْ رَبِيتَ بَيْنَ وَا مِرَا نَدُن عَامَ لُورِبِرُولِياد وصنين الدرور بيل ديد تن كري فروع بردي به إنى الدي مي سارى تى أملية - رسى على ور بروش كارتم كارتما ل كولات محول ما دع شيكي رود المتقاميم كارد راي كروسي من روراب المؤل عام الم المؤل ي ھائی گاؤر کی لگادکائے مان کام چڑوں کا معامی مزدد دول میں بے جی ا با کا ما گائے کا ذکی دھنگ حروصہ عن رہے ۔

رو بایر میسار کامی می داد کا بازدان دیے اور اس میسان میسازدان عرف المراق والمرون و دارات دوسا ون من كولفك كالبرالي من تبديل مادور فرير موالد لرور ارترس سے 341 در در اس سے 72 و رافرنس اس 341 در اس راس مروقی مراب و کا ساب ن عامل ن بی را هاد ر کامیا بون د بینی ای در ع مِع بن من عدده ترارون بردس و کامبری ایرون - فرغ دار می استا د در ا - با ها بن عدم دم دور نا د کره استان در ع در دن می استا کو ال دافارد عرب عب سي تر يول كالب رساك سيس عالها ن ع 23 ليس ع ي لوري من في في المالي المورون وفرون كريائي المورون وفرون افري ع المري كورك من المري من المري من المري من المري in the man the ingo great and the of which controlled Established States of Sundanies of Sundanies of the Sunda Signification of the contraction of the signification of the significant of the significa i E and in secrios 18 le Elice !

دواری لوسوں و فقے شدلوں ک امراد سے سطرح اسار بھی ہوسن نے اور اسرائی کشک کے سندردوں نے ودار عامروں کے سر دورون ی در دهسه و ب من ادر او که استری سما ادر سیان سما ی در کر اسرادی -ادر الطرح دیا بعرے سمنت کنواک سوفار اور کسان مزودر این کا شوت دی -بر اساد سدره دیل بوسون و فق شای دوی تی -عريداً ما د ي مندورون ك المداد - فريد تري د ي ما و مفرورون كا ديك ان عام لدر ردر وزر میل سے تکرفت دیے گئے ہے۔ اس دِس کی فراہ در خاک آساری ا کئی۔ شور دگرف میکس کا گئیں ۔ میدن س اس سے کر درے زورے ساکن جو دُستل عدما میں کا میں کا گئیں۔ ردر گرفتار فر کا ن کورخ کرنے کی مالک جاتے ۔ اس میں میں کور ا در ت اللی ماک ماری مرزی در روع می مرزین در روی می روی می از و جاری می مان میدیال مرز کفیرا در در از دع ور در می روی مرد در روی کردا نے کے لئے ت مدار میز کال تب یس پولیل خاص با در با کے مرد در در از دع ور در کا سف رسنوں کو مذکر کردا نے کے لئے ت مدار میز کال تب یس پولیل خاص با در با دفتہ کی اسمادی نے اور کی شکلس اور مدے کے ۔ اے ملازہ می رم و سن کے مرد مان مرکب میں اور ویاں ہم سے سام کے اس کے اور در در در در کا کی ایک ایک ایک ایک ایک دھے دیاں سریا تھے۔ ہیں ۔ حصار میں شکٹ کی دیرزیوس صلم مل افکوں اور گردندے کے تشہد وی سے بد قرریمائی اُسوفت حادد کتم ا مرتبر صل ہی ۔ در رسید سنگ ماری فرد وسید فروروں ہیں۔ تعریبی مرد کردیے لنگہ مجھے ہیں ۔ اور زیبرزوں کے کیا گئی ۔ در تا ہے۔ قال انڈیا ٹریئر ہوئیں کانٹری ے لعرہے کے سطابق ویاں ک را سردور ہونش کی اِکا ورم ہے دور کی احداد لعمی کے رورد اوران ساس سائل و از بن دومن و که شرستان کی عورون کی شرعی شری و کر سال دسال ر منا و آر در مراس سوی کے موقع مر در سری سیا کو بودارد کی اسروں کی ۔ اور معربی بیجے کے ۔ اے عدد و ب رس میٹ کے انسانی م ادر صلے کے انسانی میں بوسل ا کے ملاقہ عدم معر میں جی م مدر عرص یا کسی وں یا کسی رور لعبقہ کی ور وسيم على برمل والمن المراح على - حاسول مين م مي ما ندل أن على سيت ك من - وسيا ن ما الما الله الما الما المون عن المون عن المعالم المون عن المعالم ال ے مرے میں گرمی سر الد میا دارے مذرورین کی میروجیس کے سوقعہ ہے ۔ بھر میں دی اوریوزی cietas Edura de comina ministro presentado estado en

السيسيس مزرور السي وفي تم ما روز ما نوز ني زيده ما د -

كرد أف دسان معلی کافرن کے دوقعہ پر سم نے ذک س س کر انسان کا بھو سے کور آنے ۔ سان ا من و در الرودون كو بر جا نيز ادر ناجا ئيز موقعه مير دكايا جا را يك و منه خاكان اس كذك أن مدون ك د عميان أراد اسع بين - اور آنگر كوك لو فيتا كما ين علامة سنسم سفاس ل مل بس م درزا ده صاف مردبا و اورزا ده ما ف مردبا کی اورس بات ر در رسی کام عمیا ب مورای می کدد اف د سین مرضی مت در فر صد علی کردا ما جای می ا وراك دود درون ع فلاف التمال برنام بي كى مل مكى بر الني دى ما بندى بس ۔ یہ بات سدر هر دیل در فقات سے روز میں زیادہ صاف سر ما گئیں۔ کوڈ آف کے سین کی رک سٹ رہم صفعہ بھو بنون کی باشا کے باریے بین بی حکے مطابق ماکنان کو یوسن کو کسم کرنا پڑ سیگا۔ سم نے ہ، دسم 1959 کو کار کا دان دون کے ماکیوں کو یو بین تستم کرنے کے بارے رفیاری جونی رسکس کہ بی ری یوسن کی بحر سیب رہی مارمام میں وہ فی صدی سے بھی زیارہ ہے ۔ اس بی ری دست کی کرد آف دستان ے تحت کے میں ماے۔ دومان تک کے مل ماک نے وقعی کا ورس کے اندولاء کو ا و فروس ، 196 کو دورا رہ فیکا ن مکھی گئیں۔ اور مالگ کی گئی کہ نوش کو فوری طورائر کے ایک ما کے رائے کو اس کے سور کسی مل ماک نے آئے کے کسی می ری دولوں فیمکر ن کا وراث عن عربغ عن و المساسق د الاسوالي كي د ان كا عالون ك كلا سن ناج المرن له تنوكرے انكاركرديا ہے . اور فكرست يا اور درك گائی کئی نے 7 میک آگے خلاف کوئی ریکٹی نیں سا بھی۔ مانت کا ہے۔ نے علاقہ درمین درمورش درفورش آورنے کئی روکرے سے سے مل مارک نے ملاف میرکا رابو بھی گیں۔ کی میر رانگراری میں مورد تح شن کی گئی دو بری فرد زماے ورمائیڈ سنگ ماز اور نیم رہان امرانگرائی مزنے ما مکرن نے کئی کورفوات معی سی دی سکن می ما سا کے سے سرے ری فیکاسٹ چی تی اور اندو اس دع سوَّيْنَ توزنين نے کو نعلی چسوں کاحوالہ دیا ۔ ج کہ ایکی کو رنظر بعن نہ سوس کسی۔ سن سے میں نے ان ورز آئی میں اور دینر کو نوری دسے و بن کے قدات رائر راہر ا مردی کردی اور ایک صف تو شن کے قداف قیامی ہے ۔ ویا تھی ہیں ہی اور کر رسی جا عامی مردی کے ۔ کہ مکرمت کو کہ کو مدووروں کے قداف اس کے جات کا گرائی مردی کی اور کر رسی کی ۔ است میں بنا سے مرز اور وسن کا فارس کو جون کردی کہ دہ آلی ارڈی مرم لوئین الم شرك ادر فكرست شرك ما كل سرم يس - الداران كر دورارات عام شروسان - a lo w ceo i de de a la ser a la ser de la como de la

لوين كي تنظمي عالت

مجید دیا قرن میں دست کی تسنطی بور دش کا فی صر تک معتمط می نے اور آب کی کا تخر شتی میگ - کمرگر زعن شر کمیلی تنے آہ - 1959 کی حرشب کچری کے بسر مجاری بوشی ا دا سى س - اسفرے اس ب ل كى مرتبب (12 كائے - فياك كا برنے فيت وركبر استدائى عربے ده ایب دلهاری کے - سكر متطوں كے فلكرى وج سے مرتب الكيزيكو الد طرل كونش كالمتحكيم - إس مرجم من ويشي كى الكومكي كى مره ملتكسي رائع منظر کی مختری موها فری عام لوریر ۵۵ فی صدی رہے اس بری دھے اس کی سرما عملا المجمل المؤنن كے منعطى مل الى اس دوران س محملت علاقون مي قِينَ أَيْرِمَا مَنْ مَنْ مِنَ مَمْ كَالْكُنْ . هِذَا لَمُ الْمُنْ مِنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُن عَلَى الْفُرِ - الور عَمِيمِ اللهِ عَلَى اللَّهِ الْمُنْ شَالِمُ دُو دُلا مِرِانَى عِبِلَى البِرِيَّ مَنْ مِي عَلَى الْفُرِ - الور عَمِيمِ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ اللّلْمِ اللَّهِ اللَّ وش کے دفتر اس دوران س سے جو برات عداس ایک دفتر کی کیا۔ اور مورفہ ہے۔

してんかられていることが、ころとろう ، نیات در این بالین بالین ، کے بارے میں سے تعاصلاً ذکر کے کا بورسان کوالی ہے ا لعرى مزدور ها يمت وب ما ي د د د و د دس بن مرد ، مي شديل برن ك اسكان بن -ا سے اگرا ہے سامیس محمد کر ہم حریر بڑیڈ ہوئٹن کا نگرس کر درفوات کریں مروہ لیر نئے سرے سے اس برومار کرے اور کول اندیس مالی سرسٹ کرے تاکہ موسٹریک ملاگیا ا نے طور سر ہمیں رے فلاف کر طور روز رہی شدن ماری دل ما م ٥- أحرف الاسكاكي عيم كا من ما كادونتي بن الله دُي كارتم المرس موا كدوان - دوروع على ل كرسائد عرف عرب مثل أله مخر كردان . ١٠٠ كالمانيم الرسم مر بن كر ي و المرافق المسلم مردون كا مستم ني سي كا رسي كي المسكم ارئم اوئم اعرس مدر کرد انے کے مع جب سب سب ریٹ والے مزدوروں ن اعرش مدر سرن ست سمسی سے کوس افدام اُ اُل نے فائس و کہ زوردار ایکی سُٹن سے فردع سكر سردست لدي تكليك برى ل تكريد بين تكن ميد وي مساه في كم رك به ساتدام سے طابع و رس کے دیس کا دیس کا ندرس کو نی بالعرف کا نہا ہو سا عاسے ، سی کی اور کا این عقبہ معرد سردانے ارد جا یہ ہڑنے ولان سر بڑھا نے ۔ - آئے۔ اور شہر سی اُل کے بالد محرف کا شد ہمیں بید بڑی سوں س بن فارنے ۔ 2 - 3 8 5 m (de se 2 2) 3 8 2 - 6 - 3 - 3 6 cm co con 2 40 - 3 ورکانس تی الله کست کی ایم می سے دیا فی دری در کریں ، در تی ب اگر رنمنٹ نے یا کی برس سسا من رنبا کا دن سرشہ کرنے کے ماکہ یہ فیکس علی مر اُ سا اس رستمال کی مزد دردن کے کسی رفعز کرنے سے اکر کری لیے دی می فور مرحمہ کے الم رفانون سے سردردی کی مال سے فراب سی کی یا در فیے سرم کر اور سردور مفاد ر می ری نقب نی ای - ریز در ای - سرمر دوری می کی در دودی می ای در ای دودی می ای دودی می دودی می دودی می دودی می می و به می جه بین مینی این کی می ن در کی در در کو نکال کی بین ، آدری قبول کو ور سرنین العام - در فیزن کسی فکرست نه ن سناور کر کے ہمن کیلے رسے ہیں۔ اس سسم س به سمان برندر اور این و و به دنی سالاندن این تا دن با تر اس محدد ما سام در و المحدد المحد سے سطنے سے ہے۔ کے سعا کے ساتی سرسر کا رفت پر سوکل کورفت پر سوک وہ ما یہ صبی سد ملت کرے کے اور ی ۔ اور اس نے دسیل کے سس سے رفعر کرے ماصفہ س ع برس میں ہے صوب سے میں مد ہے ہیں ۔ دوراب و، ہرام کاریوں ہر مع لئے رزام لی کو دسس کر رہے ہیں۔ اس می سے ام کا دن سے ساس شریل ن ما يه كام رسول كدافك دم كم وه ودره المحاكم المراح دد الم

برك ل عدل ادك كالما - يعلى حيد مادن ع ترس في سار مار مار مار ما الله مار ما صب ہے درسانے کی رفانے دحماں سر ہ جی ما ہ و مردورسوں عرفت ل ما عور ارث ہونائع ماکنان سے مردد عفرت کرے کا رفانہ آ کیا کہ کرنستے ہیں ۔ مز دوردن کا ہراس کیلنگ کا حق ہیں بڑی رے تھیں ساتی تد حدو حمد سے مہم یوں کی ۔ اور اکا کوئی حل نیں نقلت ہوا کے (اے کاس شرسوس مل ما ہے۔ میں ہر مروس کا مقعد ہی ہے ہو ما کہ کے ۔ موس الروزوريس مي عي ماس وروع درك الميلول دعره من كي الهدا ع س - سردور بن وصرص سرسر موما نے ہیں . صا کہ مر وکسک کے مر س نور ادر داد . ای در اف ارد نما ب در سک من برری - رسی من برای براس بنسنا کا جن کال ج- ای عدده سے اس کے دری وری کرو وس مردی کم دره و ما سے مردہ رس معے عد سحط شرس ، رم ں سردی الم ف میں کو کی سے کہ دہ راک مح الم كا در ما كا . ون عدم المحل شيم ما كا كا كا دركوسوالا -معلیموں کو وی دورساں من میں ے در آم فرح کلانے ہوں کا سے ۔ صور ع مردورہ ہوں را سردور دن کی فند در فراست دیا ہے کا در اردر سے۔ ولا على سامن دين ليدد سان فات رق با را سان و د د د د د د ک که مرفقه با در مکان بانی که سر س موقرف رہنے منعا ہوائی کمیں شرطین فتح کی ہیں۔ المرام دي كاستد- ول سلم سي من سارم دي مانسي زور العال عابس ، العدر المركة والم . فعيم ادم مرا في صل س كم ازكم ١٥٥٥ كودم في كا ماسى -رای سی ری سرزوره نگ مر کورسر رو ک مرا کے ما اس دس کی مرط رور اور اور اور اور کارور ک و فنظر کردی شی بی سان که سردورون کو اسلے نکا ما جاری کی ایرای اور کے اور کے اور کی اور کی اور کی اور کے اور کی در الرائع المرائع المرائد المرائع المرائ

و سرات ی عالت ادر ممارے کا رئیس کی حالت کی دورو در دس دنیا عرس موخلتم این اردا داروی کی اقتری می الداروی کی اقتری می الداروی کی داروی کی اقتری می این اور ا حاده داروی کی فاقت می این اور ا حاده داروی کی فاقت می این اور ا حاده داروی کی فاقت می این اور فاص خورم موسی کردی کا در این می کا در است رور دیکتیک سی فیران کن شرق کی کے - اور آئے ہے کیا جا کئی کے حرف کو کارٹ کے قلاسی کے سرف ایس کے قلاسی کے سرف اس کے قلاسی کے سرف کی کیارٹ کے قلاسی سور سے اور دسے ساتھ ہی تورہ سے رہے۔ ہیں کے کا تعدا ربات سرائے۔ کا محاولات کم سوئے ہیں۔ اور ان اور اس سی سی سی کے داروں کے لئے کا کلنظ کا دن اور دوسروں کہائے و کلنے کا دی اور ان اور دوسروں کہائے و کلنے کا دی سروی ایجے ۔ فرور ت زیری میزوں می سروی کے دی سروی کی اور ان کی میزوں میں جرت آئے۔ کم سے کی سری کی بری کی دوسروں کی میزوں کا می کو اور ان کو میزا برو درات کو درات کو درات کو میزا برو درات کو میزا برو درات کو درات کو درات کو میزا برو درات کو در ما دن کا ما من رکمانی کے برق کے بحرام کورٹ میں کوال دیا ہے۔ تمام الساسی الساسی میں دور الساسی میں دور الساسی کے اس کا میں دور الساسی کے اس کا میں دور الساسی کے افراق رق الساسی کی اور اس کے اور اس کے اور اس کے افراق رق اس کے اور اس کی اور اس کے اور اس کا اور اس کا اور اس کا اور اس کے اور اس کا اور اس کے اور اس کے اور اس کے اور اس کا اور اس کے اور اس کے اور اس کا اور اس کے اور اس کا اور اس کے اس کی اس کے اس کی کرنے اس کے اس ک ار الترکی طرف آزادی یا مشن سی زماده ای مردوری ا در افراف کا در می وی میس و ن دوسای مین از در می آن در می آن سی سا قراع کی ایک کے تسردوسر (میک فنو دُکر عرفي الم عاف في كردناس فافتون كالأن برل وا فيادر ما دران تا عد - سنى دع ن ترسى عورم مى فا مت ا ورسو تمن شه ملان كامري كرمرس مراعك سجع دمكسالامارياج . حياكم ليوما الدلاد لي في من آن مالدت سن مزددر عبا عن ا درلس رئے عوام س درمنی اسرارومم سراءن ع ہے۔ اور خش برزری ع جی الے ہے۔ اس من ع کہم ان كى كريك مس اور عى زبان معد دراس. ادر فاص فورسرا فرلقه اور فري الرئيس آزادي كے لئے در وہ اركى كورم كے فق مى مزورادار ملنہ ترس ۔ ایجر یا - انگرار کے عوام کی آزادی کی محریب سری کی ترزودهائن کر تختیری کرن -انجرعم ن کروں بہائو عوں بریا شیری ا درامن فحریک سی لویا معد کوانسی،

دلتى كامالت إ بار المدائن من المالوت و عكومت كالودم را ماده ساراده لو جو دان کی - سنها کی وروائے کی - قیمت ن کو مرفقے سے نے روکتے کی اور افرون کو دو می دو کتے گا۔ عوامی مخرطون سرا ندومن دستر تستدر کرنے کی نا بسول کی دهرسے میت کش مورم کی مالت دن قراب کرئی طاری تھے ، دوسری لمرف سارے دائی میں مرتبہ برستی اور سمنے کھینے داری ا متوں س ا منا فہ محاتے۔ فیلوراددرات می دافعات نے ہمائی دری اس کے مائی دری اس کے مائی دری اس کے مائی دری کورم کے مائی دری دری کا بھی میں کہا میں کہی نہ و دری کی مربتوں ادر کہی سراد فر دری کی مربتوں اور کہی کہ دری کا فرق کر قربت کی ماری کی کہ دری کا فرق کر قربت کی ماری کی کہ دری کا فرق کی دری کا فرق کی دری کا فرق کی مربتوں کی مائی کے اس فرق کر دری کا فرق کی مربتوں کی مائی میں اور کی فرق کی مربتوں کی مائی میں اور کی فرق کی مربتوں کی کہ دری کا فرق کی مربتوں کی مائی میں میں کا کہا کہ مربتوں کی مائی کی مربتوں کی مائی کی مربتوں کی مائی کی مربتوں کی مائی کی مربتوں کی مائی کے کہا کہ مربتوں کی مائی کی مربتوں کی مربتوں کی مائی کی مربتوں کی دربتوں کی مربتوں دسی کے بیارے گئے لازی اردی را العلی عرف تھے کہ ہم جم ن ارائی روزی کی صرف میں مقدر کی مقرف کے کہ میں میں مقدر کی مقرف کو کارس وع ن فرسین بھی فرقہ برستی ا درکوج فیرستی کے فلد قد ورد میرسی لعی انها درما معدد کو انها ورا معدد کو انها فی انتخاب ہوں بہتے کھینے دالیے لما فتوں کا کو فی کے تعاملر اما فائے میں میروست ان کا عوام کا فیکن دالیے لما فیکن دالیے لما فیکن کر ان میں در رافعہ کو الما انتخاب میں در افعہ کو الما کو الما کو الما کا کہ کو الما کو الما کی کا در افعہ کو الما کو الما کو الما کو الما کا کہ کا در الما کا کہ کو الما کا کہ کو الما کی کا کہ کو الما کو الما کا کہ کو الما کا کہ کو الما کا کہ کا کہ کو الما کا کہ کو الما کو کا کہ کو الما کو کہ کو کہ کو کہ کا کہ کو کو کو کو کر کے کہ کا کہ کو کہ کو کہ کو کہ کا کہ کو کہ کا کہ کو کہ کا کہ کو کہ کو کہ کو کہ کو کہ کا کہ کو کر کو کہ کو

آ فرس سن سن في فرى كرورون كا وكر اكر سائے كرنا جا كا كا - اللي كري كورون كا وكر اكر سائے كرنا جا كا كان - اللي كورون کے ایمی امرتسر کے سیسی کل منزوروں کا فرسی و کا کسی نہ کسی ہوئی میں منظم تع . باقى سى يرسنطين. دوسرى بېرېام ئىردورون سى عام رحمان مىلى بىرى كى دىشى كورتى بىنچ ين - حب كامريع - ا درحب كام بو ما ي تومرى فتقر-دوسرى بر بمردورون س ساسى سي دو ا درهما عنى سوجو بها تيتى كم آج -ا بنی منیادی مانگری کے لئے فیاعتی کورسر ہر و دومیدس شامل بیش کرتے۔
اسی ممرے ساری سرد در ما مدت کے سائے فوسیا گیا کین ۔ ان برحرکت میں
سین آتے۔ شار الر مرد درمین صوفی کو عال دکھنے کا سینے و مانزہ اسطرے دی دی امن کے سیدیس انہا کی عرب اردوی ۔ اعواد میں میں حروف و کے کرمسران شن میں آئے۔ حروف و کی دوری میں ان میں میں آئے۔ ادرائے ملک میں فرقت رہے اور لیم نرستی کے ملد کداور دہ کہ اور کا کہ اور کا کہ اور کا کہ کا دیا ہے۔ مح علاق سدر ن سي سي ال بس من من دى فرور بال يى - فيس مين ساكل رور رئا سوا - ادراكمي آب سے کا دن کی تعالی سے بڑے کہ و مروزت کے ابریکرآب ارسرے ا مردوروں نس سے زنادہ محقہ والے بین - ہیں ا را، عمر منظم مردوروں کی لوشق سی لاما ہوگا - ایک ي ملايترس عمري سي-وی عایمی درساسی سو هد کو المدکری موما بدرست ہے۔ کہ اس دی ک طاقت دن برن ار تعامی کے ۔ اونجاب کی سب سے منجی دسی ہے۔ آ در مرتبرے سردور وی مرفومیرس سے می اسی دی دسی ہے۔ آ در مرتبرے سردور وی مرفومیں سے می کرانے میں ہے۔ اسی میاری ممرود لوں کر درکبر تے ہوئے رنسے در موجومی کرنا جا سے ۔ تاخیر و سائل میار نے سامنے میں وہ مل کرد درکھا سکیں ۔ و ١٩٤٤ كار ١٩٤١٤ كودون ك المحدث كالمحدث كار المحدث كار المحدث كار المحدث كالمحدث كالم 61250202016 المن المن والعالميك كالسك م رابرص المرسي من والناطر ال م مرسس كم رفيت سنت كامر را) مانتي وبريمان ويلامانيك یی ماتمی سرکستن قرل کورش امرتسرگرای آبرای دی اس معرصت مین کسیند در دیش سنز ۱۱ از معرصت مین کسیند در دیش سنز کی در برا ره منابع آ دو کرفشدی کل سنز رى كن عد شاس دولن اعددان ارد ربى واملما با بنا ب وولى المركل وولا رقى مرداراس عمد شدك كا فنتقت عز رى در قوا دنا تشمنورا يو أشارست ى حكريش بماليرودلن المر رفي مجن درس مر سر الله الروهارى سل لودار شكي عماري رقی ۱۱ نظری درم الدارشی و دارسیال مراسیدی از رواد می از رواد می در از در از می در ا وي را جاش عمر الله درست سند سند وال الدر الحداد المراد الم الله عرف عمر علانشكاب الر المروات الماورسيني لنر المرا المراك المراكم ا در در مستررت بو شررسل سروسدی در در در در سال ایز بادوس شک نی این باح را معترب بمیرسک برایش می سر رافي كش ادرسل دولن جانوسل رىدى دراسى براجيكم الحراثيك ر کی می می برد می اس می اسه دون میر رون ملر رون ملر رون ملر رون ملر رون ملر رون ملر می می است می اور در مال می این می ای ع کر حرن سر موت را عثیر و چی بهاری س موت را عثیر عدر می می ازی س وق ماتنی تفیتورد ما مین میترز ...
روی را امری ترکی میگرز ...
روی را امری میکر ای میکر ای میکر روی میکر روی در امری میکرد ...
روی را ساتنی سرسردم ماتنی دالس را ان میکرد ...
روی در ان روی میک دی در کردند میکرد ...
روی در ان روی میکرد در ای میکرد ای میکرد ...
روی در ان روی میکرد در ای میکرد ای میکرد ای میکرد ...
روی در ان روی میکرد در ای میکرد ای میکرد ...
روی در ان روی میکرد ای میکرد ای میکرد ای میکرد ...
روی در ان روی میکرد ... גוב אנונטיש פנין נניליון حربت رد مے الرائ

مار خورا کو دورت کی معرف کرنال کرنے دا ہے۔ ا عبثوں کی لفای السیک

> بدائ عمر وما ماع ستب الله ولوشعار 38 39 40 93) المردن ألى المراد وی کریت شر سرح بند سرح بند کری او شیر تو میسازی رای میس شد کری او شیر تو میسازی وی سادرسی استفاددن منز رسی کرم سی استفاددن منز رسی کرم سی است می شیش دولل ایم رسی کردند ک المران مران المراد و مراد و مراد و مراد و مرد و ردی کنوری سل ما کیل و دی رشیرستاری

سن المودور رنگ دس کی موتنی کا تقریش کومت کی سلوک سے آئے دن من المراد الما المراد المرد سطرة بها تخوس اس بريمين ي ويتوجي ل الله المعلى عن كرمود عوام ی فتی ی کی سولسل کیکول کی کو دی ہے ۔ یا کو لئے کا کو کر قابال کی جو میان کرو جے - فیل کی سب نے تقری مثال حمد ریا تھی کو عمر بیان کرو او طی جاری کری ہے ۔ یا مولی کمنٹیز کر کا اُل گرزور دسی ہے عمل کہ تحقیمیں ساتھ ہوتے کے میں کہ تو فردوروں ساتھ کی کو کردوروں مع تو تر ماری کیا کی م کر عمر فردوردی سنحون کی ایل فراردیکر ا مع موسل کا گؤری کوست می سے بیرز درماندی ہے ۔ اسع موسل کا گؤری کوست می سے بیرز درماندی ہے کہا۔ رال دفعہ 44ا۔ دمقہ (2/70) کا عاشی اسٹی لینے کی ماے دوراس باسران عمری ماسی في سو سي مكي در فر سے رہ بيان رو كوئي والي ما يكر وركي كي بانجائي الوی دادی می اور کرم کئی سرائی کئی تر یا بنج سر سفح کو

سنا ثوں کی مانگی ں کی حمالت نیرر نردلردسی سَالَ وَدورابان بسن ك م كانورش ك ن كورم عالم انى والعرض سرى اسا اس فعن من ما نقر نس فعادت ك ما شرور مجلعى بالسي ك نشرت كرك ع ا بطرح ما نزر من الحاب س الدون سم با قد ط او فرصف مد و بها بخ مرا روس ای ع و مرکل شرکاست روس کا صور ع را مرس کا میں اور میں کا اس کے اس کا میں کے میں اور مورک کا تدریق کا ت مرح المراح المراد الماري المراد المرا والما والمحاك المحالة وتناجي الكروع كماماك المیک کل مردور دسی ایونسی کے جو کئی کا مزرتی عجا ۔ می آئے دن فر قدد الاع معنا کے دور اس کو ان کر کے معنا کے دور الم معنا کے دور اس کو ان کرف تی دیگر کی تھا ۔ کی کان و سے دیکھنی ہے اس فرال کی معنی ہے اس کو ان کرف تی معنی ہے ۔ کہ دور اس کو ان کرف تی معنی ہے ۔ کہ دور اس کو ان کرف تی معنی ہے ۔ کہ دور اس کو ان کرف تی معنی ہے ۔ کہ دور اس کو ان کرف تھی ہے ۔ کہ دور اس کو ان کرف تی معنی ہے ۔ کہ دور ان کرف تی ہے ۔ کہ دور ای در اقتصادی تری کوساری لقصا ن عمر کا ما فانواس طرف کو مرکددار یا رخون مراشد کری فی کی میری کے کرد واکے دن کورام کم روز کا کانوار کی اور کی روز کر وز در داری کے سواد کی روز دوسری محرف به کا نورشی میکوست کی ری تیتون کی می برز در مرب كرئى الله المرتر در المول الوقع دعي كرده الما زر العياد عيى ادرفاص لور ارماص لور بر مردوروں سے برادراہی کری ہے کہ دہ کسی مالت ملی میں میں میں میں میں آنتگار کہ آ میوس اور شہر کو دی دیک کی میں کر ایک کر دو کر کر دولی جا کر یا نگری کی م وصري ، في عد ارز ورقب بيست الركون كو ما في فورج كوع كد فارت الرس

صنعت بر د برداداس ی وصرے افراری منفت اس دھت تعقی سنگے سن کے -اورانس نراردں مزدوردن سی فیاک ی وهر سے امریس موری کا سامتا کر با بواری کے دیکردوسری فرق منتھا کی کردروں برتھے۔

امریس کا دار معرار منکسکائل صدفت ہے۔ ادر بماری امریس آردھی آرا رس کا

دارو مراد راس فدنت سرتے ۔ و اسے سی امریس انور رس ہے۔ تجارت کی بیابی برباد

می قال جے۔ اگر صدف اس کے مرسی کر کو سکر شارہ کو ارس ہے۔ تجارت کی بیابی برباد

می قال جے۔ اگر صدف اس کے مرسی کر کو سکر شارہ کو کا اس کی اس میون

کری ہے۔ اور ما فی کری ہے۔ امریس کا فیر ما فیر ما گیس کو روال کی مائی ۔

کری ہے۔ اور ما فیکس کے اس موا فیر ما گیس کو روال کی مائی ۔ ودلن الى صنت كاسلسى -را جرت كتن درى طورير وولن يارن اوركز م كي عيس مرد ترك اعلان كرم رقی امریشرمی کرمسیت بلاستے نگاما جائے۔ رقی امکیسائٹر فحد کی میں دہر اس با ور دوم کی تعویل بھائم کی ما کیے۔ وی مکوست و جم عظمی ادن تھا رکرکے کھیے اسٹر میں سے موٹرس شکوا کے اور دع می بہرائی کی افخوصت کی میرائر کے اور دع می بہرائی کی افخوصت کی میرائر کے اور دع می بہرائی کی افخوصت کی میرائر کے اور دع می بہرائی کی افخوصت کی میرائر کے اور دع می بہرائی کی افخوصت کی میرائر کے اور دع می بہرائی کی افخوصت کی میرائر کے اور دع می بہرائی کی افخوصت کی میرائر کے اور دع می بہرائی کی افخوصت کی میرائر کے اور دع میں بہرائی کی افخوصت کی میرائر کے اور دع میں بہرائی کی افخوصت کی میرائر کی افخوصت کی میرائر کے ایک میں بیرائر کی افغوصت کی میرائر کی میرا رقی انریزمی کومیت بیزندے لگا کا مائے۔ ے سٹرفائم سا ہے۔ ری ارکسوک میتراگا ، فترور و ما فاو سے ری انہا ب فنانس کا دورائی سکرے سے دو کے صدی کاروں کوفر فئے دیکھائی رق دی این ع معتب استی دی ماشی می کور است فرد سرولید کے۔

الملط المرديد الله وين لي مردي كالترسي والطراكم كالسرمين إس ونت لي کا نونس ما سی سے برتے رہ دلوشی می نا شد کری ہے ۔ ادران ما نگر بر کو میر سے دہران کا نگر بر کو میر سے دہران کا نگر بر کا دراک جانے کے اور کا دراک جانے کے اور کی سے حال وہ برکا تعرب میر مرصر دول مالکی بروری حکومت و کا دور رکس ے ماعے سٹر کی گئے ۔ ان میں ایک سی آئیں ما نیں ان و ان اور انہیں رسے تے ہون فرت برورمائٹ کرن ہے کہ رن مانوں کو تو ما طوران رن تردوروں اور آنے کسوں کے عدی سی و مرق کے وہ قتم سامات ۔ کسنے اسی قتم ے علا عادر دورانی کے مفراری ل مے مر دورمق داریس رق حردون ا در الله الله الله على مؤرى لورسطى مهدال المائه ماسى مرا الدوم الله الله الله الله الله الدوم الله و ما فقى مزدودن الله وى - هرستا الدوم الله و ما فقى مزدودن الله وى - هرستا الدوم الله وي ما فقى مزدودن الله وي المرا الله وي المرا الله وي المرا الله وي المرا الله وي منا الله المرا الله وي منا الله المرا الله وي المرا الله وي منا الله وي منا الله وي المرا الله وي منا الله وي منا الله وي الدوم المرا الله وي منا الله وي الدوم الله وي المرا الله وي الدوم الله وي منا الله وي المرا الله وي الدوم الله الله وي المرا الله وي الله وي المرا الله وي المرا الله وي المرا الله وي الله وي المرا الله وي الله وي المرا الله وي المرا الله وي المرا الله وي الله وي المرا الله وي المرا الله وي المرا الله وي المرا الله وي الله وي المرا الله وي ال دى دىما ئى كالى مى محوره ا فنائم كى مالى سى ئى مائے۔ سى مالكان سالان كر سالى سيك ماصل كي عاس ، رى ئى - ئى سرلىدى روسرى لىسى بىيالى ئى دلىدى دوسرى لىسى بىيالى ئى دوسرى لىسى بىيالى ئى دوسى كالدولى كى دوسرى لىسى بىيالى ئى دوسرى ئى مزدور سطون من مرؤستي سط لعور الماسي 4 بيما شع چرورے تا نے پراولوس مع کورل سے ویڑہ تا ال من - آئن دیر کھنے ہے ، الروزو و کس عرب بنا ریک و ساتھ و مع عبر کافتر سی عدمت عماں سے درور آمار کری تع ۔ وہ فوداس کی عدمت کی فرع ہم انٹر سراس میں مواسلے میر کور سین منا نے جہاں ہر در در اسٹے حدوثے حدیثے حدیث درورا تیا ہے بروسے کے مامنس ۔ یے شدی ت دریمز المنك ميهم وكتراكات ورسس ميشيش رمني - أيميلا مُرْسي أستورت المني عدد الركرس ون بي موانون ا

کی فا آئے ہے۔ مردوں کے سر ہے لیے میں سے ماندی کے حموق برحمیا ہمارا حاری ہے۔ سرما مہردار حکومت مرما مبدداردں کی تعلی در اردم می موٹی ہے رائی نے ہم کا نورسی مدست درمیل مالیان سے سرزد رمانی کرئے ہے ال گررکنٹ مارکس سے شرکال گائی جینے کا موائم کیامائے۔ را براس لیک اوس مال کیاما تے۔ ى دفير 144 رور 107 ما نام المار ال می دوستون کونور از این مان کے اور ت بینام دی می کاف کون کھو میں کونور دی سرار جوں کر مالفان کے تعیندوں سے باتے کھیلے تا کون کھو دیا کا گئے۔ کراز کے شخیاہ کے بارے دیڑولیوش سُنَكُ وَالْمُ وَوَرُانِينَ وَعَنْ لَي مِعِينَى لَا فَرْنَى عَياب الرداشك في فرف عيد الله ورون ل كمودكم ستولیں سر سے دیر اللے کے اس کے کا ساتھ کے اس کا لاراج تک تقریبر کرے کی ستررس کی علی اشریعی کا کے رف کے روکروہا ہے۔ سیرانوز میں سرائے کہ یہ کہ شیافی قسنت موتا م کشاری عرودرہ

العدم كار فادن عردورد ن في مانون بررترولوك كامز مديستنالوش كاب ويتى كانولس فو نے كارفا ذرى عردوروں كال سری است کر نما کٹ بی تعدیای کی لگاہ سے دیمی کے على المن المن المعلى المراك المرك المراك الم ا خالی المرساوه می این استرا می شردوره ن عوصیون ترکیده ایا جے . هتو ا مون اردر بنون کی کرئی عدیش ا در بهت کم بهتو اس ادر رسانی د سام ما یکان می ایندانی مردوره ن استرائش کی به کانور شی می شت اور س ما نگان سے را ويولي عامل كا بدول من الموالية الموالية والم رد برد را در این می این می می ادمیون ی ترط ا در است لی کاردی ر سے کا سے بی دری کا امرل ما دراً الد و کرما کے فرشروسی متی اور حمیدی آزاد دن مروزوکی سافر المر دور رمان وسن کی تبر عمل کی بر کور مر مت آدر ما مان البلون سافر الله در متر من الدون فیر عمل کی بر کرد ر متر مت کر آی چی کورت کمطرف سے کو رفت نے میر کسی تفییر می لیاد و فی جھتے ۔ الر مار دستی کے در میر دورت سي ارسے مرود ورکردہ کو کام کرتے ہے ایشری کا عاق وسل سار ہور وقع الدره فرار الرام وشي كو معراقتها رات ديك كيكي كم وه لوشي في رفارد درون رئيساع اسطرع ان وعوردي مقارستون بيرة الولدي كرائ يول سن الولدكو سردورون باع سال كلي سخواه لاسكرا عرف الم عن تفت ريل ما راسم ما مستريد من المرفع من ميل جي ميل الما ما ما ميل المرفع الما ما ما ميل المرفع الما ما ما ميل المرفع الما ما ما ما ميل المرفع الما ما ما ميل المرفع المنظم المرفع المرفع المرفع المرفع المنظم المرفع ال اسی اسان کردن خوستی کیا، فود دستوں کرت بہی کردور ریک رسمی نے تو تہا میں دھ کو این کے انسان کی کو دور سے میں انسان کرنے کو کو کر سال میں دائی کرنے کے دور کے دور

ينا لي ودروسكوش ي جويتى لايور وكورت الى ساكرير السي ل مرزور مرستاری کے اور اسے نے ورد میں مرار دی ہے۔

رامر دورون کا برامن بلفت کا من فتح رواج ہے۔

رامر دورون کا برامن بلفت کا من فتح رواج ہے۔

رقی معنی میڈوری میں نریا ہر داروں کی بات ہے۔

رقی مردودوں کی ما بیان کی ایران کی دروی کے دروی کے دروی کے دروی کی من ما بات میں مردوں کی دروی کی دروی کے دروی کی دروی کردی کی دروی کی دروی کی دروی کی دروی کی کردی کی دروی کی دروی کی دروی کی دروی کی درو ى ئىسائى بىردورون ئىلى سېمەد ئىرسىك كىت كىلىرىمىتى ئىسى ئىلىرىمىتى ئىلىنى ئىلىرىمىتى ئىلىنى ئىلىرىمىتى ئىلىنى ئىلى جا ہے انگرائری ما ما کر اردور آن او مرد ن محافظر ما ما کر اردور آن او مرد ن محافظر ما ما کر اور کری کا ما کر و جانبے ما لکان کی ارد ہے انگر رکزی کا جا محروصة مقت سے انگل (مدموسد) ہی ۔ في بنما ن عَلَى كُولِيْكُ أَرْسِ صَي ورير ي عالمت رؤه و ورد رد رور رو الم لرسوش كورفرستى كى ما ما ما ما المرسم محديدى و ن سى فودستى كرا ران السون كي معرف عالمان و معددت من روست كا كانك أدر مردد س کرنت محمل کا ب ما کرن کور یا ب سرکانوٹ کورٹ کی دیا ہے کرزورہا نب کے کہمانی فہریالی نورا فورسر شرا مرے اوراوبر دیکئے نام کر شرم والی نے المروات المروات المسائل مردر الملايات كى سام من كالمور تركيرها بردارون اور مكريت كا دردات كرسيس من من من كريسا لب استرك من المان الله من درالين المراق من درالين المراق من درالين المراق من درالين سرماب واربير روز و در او در او در او در سين كي د معجبا من آخرا ي يون -

المواده من المواده من الموادة كوي كوسيسى وهدمان الرائيس مناقای الرونی کے بارے در ولوکر المرائد كردورانك دون كالمرائد كالتربي اسات كوامائك لتولكى كفاه بدوكتى كالمركر من كالمركون كالمر وفرورا حالت الري في في المراد و المراد و المراد و المالي و وفرور المالي المالي المراد و المرا سرعت على عادى على مع على سع كردوسرى تتوره - رسي كو تتره علاق مر دوری روس سخده کر مری علی ما ری سے حرص در دورون هار دری . اری میرماری م المائنرن فرس شراسان رئی ع را به و دول آبر نے کے مرفت کسے دیے لور کے در رساماتے میں اور اس کو کا لا کا کے ۔ اور آج کی کو سکتا کی الواکس کا لا کا کے ۔ اور آج کی کے سکتا کی الواکس کا لا کے ۔ اور آج کی کو سکتا کی الواکس کا لا کا کے ۔ اور آج کی کو سکتا کی الراد کی میں سے وہ کی کو سکتا کی الراد کی میں سے وہ کی کا کو سکتا کی الراد کی میں سے وہ کی میں سے وہ کی کا کو سکتا کی الراد کی میں سے وہ کا میں میں اور آگئے کہا کہ اس میں میں ان کو کو کہ کا کو میں ان کو کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کہ کو کا کو کو کہ کا کو کہ کا کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کو کہ کا کو کہ کا کو کہ کا کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کہ کا کو کہ کا کو کہ کا کو کہ کو کہ کا کو کہ کو کہ کو کہ کو کہ کا کو کہ کانے کو کہ کا کو کا کو کہ کو کہ کا کو کہ کو کو کا کو کہ کا کو کا کو - 2 6133 2 - 2331

. محلی اور قرعنوں برریم و لوکس شک کورد در استارس کے میں کا توزنی بھی کی بیاری کا آئے تک محالی کی کرون کو دیشونش کا فی نے دکھی ہے ۔ اسطرے میانفرنی بحل میں کو آئی کے عوش صن بردورون اساس درستا می ژنبری سرای فی برا اگر رواج - آورکی ایس دن درسان می مرافق مرد قدر الفی توسی ما دید سال می فرانکن عبی کی سائی فرری در عال کی طائے۔ سکتہ داری ہی رائے ہی سر فرفش کی مائی سائری ما و نے قبت کے کہ کی سرائی کال ی شرفت کو گرا شؤں میں مدل دارہ کے۔

ری کمیت تر منے وصول کرنے فائی اور وہ معامرہ کے معانی کو لور سے میں وصول کے فائی اور وہ معامرہ کے معانی کے فائی ۔

سن وصول کے فائی ۔

عبالى مردد بن دين كى برقو تقى كالفريس بر دو بريك قند فرمن مل سنت می رسی مانز کی سنر رحم ذیل ماندن سار می آور مسک میرادها در الدی می میرادها در الدی می کارم از الدی ما کی لیمی می کارم از ادر در میں میں اور الدی ما کی لیمی می کی میرم از اور الدی ما کی لیمی می کی میرم از اور وی شادی - موق مح سالم س ای فتی سے مزود رفز متو ان ا مقداری مِع فَرَدُ كُلُ مِن صِبِمِن بِرِودُكُنَ وَمِن رَبِعِم رُامِرَة و رَكُانَ عَلَى . رَى هَا نَى مَتَرَهُ مِلِ لَعَالَهِ كُلُهُ فَرُدُورُ كُونَدُ كُارِفَتْم دَرْقُواسْتَ دَسْعَ كَمِنْ الْكِياهُ ك 40 فنعدى فاست اوردسمس سرونرولوش سُناك ودورسك وي معنى كانزنى عن معكوت الميقام ودرون تا ومناكادام

ما لکان بولسی می عبلت ادر ب بولسی می صرفتی تشاری می ناه برمرافلت بررازدراش شیک کی شرددرون کی مفتی لم فیکم سندی کے کا رن کی مانکان ا در درسی کی من ما فی کرنے کی خرا ت سی رہے تا ۔ سکن مورسی صب میں مردہ رائے۔ حودی کی فعا کت کھیلے صروب کرتا ہے۔ بامردور اپنے آپ کی مشار کے کی کہ شت مرکبے ۔ تو ما لکا ن راب ما ول سیر وکردیے ثبی ۔ حسا ہے بولسے کی مدونات لاڑی ہوائے ۔ بعیران دلیا ن اور دوسی کی کا تعنیت میں ہے۔ دسے نا ماکر طور بر مزود در در در دان کے استی تنا رکوں میں مرافعات کی کا میں کا میں کا میں کا میں کا می میں مرافعات کر کا تھے ماللان نے فرقعار کا دکا دی بھی بی بھے۔ کو مالکان محلا کا رود ن کرے کا سوالی کو در قال اسٹی توجھ کا تھے میں شن کی حاکی ۔ زود سیار سیاسی کی البی شن شنی کہما دیان نے در ارد ن سور کو ترواكران كي شخواس دع في الاكروا ما مانان في شؤه وكرده كواكر مرددوں کو مجولا ہ تولسی نے کوئی گئتوں کی شکی -ادومر دوروں کوگا حمد کو کر مان کوڑا - کا مس فورسر حمد نے کا رہا کو س مالعان نے دائے روزر لکا د محمد تھیں - حق کے تشراح ملاقے کی اور سے تبر سے تعدامات بیکی ۔ آر عب می ترومردن کے اپنے متی کی عقافت میں خری در میرزے کی کوشش کی کا امان منز دن اور لوسی می ما کا گرمد نفات سے فردگ کی بها له نبا مر بار دو کر کو کورا د معلی اس اسے کا م فعود نے برخورکر دیا ، المرون می مزور ای ماکزیاتی کے عرومیری کے مارومیری کا ماکزیاتی کا کریاتی کا کریاتی کا کریاتی کا می می مزود رائی ماکزیاتی کا کریاتی کا می می مزود رائی ماکزیاتی کا کریاتی کا کاریاتی کا کریاتی کریاتی کا کریاتی کریات ما ي س : و بسرس عربيت س شرو كان ي سي م مردوم ی برزدرشرست بری هے - بیزدوروں رور ما مان کے صفی تی گوں میں دفری کی کام کئی سراول کے فلدف سی مردان کی کری ہے سرکا رسے مرا بہ کر ہے جا کہ رہا رمالان کی کا کون رہے کا کوفٹی لئے کیادی ہے سے روکے دفور بہ کری ہے اور پی کشتا ہیں کی ناعا بختر سرا قامت سکر کیے Phone No. 149 WORKERS UNITE.

Hissar Jextile Mills Workers Union,

Regd. No. 40

(Affiliated to A. I. T. U. C.)

Ref: No. 245/61

Dated 7 - 8 - 41

عرم يج عاد يدن وركونا ويون على المنالي مو درودون الجرت معلى كرون و دران س ای بت باری علم بوا جی بین مدور ال برت ایا س افتی . יו. שונים על על שניינט ליבעה ציבון ווויוו ליישונו ליישור ליום וועוליי חוק بروسط کوارٹرس وے تافدہ جملہ کی سخت مذات فرتا ہے . اور ولا الناج سے دروات کرتا ہے ۔ اور ولا الناج سے دروات کرتا ہے۔ کو است فرتا ہے۔ کو اس کی عندت سے کی مانے ۔ اور معزمان کو رواد والنی فراد لائی جائے تاکہ ارداد والنی فراد لائی فراد والنی والنی فراد والنی والنی فراد والنی ع على في در من المرسط : المن على المرسات الماس مان العرب المرسات الماس مان العربي المرسات الماسي العربي المرسات میزے نظاف کو مزوروں کو دیائے اور فرما ہوس کا رفوں کے کا کاس رفاوٹ والے مى درك سيان كے كا سى درك مدى ہو . اوسى ك طرف سے اس مى كا ك أو در ليون فينيان معي في بعد ليس ابي لك أى بى الود مرى سى بولى بديد ها مال ك بردد مااسل الد . كا صدى كاسلام در الران لدك مردد داد رزدان のかとかしとしょ こしはこれからかららい ひらいいりをひとしばん وقد 144 كافد فرع اور الط إلى مجر لمان اللي عار نا اور ألموني كروانات ارى المتعات ل بال ٠٠- بسعيد لرة عيد ما ور رويها ل سندر ل ماري اسن اور لوس عدارة کارتوں اور الله دی سردون میرسول الل س جائے ہر جو بابدی متعلیاں عال ركي عدد الماراد عروان عاماد د الم- مرز المحدولين عرودول كم مين ما مادمناندول الحارك ايد مالدول به. ای سام می در سے مزوروں مرکنی اتا کی سخناں بڑھ ٹی بی: اس مے نار بارس ا برى مانك كى ب . كداس صاب كو غاكد درون كه ما ي دكلوم كي شناورى في جا ي مین دو منطان ا .. سی ما کهاد ما سعای کے سارس -ال في بالمه ماله أ اله أو ورا كروع عام عيما ورارا العظورى ى مائد الداسى ي روسي جو سررون سے مند صف كے يك بى ال ير

Phone No. 149

WORKERS UNITE.

Hissar Jextile Mills Workers Union, Regd. No. 40 (Affiliated to A. I. T. U. C.) NAGORI GATE,

Dated 7-8-61

-3. د اختریانک ماه سی کادن سی به در در یع دسی رب سر در در اید در در به ایک موتیں۔ اورائی ہمارمولایں اوین الموت سے منفی ن مل کی قب انی بارس لارت سول لران في سد ملي لي تحد سي الله رس الله بعد مله و المعرف المبرا المبرا المبرا المبرا المبرات المريا سه دروات المريا سه دروات المريا سه دروات المراب المبرا المب ى بروليم ماند فرزا يع ـ دُرُرٌ . النظ فالوى من ما في الرئيل فا ورد النف كالروا د ارسائی بی گذری میان سات کرون کا انتقا کا با از ال او بی ال

Herite Prince Minds

2 Horible Home Munch

3. Den ble Labour Menter New belle

4. The Secretary A. The e.

5 - Lala Blement Run. Celhi cloth mile

TEXTILE MAZDOOR EKTA JUNION (REGO.) \$ 0 - 8 - 67 with the former and the min and the state of the state of the man and the sepa to a respect to the marriage of and and administration of Marine min service com in it doesn't - interpreting entransministes in introductions מיתו בני חוד משונה ביותר ב entings and an interpretation s in the successive animalist and of " safein say pumper) : and the supplied to the suppli 3 my merital eller paint in a second e minimum outers of the feel some and an electric brown liver of the god hunge shelve and of state in one into sever one sufficienties as amobile as estimated as electrical instato summaritannes of our inman an extension of an informations - monthson of the 100 1 - 3 - 1000 Same of 10 - 30 5 and committee of the second of the Any singulation

عورت مزدرون كر م نكرن هر ر ميويوش

ار بے مارس

P.T.O

ر. مي كه الدكتي المرادي المرديوسي المرديوسي المرادي المرادي المردي المردي المرديوسي ال

المن الم مند الله وين كا مع ويقى كافونى وسات كرن ي توفيل كالل و صوديقي ي كر در ترس سب مون س تر عائد ، مناكى الدرنس ، من من من مون مون من و روان ، من من مون مون مون و روان ، من من من م وقع بن ۔ مد عادت من وقت س ، فلم فرت كي مدون كر درات زندى و منون ر مندر ل نا رفال بالرن ك وج منا فرن من مرفق على دارى و من معلى م کی که دو ای نواد - سے کو کو دفرہ کے ملاؤہ مزدوری اصل نی اور کی مدی ملی مالا ع من مرودون معارزال أن عدم رود المعن مركون فوت فيرك والك كري وكال ا . س عدن و المنافع الما و المراس الم المراس الم المراس ال ادر أنه يعد أس وسائل المدين عاد ورامان المدنى عُولُو كَ عَلَادُه وَمَا يَ - اور آكَ مِنْ الْمُ الْمُولِ كَالْمُ الْمُلْكُ لَا الْمُسْكِلُ الْمُلْكُ الْمُلْكُ لَا الْمُسْكِلُ الْمُلْكُ لَا الْمُسْكِلُ الْمُلْكُ لَالْمُسْكِلُ الْمُلْكُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلْكُ اللَّهُ اللّهُ ا به افزن مزدورد کو مت دوری و مراند ن فردن من بروری منا کی س פוניתו בל בים בים - יב וארצונו של נייני בשל ולי בים مری نون مزدوروں اول رتی کا - کرده یہ سنا دی ماند عاصل انہا انے رہے کا رفانے ماست کے سابق مدر حمد کی بنا رہ رس

> Pardimontyth Suby

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (#60.)
PUTLI GHAR, AMRITSAR,

مرکان کسین میر میزدنیشن

کسیدا کی مزدور دست ویش کی سویمی کی نفزنی سره مید ورون در در و داخ در در سین کا کود آخ در سین کا کی در در در میلی این مراه می این کی مراه بدور مرد کود آخ در سین کا در میلی کی مراه بدور مرد کود آخ در سین کی در میلی می کا می می کاری می کری می مراه کی در می کاری می کری می در می می کاری می کاری می در می در کارون کارون کی در می در کاری می در می در کاری می در می می در در می د

یا آثر ویس کی کے بر رنگورس مردع بھی کا باکا وار ماما ن محدت کی علا دور میرا کی ہی کا بی کے فلاف کردیں ۔ قدات می رنگورش اس کی میں کا بی انگورش کی معدد مار دوں کے جا میر کسی مردور ما کا کی کا دور میں کا بی کا میں کا میرا کا در می کا در می کا میں کا میں کا میرا کی کا در می کا میں کا در میر میں کی کا در میں کا میں کا میرا کی کا در میں کا میں کا میرا کا میں کا میں کا میرا کی کا در میں کا میں کا میرا کی کا در میں کا میں کا میرا کی کا میرا کی کا میں کا میرا کی کا میرا کی کا میں کا میرا کی کا میرا کا کا میرا کا میرا کا کا میرا کا میرا کا میرا کا کا میرا کا کا میرا کا کا میرا کا میرا کا کا میرا کا میرا کا کا میرا کا کا میرا کا کا میرا کا کا

Pardimon file 30-8-60

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.)
PUTLI GHAR, AMRITSAR,

د. ورون المارية وريه و سنور الله الماد سي الماري الماري عالم المرائب المالية والمرافع المرافع المرا ا سرد افعا کرمر ماند دار ان دست کرمری و با دید او این در با کے سرد سردیکوں شریع کرے مرصور کرماؤی ما مزندی اس کری گرار می دری دری م دید ماجے کام کے اس کام کے دست مزر بود שינים וליולים זיונים שון לנים יולור אינונים ים שון שיציט צי פוצא צין נווט גיין ע

· Price down to be the first of the total

Parduman Li 30-8-61 Streets

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.)

The state of the s

with the second section of the second section of the

and the second of the second o the ment safety and property the same says

Million State of the state of t

the state of the s

بنون بر ربزدبولتی

كسينا بر دور اس ون ك م ولائل كانزنو م رعسه در من عدرساز ره الحرارة و كامل ما يو برد كدار تشوش كالماران ؟ كانزندك رس س بر مردع كا در منومي درى اليان وراي درد ردر دنیا دی دی سے سب فردسی ج م نیزنی سی میکارے کو روس مرتب می راسی میر ست میں کو در اس رصا is it is the said of the رد : با هافتون کی من من کوی و ای ما کوفند کا در الا و وان رؤس ادروسه ا دروسه در المعالى المعالى المعالى المعالى いいいいいんしんとん ای مغرض ک سے محت رہ کی کہ میرست ن اور جس کی امرور ایک ور سیکرین میں اور دواراں کرف مداخ کے عدم سی رواس مرور ہی ارداس مرهد عرا مودون دلون س سام وعد ي Parduman fils

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.)
PUTLI GHAR, AMRITSAR.

دُنیا میں دین مَا کُمْ رَقِف اورشی دینا ری فیک کو سڑوع ہونے ورفضائے بر میں کا ہرمان مزدور کا فرض اولین کی اولین کی از من من من کا بوری کی است من کا بوری کی است من کا بوری کی است من کا بوری کی ا ارد رت در ده ما . س سمار ری د سرف سری دسا دی فعد من مرسل ساسی المدان ما ما من من المعلى المعالية المع روم المرسال طورتها و و در انسانت مندون ما لي على فادی -على من راسي ل في من منهارون د بحون) ما الر الموالي في من المرس برياري من المرس برياري من المرس بي المرس بي الم إلى مع أن الله و و و المرا من الله المرا من الله المراس ما المراس شدسان کے دوم دور بی طور مرطاب عقد ف دور اس کا عامی س انظال نیز دال ري در د د د که در در د کاری کر سفه طرف يس سرس س منی در سر के के मंदिर के कि कि कि कि कि कि कि कि कि ביט שי ויני עוב אין אני את ביים על אונפוני עם וכן מו לפוף מנו על יון كسيسًا بل مزود دسي لوسن لا سرفح لفى كالغرن يوس ك مداست كرى بها كمروه مع ے میں زیارہ طیائے طدف ادر اس کے فق میں امراک مزدور دن کو در اس کے م ننزنی مطالبه کری یک که دیما فیم نی آبادیا تمکیل فور موضح بیا ما رک ن مرسک آزاد یو- دنیا ک مختلف اقوام کی آزادی ادر برامری کی منابر منا من الن عام رس عن الله و كانزن الله ادر افرند ع معتن ساس کازادی کا عرب ک فرزد ما ست کرفای ا فغرنی نوست کے سے بزرا پر فریسی معے کی مذمت کری ہے ۔ درماند رں و کہ کر سا ے فرانے وقعی وری دربر مامزت ای ورس كانون زنديم من مي كون برنعال سه كالمعست برقى يوره مد كرى ي الديم ور مورسر ازدر ما مرح مرای رس مای کی فردر ماست کری کرمرای د ورق برقا) و اور د فر فر فارس ، المي بنها دول دور العال ر با بندى كا فا ما . روز د نبالعر سو كار سال كان كون د م

کانٹرس سمیا نہ سے سورس اس کا نیٹرنس کو سمد رہائیں ایمی ہے۔ اور ما كرامة و ك دول ساك يجر وه كالفرك وسوريت راع في زي كافرني Pardyman Light 30.8-61 TEXTILE MAZDOOR PUTLI GHAR, AMRITSAR, on is a de ano ano en a formante in the medical series in the series is interested and the second of the Districted of the solutions of the solut supplied of the second of the المران المراب في المراجد المرا and the state of the state of the same of できるからいということのできないい

مرية بين عون درهمهرا الان مروم ورورتن میں لے مزود دستا برشن کی مورثنی سامنہ کا فیزائل مکرمت دورمام ان مدور سے تردون الاحدرى آدادين برجعه كام زور مذمت رياي صيت ساف الدين سرين مراد الله ورس سي المراد وس سي المراد ار الم وسن كر وسيع في رات ديد كي إس - مرده يون كريم عم كر رك ود महों रेम के के कि हैं। कि من ج مد كر مزوروں سے را في ل سے منواه كے سد بر مرا ال ك وق لين سى منزوردن سرزندف مصند مدى كى دهم دواكا ناه نر اسمال ساماني سے ما موں فی وسٹر مروندہ اسا کرنے فی بعثی ادر سن کرنے فی بین دیلے سری کرید بوئین ورکوں کو فعری جروہ اللی کی کر وسے میں مائی المن معلى وسنس سائ ل كولس كام و المال كام תנים בור בינים משים בנוכנים לעם ומנונון של יעוצר رم ع مرا مرا مرا موس درم ما ما ن م رومان مرا وم كرى منى مارس من دون كالمافات فتركام م مرد، سرومن ملک کافن بی لی مان الله المرافع المرام ال و تریزون ر گرای رک ما ما ن ک میکندون سے کا نے صفافان انحفا

בנים מטונים שונונים עים ציט מנון נוצים دست کر مرددورد وسن کار وی کا مزنی حودے کا رفاوں کا مرددوروں ور دوروں مات كرياستى تىتوشى ك . سى دىمىيى اِن کارفاوں میں کا کاروں کی مام روں کی ہوں کی ۔ کے کام یع بى درى ھا ولى دىياں ، رائى مائىس - كى مائى سى بى ما ما ما ما سام ع از برعم دورون و فول د محدود و خوامون دورونو د كادر ور بن ادرست م ننی اس اور سد دی وی بی . است کر مزدر است د س کے مامان می سادر کاماد می کادر مار بادی کے יו פני שונים אושומ שונים שונים שונים שונים ויו د عی زمردس کی از نم سندایس سررس د- عاد كا دوس عدادسون كارداب المرام كوروا كالمواحق كا ל הלפשל שם - יולור חור מין היו הוא היו הוא ביותו كوفى مو دوه كر كولى سيمياع مر مات 20 mg 2 (36 de) 6 a) 1 2 16 2 - 5

> Pardumantsh 10-8-61

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.)
PUTLI GHAR, AMRITSAR,

. ب بت ونی میردیولی ۱.

براک سار معنیت کی ار وقت کا موجوده کا درام بایت غرفتی محس شرمزددرمنا د که ما في كا مرفتم ع ما مرود ما ما مرفرون كه عدد و السيا كا دومر اون مر لغن من سابق دیا در رحیات کے کی دمازت برق کا کہ ست برزما در نیز برنے مورت ک ما بع میران کرسی . مین بل منعد مایش ویش کاروش کا فرند آل از با فراد و شا کارس کا مرس کا ارد مدانات کا سائل موجرده کا روددی ب فر عرصه به ایک ف فارترد کا مال کرل كرى ي بيز مان لوي و بريشوا علد ا رحله سا ما رود شارار عدد وزي كامز نس مالك كرفية كه بدى ذيف يافينان برك رمام سيام ازم मा म अवकाष्ट्राता मा वारहर के राहणी पूर्व हैं। है हिल में है نیز کردین اور لی عدالتوں کو دونے کے سوں کے سیسی سا ساکت -الا تنهل مُول المرف و و در در المان و در و الم معد عد الم المان من المرون ے فارنین ساس ترم کا فات

Parduman fish 2. Lecty

TEXTILE MAZDOOR ERTA UNION (REGD.) PUTLI GHAR, AMRITSAR,

ليت إلى ودرون معدد في شرى كان درون درون در ما كار في والم سن مريي مزدد دري عنوى كا مفاطت مي در دهد كرناني ، و مزدد د افيه آب ك سلم كرن أ ر المارية على المار المار المراد من و وال الما المراد من المراد ا معر عاسان در دوس ك معنت معلى . يوس ما ما يو طور مر مودد در ماسان ك صنى نا دول دى سرفلة كرى م مان نے عرى دروي كارى كارى دروي كارى كارى دروي كارى ع روال كان كاوال توديث و المديوم عالم المان لا ماله . بارے بڑی فی دیں نے میں ہی کرماکان نے دائروں سے دمنظ مرد کرون کرمنے اس دنے سے انک رکروں ، ماک فی تعد ، گروی کرو اگر مندروں کو بڑوں ۔ دوس ف فاتنوال من ، در مؤددو كرا معيد كر ما مؤاله ما من طوع بر معيد في كارة ول مسالكان ن اب در در العرب . من كر منه و عام العرب در الم ب بعن مزددون في وفي في صول في صافت يعيد مد دهمدم المرشش ل مالد ل عدد دل ادر دور کا ما مرسانات موری باد بنا کر ما در کرد در و میکامات در صور نے مرسور مردہ اور ایراں کے ماعدہ مرت کا مامان کے معروں کا سام کرنے اس שונשותים ובניניתות בותני ל ביע ביע ומונולבם. ל ים נני ביע מינים مود پر دوسی ہے اور ان اور اس کے اس کے اس کے اللہ مرسد ورد ما ما موسد ا ما مردد ا دارد ا عرف س ما عاديد م كد لدرس مدونتيس فيد أوبت بوع بن . مدورونكيرون بالك ك في يوس فيم أرد ، ي - نام ماك ف خدور مرددون كو سرف اري نوددود في كس . לעול ל קינוננט ל ביל על על על על בי ביוניות שולם עים שונים ציקונון مذب ترق م مزدد دو دور د کے صفی شا رغوں جن دوس ک مام م 165/ wie - 6/- /53/220 = is with را رماس کون رہے کا لائیں سے الا سے الا کے دربوس لانامار いましょうというないしからいいいかいがらいいいいいい ر غرد کرنے عدد و عدد و در کرائی ن ن کرف یں - در دایٹر در سالھا کا Parduna Tyl

30 -8 61 TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.)

المن المدود الله يون ل مر حوالى كالنزن عاب فوست كور الي ما موددون ك منه ارف نه بن و به فيعدل ها ست هامل نه رياهن كونم نن د اندوار كوك وسمدي ي يو سرن کوردن کی توکوی میں معنید کی مروور مذمت کری ہے۔ میں درست کے کہ جو ناک مل فیصدی جانب کا سوال کی ۔ مرست رس الحاکارے ک مرسن مل کوف کے اد مار مرکزدیں کو . کین کوت کو اماس بونا ماہے کہ اس رها - دمال سيل الديرة من مزدوده ما مت يراحر مرع ي دورودو رین کی جا میرمانگ کھیں ہیں شرست - رس سے مامان کو کھی جی ہے کہ دو کی میں مزدر کوکی بی دیت و کر سے جواب مردوں - در دیکی فی سادم سردی مرت بی سے بردواللہ کرنا کا کردہ فری فردم کر رہ اس ما می فردم کر رہ اس می میں مرب کردم کر رہ میں کافوں میں ترجم کریں ، سے میٹوں کو طبق میٹر ا قرار جا جا کے ۔ وسعرة مرا فنون في ب كوت مرزور مالك كرى - كروسس مشده درود ے کیس برمات یں عددات کے میرد کے مائیں - دور مِن کیسوں کر م کورث کے مبعد ن کے سابق رمیز نیں کیا جاست دکے لئے علیدہ کا ون نیا یا ماے نا که شریدی کرون رسور که وه در ب تری صفع کرے که ماکنان کورن الرام درست ما علد اور درست دی ش کو وزدر المد و المدار و المرادك كروس كالمانين و في كاد مازت يو .

Jo-8-6, STATINION (REG

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGO.)

PUTLI GHAR, AMRITSAR

فالزي م مرمزد موش سيد مي مندور در مي مي ميزور دار مي ميدور مي ميدور مي ميدور مي درون در در در مي ميدور م رى ئى ئىلى دەلدەن دەلدىلىدى ئىلىلىدى ئىلىدى ئىلىلىدى ئىلىدى ئىلىلىدى ئىلىدى ئىلىدىدى ئىلىدى ئى ب سے میں ماسی میں ۔ من کی رہ دی گیا۔ رہ اور کے سعم رہ میں ارسی كرمارس ودروس ودائرنام اس يدير المنور وست ورده المراف درن الورد وري درم رد مزدد داد العبد و المعرود و في المعرف الله المعرف المعرف المعرف عدم ره سيك يت والمالون ما ته مودود و يعادى . هي بشال دورد ير بشاول س المزيد يه ملي بركونون كم نعم عماني م بها ون لكون الماد إلاد را كالدي كالله رادة روع دي دروي دروي المروي المروي المروي المروي المروي المروي والمروي المروي يد، مزورون وكاف س محرزه ا فناف كي هالت س ما ساع . بيم كالمان ع كالأن ك سان سے مامل بنے ل س بے سے برس سادی کے دو مادھ دیں دی ما رور مدرون کو تنسی معدی درست بها نهای بس ביו של בין בין על עוצט בינים ۱۶، بردر کریس شد که عاصر ماک نا شدر مع نری . ۱۱، مزدد رود مانزدن مید داشر کنی کند کوری ماکس -۱۱) مع آ درون کارو ه ختر که مای مرکز ماندس ماکر در ۱۱) مع آ درون کارو ه ختر که مای مرکز ماندس ماکر در Low Remedient for se ilbin be be un partie 12 المان المرادن المرادن

رده و ی و ایتال می از مقررسوا ک امر ١٥- سيدليل ايول دو اس دول ناوي عمر مورون ما را المنطق الما المنطق الما من المنطق المناس المنطقة المناس المناس المنطقة المناس المناس المناس المنطقة المناس روى منى احلى استراك على ادوط ادور مونيل -را بر برود و دور و ود) سستاسون کادرسان سختاندر در در در در کادس وه فوف مرافق ال سسال مين ما د ماسى _ رمای سی ایک ایمان کارس الراس ختلف مزدر منون س ما روان کے دروان کی برا روان کے کی دوران میں کے دروان کی برا روان کی کوران میں کا دروان کی کوران میں کا دروان کی دوران کی دوران کی دوران میں کا دروان کی دوران میں کا دروان کی دوران کی دوران میں کا دروان کی دوران کی كروات و أك دواس كا فرم ساماي ر ١٤٤ و سر ساسته کا در در ان دفيد لا نوري در دور 25) ce cu किर्द्या मुद्दी के प्रमान किरान के 125 Pardimanty, TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.) PUTLI GHAR, AMRITSAR,

صنعیٰ تن زیں کے عافن میں ترمیس فریہ نے تا ب میا ہے۔ کہ معنی متازیوں کے قاون میں ہے تا درجیانی سے متعلقہ دفعہ و ت میں میث لتصليم - ادراند ان من على عربون وعلى الدرون لحلات عاميال سے امتهال ارت مي شال کے اور ہم ان ر نیل بائے کی مال ور روں کو بینوں ہے ان رہے رہے ہیں ۔ تا کہ ودر فدى جويورك) بودوي - ادران و سومنه بى مزسز - رسطح كاستردي من سردى טישוני - שומונית) מפנם שנים יו פנענט ועל ביות ויון ביות ויון - מיב יו שאלים או السيع الله الله المرودون ومن رفيزد ورامي و الى مازن مندوم دي ترميل كا من الركاع -(2) بيمد كے ي ت كا معاولتم موت إن وروں و ماسا وقالى ساس مركال) وزع دور سال مح فترل مادے ۔ لین مرور اور الا مار الا کے اف ساوف کا فقدرور روي عني ت دوران يو و دوران من دري کوي کا يي معارفيم من وا يد ري رب الين بنا يى عن دراسا معاضم مل وسف - شير كه دن ي زوده عن ت مرت ين لمر سے عرف ك درك شؤاه دى فرد سے عرف درك كر دولان مع الله المعادة عدى والله موري من المراع والمراع والمراع والم والمراع فتر ہادے ۔ نیز سی مات یں ہیں مات دی سی کے معادفہ میں سے ہے ہات مادور کان المارت می از در المان الم P.T. CH DENTILE MAZDOOR EKTA UNION (810 1.7.9

(د) بالان كالمان من المان كالمان كالم عدومة كالتنواه دينا لا كالزورون وه - بيز كاري بادوره عد ملياند ويكل وري ش ماه کاؤلس سامل ماه کی شنوال دین لازی قرار دیا دار ربى چىسى كى معرفىم كارىك كارى كارى كا تتورة فى ما كارى الى الى الله دارى ستورة كارى الله رى رسال كالمول وال وراون كوريك ما كالحراب ما كالم المنافق الم المنافق مرنے کے لیروں و ورنے کی ورث یں بال کو کہ باوے ۔ (د) عاذن میں میک مذکع میں ماؤ میں ماؤ در اور ان کا دریا دو دریا س س من شواس دس اور شرالط ورا درسالادی فرار دیا دا د (على على بردن كي شكل من يو مد الرمل بد يو يكل ووع ات دريره ا دي رسيد با برون ومزدران كرزياده معنوده والما كالعاظم والما في المادي باوي باوي - ادران وی مرت بارین بیرمندی شکارین می به نز کامع دورسم ای سے مارد در وا (١٥) باع سال بازياده مولا والم معر رود و كا يوز - ويسه بن ي بي ني كار اس TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGO.)

حنب مروز الرمض ادانت كاملسام ما دور و المراد و المراد و المراد ما المرد الم ישור שונים ובו בנו מונים ונים בים ניני ישור ו יינון יינון וול בים ביני ישור ו יינון יינון יינון יינים . وه ساوتر ال منت ال و ت الله الله الدول المال المولول الم المن المعدد المارين على من المعدد الم مريها - الرمنت بي الم يوي - و شر مدور ديا -اسے یہ مافرس منت کے متعلق مزرج ذیل مانس کرست بن بنا ب کے باس Same Eingusing HI I الما المالية والمالية 一というでで、こうかはいい いいりり とういし 一ついと 一いと (11ながらいという - = りかんにきゅーーだいかいているこう - ことにはしまんこうというという our sin file in

دوان تبعور المدن عے الله س (ا) شرف فین فدی الحد مردول بادی ادر تمیز ک تمین مفرر سے الدن ادے الا الله سالم و في الله الله على ورا ما كا لوث في لا و في وا ورست الل فران برر نے الل استریب الل سرنے 一ついがだけど رد المرا سران و فرار ما و در رہ بناب سا سے کاراب ہے اس کے دیا ہے اور ان اور ا المادوالا عاست ونذورت در الداند فرد المناك فرد المان Parduman 5/ 5. ticky 30. 8.61

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.)
PUTLI GHAR, AMRITSAR,

فيرلون ورود ما عامل المراسي المراسي المراسي المراسية المر ころんといいいしいかん とうんがしんかい からしていることができますがあるから はいいいいいというというできるが こうかんできるいでいいいいいからいかりからいか 一些ない。とうだったいいではいることが 43/2000 Pivite 100 Sympton of 05666 Com 10 min out for the the the ندن میدونشو کا تاسی نور بر اور بیر فتر می دار ساخ بر نیاز ای از از می در کرد می در کرد در در در می می می می می از می از این از می می می از این می می از این می می از این とうしていいくいというないでんだったいというから Support を記りとしいいにいいいいいからいう 子がらいとりからいろいていいいからからいっちいろう からないというというないというないから To the survey of the said 20.4.61 Pardiman Lih TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD, PUTLI GHAR, AMRITSAR,

الماء و تدر الدي الدي الدي יווליט עובון וווייון מון אינון אורו דבים ווייצ וליום من الدول من المراس و كر منظر المراس و منفي ود ميمر مرى الميل مرادر کانی ایمی و تعین دو که وس مین الفرلسی دردد الے ان دان مشول からいっていれているいからいからいというから יות ישיעות שייונונט ב צישבונים יוצע יוניען ما مين عرام الريم العادن على سويان الدين الزيري المان Uple of the sing show you liaghtende shin 一名からうはいいいいいいいいはいはい Still in fine Spirit Spirit is Sit & Site ولا ير ين ماليس منور وال و المراسرون كالدنيون الحقول و الرا Then and good of million of the وري در الع الما الما المرا مور فرات ومول الم عدد المر るのかいとしまるといい و المراد كا معان من المرا مع من المراب و كالمراب و كالمراب و كالمراب و كالمراب و (100 mm) (100 mm) (100 mm) (100 mm) onvalie willing sie

برسانت لبرورك منافى برد مزولس السنار مزدد است وس وي مالدل كالات براستولتي ا العبها برى يد مودودون و تون كوي كيارون كا نصد الحراس زياده الم سانع - وتركيسي تربيونو يركي ويورو والم - وع را ما ما الما تواكدى جانانيد - إن العيرون س كام سے والب رتا - د سم س ركا المدود مرو تعادي را ما والولاء وسراح وي في الى ال - اللي الله مالفركي فكورت في الماك فيردور ماند مرى دور دولان دير الفي العام فودير ودكر تعد كرستسا و بيت . تاب . وروت دھے برادر مرا کر کرا کے ان مران الم اور کی میانے۔ المان برمزددر دين هون تون عوف وللمر المسام اوير بأسي الم ے ما کیں ۔ بے مت ، ف دہم رکا ۔ مند و بحر رکاف ۔ در کون کا استا رَبِ - الميداكرزسك الشوراني ملك مقد داركراس بن ى عدالمة ن و بن تصلى دائر كردر نے كي لود كے رفت ارسول -الدار المراج سلط محدوث تودى كوديم أنكون ماوى مالار Pardimenti / / / with a final

TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.) PUTLI GHAR, AMRITSAR,

كرا يم اديز الينن

وسناكل مردروسينا لمرس ي يولي كالفرنس لارج بهاود عواس ك فلا الذارى ك براد ما دات مرى بعد - در ران كوبر عمل الماد القين دارى يد كالفرنس سيات برونتى الله وسرى بدر الرويل دور دادر و كو شريسان ين شام كرسانيان - ١٠١ مساول بع برتفال سامراع مع الله سه تفال سر نيدوسان ين شامل سود الكالوا العلى من السيطرافي مع واللي الح تنويرات いいいいいいかりる

39.8.6 TEXTILE MAZDOOR EKTA UNION (REGD.)
PUTLI GHAR, AMRITSAR,

سر ما و الادم د الرولس في المال من ورست لا ين وي ي القراق القراق يكاب إلى الما الله فرقرددان فعار يواريو في ونات كالمنظمة المنظمة المنافية في المنافية في المنافية في المنافية ال المالفراني را كرف تر بره رور بارسول ك فدعت مرى ي - مره را ي فالم عوام دونی درونی و ساری سال کو سال کرد می در این این کا ではないというかりのにいいではないという or we vicion 45. 8. 8. 8. 8. 8. 13. 15. - 2. الي الفراكي عوام المعادر ما المعارية من ورد الم المعارية المرافية of min on Dinician wedser on words of رياد ساخ مي عمان يو استن مي الله المعالى الله المعالى الله المعالى الم ى مرورتيد كرين - رو فكرين أور فرق برن يا بازيول و ما ول ماري としじいからいいいいいいいかいかいいしいいからはらとい 1'in whice he of 1/3/3/1/ Using 5 mos on - いいけんらかがらとう、ある 36.8.61 Parduwan 5h

برادبان ننزاس عب دربزولوش سلستانیل مرصر ساید بین کا یم او لئ کا نفرس پر ایدر ان فند کیم س تر محدل کے بادے ہے۔ إلى بيلى دوما نوانسون ع پېر ريز ديوان ديران و سازان - اور مانساس - كه ومانس ان من درای بی دو جامیز روردرس مین - رساخوس رند بر را رف ساخ و دا مرف ساخ و دا مرف ساخ و دا مرف ساخ و دا مرف مرف الم ففرس مين ي وي رئيس كري ك من اور مندوسان بر سه مندورون عيش نظراب و من من ساف ليك يم عا ذن رن من عارة و دن برا دور عال برادور عالى ب ارت یا ے فرن میں تبان فی را ہے۔ کم سی را مان دور ان این کی مردوں کے پیش نظر دب سے مزوروں و مکان بنا نے سے اور لیں بہاری کے سیدیں فرق مل سات و سن به کوزن منرم دین ماؤن کارنان کارنان من کا دسی ن مان در ان و الم عاليان وزى لور بر درل كا عالي داع کا رفام با دوره من و و و کار کار دار اول ما استان من و کار کار داره بالادی رى فن كا مجر بنے كيسائي سالى فرد ارادى بائے ۔ لين ير كا ذى ي منزور بر لاكوا ردى فند مى برمدن عمين برود كن دِن وبرقع كى رُفِت بو بركا ما جو ردی پین شره و تا مزدر د فندگی و فی در ورست در فی می استان در فندگی و فی در ورست ك الدر دورور مادك من مل يات رك يسفاب س رس سي ك على مر نظر كان كسال ورد سان ما (いいくののかいののはのというしいというできしているというできているのかいいりのはいいりのはいいい شرسين إوجم - ومرور استعفاد - اسكرورافيد در وغرون كارفان شرع وي كسل سي وسا ع عسال المراد الا من في المراد المن المراد ا موں دار ماس سے اور از اے۔ ترمزدر کرسکد فرا سے ماں فند کے 8 کان مار الله جسريا رُشده كامفاند لوريك ورر ديكر وزر ديك ورا الدي ما ورا وكارف الدي وكارف الدي والم الم الم الم الم الم مزور المراز والمراز والمرازي مز المراه وي المرادي والمردي والمردي والمرادي

الرون کے کے سارم دیل رناؤں میں بعد ور روں کو بروڈ شنون میں بع سينه ١- نيوند يا المرواندي من مندوك ن المرواندوي مز و جداستان فنگرا إس المراع عن إلى المراس Milimula de la - Ems 1 1/2 es 1594 ses wolon - econ -2016 (W () () الندا العلم على الم على المع والمعلى مرود المعلى المعلى مرود المعل

عائ - نیز وار دس دس اندال که و و فیها دم دارم وقع مارد دری کام ب در ر ا دور م در الله ما ما در سے بیاد + 1 3 Gins الم رس كالله _ سيرل مرادست فيد عشر دسى _ ع. عرن سالم

ري کاور - الماند ما در در وال المر و المراح در کورس

يك دردد الله وين ك الريكة كي يكور و درير علي س زيردي فون からからいにはんじょっぱっぱっといういいはんない عدالتي مين من نشي ردورة وقت يا شكون و وكنون و فرن مين - かんだいいいんしょいとしいいいいいいいいいいいいいい لنیوں کی بیجوں ک یا دیر ساصدے سے زیردی فنڈا کھا یاں کا ع الرارد و الكارك و المران الله المنارات كان فيز المعال رك ・ グレンノーリウロラのはらいまか زيروي فند الرايم و ع ده كي نيد مقعد كم يوكي ما نيون 四四十分一一一次一 بې زور ماند در تی به رای تسم ک ز برد کوفنه Parking Ghor, Ameritar. 6 5 V. S. 111 Bakiz-161

For Favour of Publication in Try A

" rewy / Leas is the way is a second or my fact いいかんらいっからいというというというといいっといいい るいかいいいなる シメンかい かっちょのかんいちょうん · e 3/= inining 5: J. E3 Live -いからもしいいいいいいいっというならいら Pardumen Syl Steely & 6 4, ish 112603, 16, 50, Dake 2.1.61

Pulli Char. Amritson

For From of Publicapier is Tust no be is the the in the second of the とうせきシーンバインションスクローン かんしゃしんしょうらいったんらうんいいんかん ・シラングングレナングライングレンできいかい sie it with might and sie t かんしんとうかいくどいいいかのからうんい -・プリンプリンと できるがんしこうしょうかと Putti Char, Amritsar. COPY OF THE LETTER NO.VI/D/31 8506. DATED 15-4-60 FROM THE DISTRICT INDUSTRIES OFFICER LUDHIANA TO THE ASSTT. REGISTRAR COOP, SOCIETIE LUDHIANA.

SUBJECT: -MINUYES OF THE SECOND MEETING OF THE INDUSTRIAL COOPERATIVE SOCIETIES DEVELPMENT COMMITTEE.

REFERENCE: Your Memo. No. DDSI/3/16/1428-B dated 7-4-60 on the subject noted above.

I send herewith a copy of joint inspection report prepared after cisiting the society by the undersigned, Assistant Registrar Co-oper-ative Societies, and Sh. R.R.Parshad, Deputy Director (HOSIERY) Small Scale Industries Service Institute, Ludhiana for necessary action. Decisions arrived at may kindly be conveyed to this office for further action by this office, if any.

No. 9903-3/LD; dated April, 28, 1960

Copies to the :-

 Industrial Inspector. C?S.Ludhiana.
 President of the Ludhiana Swadeshi Hosiery Co.op. Industrial Society, Ltd. Ludhiana.

sd/- in english the head clerck for Asstt. Registrar Co.op. Societies, Ludhiana.

ENCLOSURE *

JOINT INSPECTION REPORT OF THE LUDHIANA SWEDASHI HOSIERY CO-OPERATIVE INDUSTRIAL SOCIETY, LUDHIANA

The Ludhiana Swedashi Hosiery Co-operative Industrial Society Ltd. Ludhiana selected for intensive development, was jointly inspected by the following officers on 22-3-1960,

- 1. Shri Maharaj Kishan Mehra, Distt: Industries Officer, Ludhiana.
- 2. Shri D.V. Malhotra Asstt: Registrar, Coop. Societies.
- 3. Shri R.R.Parshad, Deputy Director (Hosiery) Small Industries Service Instituté, Luchiana.

The inspection report and recommendations for the development working on joint production pettern, from 1-12-58. This Society is manufacturing various type of woolen hosiery articals. The quality of its production is good.

The present membership of the Society stands at 32. All the members are actual workers in the hosiery industry, but at present only 10 members are working in the Society. The society is unable to provide employment to other members as it cannot enlarge its business and activities due to lake of funds. The members of the saciety are capable to run the society successfully. They fully understand the technicalities of hosiery manufacture and also its business aspects.

At present the society has got 5 Flat Knitting Machines costing Rs. 4529-53np. The purpose to equip itself with more machinery in the near textext future, but again due to lake of finances, it cannot achieve its object quickly.

During the first year of its working, the society purchased raw material worth Rs. 20074-00 and sold finished goods worth Rs. 32000/- and made a net profit of Rs. 2268-20. The latest financial position of the Society is given below.

Machinery 4529-53 Shares 12066-50 Prov: Sales Tax Furniture& Flsture 907-41 14-88 Central Sales Tax 4-37 Shares Coop. Bank 400-00 Saving Account Current Account Bills Payable 137-25 687-78 Profit 100-00 2168-20 Share Coop. Union Small Saving Scheme 50-00 Bill recoverable 4618-84 Stock 4076-00 Cash 170-30 To tal 15040-23 15040-23

It may be notes, that a loan of Rs. 7690/- granted to the society, During the year, was repaid back with interest to the Central Coop. Bank and at present no loan stands in the name of the society.

The society has been selected for intensive development. In order that the society may quick progress, the following measures are commended.

- 1. A sum of Rs. 5000/- may be granted to the society as subsidy for progressing hosiery machinery and equipment for the society.
- 2. A sum of Rs. 30,000/- may be granted to the society as loan to progress its working. Out of this Rs. 10,000/- may be given as loan free from interest and Rs. 20,000 with interest.
- Arrangements may be made to enable the society to get its woolen yarn dyed from the institute of Dyeing & Caldco Frinting, Ludhiana on priority basis. The dyeing charges should be atleast 10% less than those charges by the other dyers. This will ensure the society of cheaper and better dyeing in less time.
- 4. Arrangements may be made with the state Govt. Emporiams to sell the society productions on consignement basis. This will help the society in markiting its products, without financial difficulties.
- When, the subsidy and the loans recommended above are granted to the society, the society will also purchase machines suitable for products hosiery goods required by Defence and other Govt. Tendors. The Industries Service Institute, Ludhiana will register the Society under Governemnt stores purchase programme, to help it to secure Govt. Orders.

The above recommendations, if implemented, will ensure the quick development of the Society.

sd/- (R.R.Parshad)
Dy. Director(Hosiery)
S.I.S.I.Ludhiana

sd/-(D.V.Malhotra)
Asstt.Registrar
Coop.Societies,
Ludhiana.

sd/- M.K.Mehra Distt.Industries Officer,Ludhiana.

Dated 22nd March, 1960

Copy forwarded to the Ludhiana Swedashi Hosiery Production Cum Sale Co-operative Industrial Society, Ltd. Ludhiana for information.

sd/- Asstt. Registrar Coop. Societies, Ludhiana.

The Securitary, Govt Pumjab
Labour Departement of pumjab.
Chanch Gerha
Through the Supritement of Bostal Lail Hissor, www.
Subject - prescution of General Manger Hall A. Hissor, SubSection one of Section 31 if Enductriel Dispute

The petittioners beg to Submit as under .

1. Thet Tegerance No 72 of 1960 is pending by Enforce the Industrial Tribunal Punjaberial.

2. That the jetittioners were arrested by the police on 12.12 60 and 15.13.60 and were remaided to Judicial custody by the Magistrate on 13.12.60 and 15.12.60 respectively.

3. That all the petittioners had a nt individual applications for leave in of absence from Jail on 15, 12.60 through Supertentents Distt Jail Hissar a 28,12.60 and individual applications assument through the same authority and again 22.12.60 the management through the same authority and again 22.12.60 cafective applications was ment through Supritentend Borstal Jails Missar.

4. That on 6.1.60 we had shown a digmissal order by the Jail

4. That on 6.160 we had shown a dismissal order by the Jail authorty signed by the General Manager Hissar T. M. Hissar No copy of the order has so for been supplied to us Individually of collectively.

3. That Sh. Siri Chand. Mori Lal. Gobind Res. Sip. Bali and Hishar Chand are protected torkness duly recongnised by the same agers, and they can not be dismissed without conlying with the provision as of Sub Section 3 of the 1. D. Act.

5. That all other applications has been dismissed without sumi complying with the provision of Sub Section 3 of Section 3 of Section 3 of the I.D. Act.

7. That the management of H. I. Hills is guilty of contravention of Sub. Section 3 and 4 of Section 38 of I.D. Act.

In view of the facts mentioned above it is prayed t that the General eneger of Hardills hisser may kindly pub manux prosecuted for contrevention of the provisions of Sub Section 2 and 3 of Section 33 of the

1. Shrin Sire Chand . Vice Pres ident H. Del . Vicion Hissar

25 Rhord 2al Cashier

She Se Pe Ball. Member of Working Comm Street. " St. Bal

4. Shri Colding Ram

5. Bh. R.V.S. Manie

6. she Ran Hazur

7. Shekishan Chand

2. selle Indrei Singhe

Amer Nath

10 Sahili dayal.

10 Samuel 11 Ram Adhar 12 Sultan Singli

13 Hans Ray

man BEST

- जावस्त्रवार

" राष्ट्र प्रिवेश

WORKMAN LUZIVI Shar " Saluds on al

" Sillan Shop

work man or Sanghara sungh un tige jaswant 15 Sungh shuttar sungh a. 11 Nand Ram 17 18 Havi The of Hon singh 1.9 Ram Lal copies forwarded to

Labours commersinor Punjale Ambala cantt All India Trade union congress 4 Ashaha Road New Delhi

no Lie Correction to the term of the section of

as six or its houndary and and ho said

THE SECOND POST SOUTH WHICH SECOND SE in the same of the first transfer that the same of the same of

with the state of the state of

the comments of the second second second

PLANOVAL IN COMPANY TO A SCHOOL AMORE AN IN YORK

ted helico have an

· Blank & Astroll add a little

THE STATE OF THE

· 1000x以4.是一的数点

Company of

Basin minate at a

needly to which while and

दी काटन मिल्ज़ मज़दूर यूनियन (रिजि०)

न॰ १६९/६० (पंजाब)
तारीख १८८/१०
तारीख १८६०
हार्हिए रेट्य हैं कि कार्या के स्थाप के स्थाप के स्थाप के स्थाप के स בינים من الازار ربعان المراد و من من من المراد المراد المرد يعنى كوام الميالة المنتوالية من المام المام المام المرابي والمري والمرابي والمرابي والمرابي والمرابي والمرابي 2. DRC/Ne/8/59 - 45-20 - 56 100 - 88/100 3000 115157 Paymen will the string Store of June 14 January Santalina

Whites or Forward To

> कॉटन पिल गजरा युनीयन अबोहर । [पंजाव]



To TheSecretary. All India Trade Union Congress, 4 Ashoka Raody New Delbis.

तीसरा मोड Third fold

भेजने वाले का नाम और पता :- Sender's name and address :-

Jagatzit-Kafremill Mazdoos Union Regd. Magdossa

इस पन्न के अन्दर कुछ न रविषे NO ENCLOSURES ALLOWED

جنبين برد ابل مزدد رئيس بيوارد مي درنت مين كرنن مل درسيان بناب درست مل جد برند ادر بناب وبول سكود نسوى نربره، كالمسترى ولراسراما برخال برق عددون عنالي برالم بنديان ما لكون بريارف ع بزددوا قادك وَرُعِهُ وَرِيْ عَمِيلِ عَنْ وَالْمَوْنِ وَالْمَوْمِ وَ وَمِنْ عَلَى اللَّهِ اللَّ عِيْرُ وَلَا يَعْ - وَبِينَ كَانْمِيدُونَ فَ وَالْمِنْ أَكُولِ وَلَى فِي لَم لاها فَ كَرْبِيرَة باركما لكون في المبتدى والمان رك يعدد وسيت برمنى بن اماوج به يه المريان برمزدون غروبين منه وكرل في ادرما لكون غروبين كو تباه مرعا على بنا على المعالى الماكون في المردون بار الورد للكونس كيا لما - بب وين الورد الكونون اللي المراريلان و ماكون في الديودي-ولائین ماکدی کی و مردور کریک بربرنری عدا دردیش سے نعمان دہ خال نول ہے۔ ا درنیاب مرکار به رسی کری بید ار ماکون کوسی جدر نیا جاد ندا در دو تیار ند بون قدر کارفور مول دور دور دار المام من كا در مردودون ا درد دون كالمرد و الماد كورو بي اداد كورو بي المقان كورياخ -2-1-61 - 25

> میتین بوابل مزدور او این الرسود میداده. مر را مان آرایل مراد وار ساسی دارد مر را مال میان از دار ساسی دارد



compt.

दी काटन मिल्ज़ मज़दूर यूनियन (रिजि०)

न॰ १६६। (हिलानि(ATE बाहोहर (पंजाब)) तारीख 4-1- १६६। سريان ورل مور ما المرى بون كالن على الوهر -سرعا ب بی عرف سے کر بی کرشری بورنی کا تن مز او مر کے مردددر کے مطالبات کائ الم اردد الدين لاطرت سالال مي الرحم ساكورييس - الى د مد يدين ك مول مرت دع - آج در العالبات بورس من ع - بورفه ه در 12. الا مي دين کی مرف سے بونس کے معالم بر ایک والف فوٹسی دیا تیا . میں اوپ نے بیدی المن اسكالى لايردايى سے جواب ديا - جمين عا ہے تھے كر دئى الساتيم المنا آيد آخرى ويا جاتا مع - كدر ب مزدرو ي مدر فر د يا عالي مردد کی جنوری معدد کریں۔ ورد کی جنوری معدد کریا اور منظور کریں۔ بانی بے کائی ملز مزدر کو سن کی طرف سے کوٹ سائل بھوں بڑتال سروع ہو ادرجب سک سرد ب ذیل سابات بورے بین بوق نسب مک بوک بطری الحادی

दी काटन मिल्ज़ मज़दूर यूनियन (रिजि०)

अबोहर (पंजाब)
नः 2/6/ (७६०) (२) तारीख 4.1. १६६१
मबोहर (पंजाव) वश्रीम (2) तारीख 4.1. १६६। (2) प्राप्त प्र प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्र प्राप्त प्र प्राप्त प्र प्राप्त
را الم المردود و المراب
에 보면 가는 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은
المراجعة الم
ری کائن ماز مرددر نے بین کو کولا آف ٹوسیس کے فقت تسیم کیا ہے ۔ الکی نیسیان سے در ارس کا بنجین طال کسی می کا تعلق کا دھے ہے مورد کے ا
کا نقعان ہو اسلامادونہ بوری تنوان کے مالا کا مقالی دھم سے مقدر کا کا فقالی دھم سے مقدر کا کا اسلاماد کا دوری تنوان کو دوری کی دوری کا
فرالف على المراج
اب الحين بسالة زون الحديد
المركبي المركب
A Maria Carpital
God) & William sarwarfish sound
Sarvar Jan
(१. र. ०)

copies are forward to. المران ويوزيور عياق (١٠٠٠) 1881 (Five copies) (ال لغيان لاصا مرية الميا عند المعالم الميان المعالم الميان المعالم الميان الم A Asic ع يبركم خرد عاب البالم وا وي على -The state of the s في يرمنظ نياب عندي كروه -THE WALL ع برسروی مندی در ع ANDUN VERM ع د فی استر ماب به در مزوز در فر - luis ver- y-v21-03 2 علاقة محريث ماب بارر فافلكا -و سياب الروي يوسن كاندين حالندهر ال الديار المرجي على المركي - 4 رشو كالدق في ديلي -الى الى - الى - بيزو الى الى - دار الريوبود ني دي -मं द्रामें हर्षेत्र के के कि कि कि कि कि कि कि कि Sarwan Sule solger على مراز براي رصط درو

A. I. T. U. C.
Received 25.3/8.36

DAKESHARI COTTON MILL LABOUR UNION SURYYANAGORE (BURDHAM)

D/- 6.1.61

To

The Dy. Secretary to the Govt. of West Bongal, Writers Building.

D. C. MILLS LABOUR UNISM.
(Regd. No. 2888)
P. O. Suryyanagar, Burdwas.

Calcutta - 1.

Dear sir,

Re. Employees ' Provident Fund:

Dakeswari Cotton Mill No.3, Suryyanagere.

Ref. 441-LW/LW/2C-112/59 of 28th February.

We enclose herewith a list of ex-employees whose P.F. mon 143 have not yet been paid despite reppeated representations. Admittedly the Company have not paid up the P.F. contributions as per law and certain certificate proceedings and criminal procecutions under the relevant section of Replayees ! Provident Fund Act have been started. While we appreciate the efforts being excercised by the Govt. for forceing the company to toe the legal line in respect of P.F., we feel that unless some very stringent measures are taken against the company, there is no knowing when these unfortunate ex-amployees will receive their payments. In this connection I beg to invite your attention to the Central Provident Fund Commissioner's letter No. R.134(2390/60/24775 of 26th October, 1960 addressed to the A.I.T. U.C. New Delhi in which we were given to understand that your Govt. have been approached by the Regional Provident Commissioner, West Bengal for launching prosecutions U/S. 409 I.P.C. against the employer. We are anxious to know thether such presections whave beer sanctioned by you in the meantime.

know the inadequacy of the penal provisions of Employees' Provident Fund.

Act, and it is all the more desirable that presecutions should also be launched under the I.P.C. The matter has become simplified after the recent judgement of Madhypradesh High Court which held that presecutions may be legally launched u/s.406 O.P.C. even.

themselves of these legal measures to ensure payment of P.F. monies to the ex-employees.

Thanking you.

Encle;.

Yours faithfully,
President

ar toden

EX-EMPLOYEES PROVIDENT FUND ACCOUNT No. of DHAKESWARI COTTON MILL No. 3 (Suryanagore).

1. Nabani Dhar Roy	P; F. No.	WB/499/1113
2. Ram Prosad Gewala	P. F. No.	WB/499/1939
3. Jotsma Cupta	• • •	WB/499/897
4. Sacnindra Roy	• • •	WB/499/112
5. Khedaru Nunia	• • •	WB/499/153
6. Radhey Syam Mallick	• • •	WB/499/653
7. Naru Bouri	• • •	WB/199/364
8.Lal Bahadur Baroi		WB/499/925
9. Hiralal Kelwar	6	#B/499/1868
10.Ram Tewal	* * *	WB/499/1413
11. Kumari Swapna Chakrabor	ty	WB/499/774
12. Hara Echon Saha	* * *	WB/499/1039
13. Ramji Singh	• • •	W13/499/302
14. Nilima Guna	• • •	Wb/499/348
15. Md. Halim		FE/499/1372
16, Biraj Bala Biswas	0 0 0	HB/499/104
17. Bhubaneswar Roy Chawdhu	r y	報8/499/1847
18. Binoy Hhusan Sur	•••	WB/489/753
19. Jata Sankar Nisra		WB/499/774
20. Menoranjan Bose	4 4 4	WB/499/1219
21. Kartik Ch. Neogi	• • •	WB/499/1407
22. Suchandu ld. Chose	***	WB/499/1413
23. Sudama Singh		#B/499/1413
24. Manindra Nath Saha	6 h •	NB/499/229
25. Purna Ch. Paul		WB/499/1821
26. Kanchana	• •	25/499/974
27. Swamidas muel	* * 4	WB/496/605
28. Debendra Nath Das 1	• • •	WE/499/772
29. Harendr Math Chose	4 4 *	WB/499/1923
30. Paresh Ch. Ball	• • •	#B/499/599
31. Sanatan Mondal		NB/499/790
32. Late Perna Wanda Patra	4 + 4	WB/499/579
33. Samaru		"b/499/1229
54. Ralamam Prosad		#8/499/1260
35. Dulal L. morphis		415/199/4#9
36. Profulla A. Sarker 37. Puran Singh	• • •	VIB/490/1961 ND/499/1675
ore the surfit	• • •	

(261)

OFFICE OF THE LUDHIANA SWADESHI HOSIERY PRODUCTION_CUM_SALE CO_OPERATIVE INDUSTRIAL SOCIETY LTD.

BAZAR SARAFAN? LULHIANA JAN.II, 1961

°o.						
	Sh.	Shriba	d An	wit	Dange	M.P.
	4	Asoko	Ros	ed		20.0
Ì						
		Niew	well	Bel.		

Dear Sirs

We are enclosing herewith a copy of the memorandum presented to Shri Mannu Bhei Sheh, The Hon'Ble Union Minister for Industries on 10th October, 1960 together with the copies of letters reflecting the origin and initial achievements of our Society.

The Society was inagurated by Sh. Hans Raj Sharma, Chief Parliamentary Secretar, Punjab on 28th December, 1958. The Society consumed 2000 Lbs woolen yarn in the first year which was in addition to the work done by the Society for other concerns. But to the misfortune of the Soviety, the same figure has been taken ask base for the allotment of quota of woolen yarn. On approaching the Textile Commissioner, the Society was advised to contact the Hosiery Industry Fedration, Ludhiana increasing the quota from 2000Lbs to 5000 Lbs for each year. The Fedration, when contacted is trying to decrease the quota instead of increasing which will result in turning the Society into an uneconomical unit.

The work and target of the Society can be well imagined from the joint inspection report, by co-operative, Indistrial, and small scales, departments who made several favourable recommendations as grant of loans, dying and marketting facilities while appreciating the work and progress of the Society. Woolen quota of 5000Lbs was accordingly recommended by the Director of Industries, Punjab, vide his letter dated 20-9-60.

The progress of this Society is now being held up for want of woolen yarn which clearly indicates the difficulties in the way of Co-operative units which cannot manage by alternatives arrangements in the open market and are thus suffering inspite of the Government Mission of promoting Co-operative movement. The Co-operative societies are thus in an inferior position than their fellow individual concerns who have other ways and means to solve these problems. The suffering of such an industrious Society is harmful in the interest of the Co-operative movement at large.

We, therefore, approach you, with the request to kindly use your good office and influence and help the Society to deliver through such a threatning position which can if not controlled nullify its past progress and hard work, at the same time sealing its future for many years to come.

Thanking you and hoping for a favourable response.

EXPRESS DELIVERY

16.1.61

भीमान मुलजारी लालनन्दा लेबरमीनस्टर, केन्द्रीय सरकार

विषय :- हैक्स्ट्रित बेज बोर्ड की सफारि की की दी पंजाब कला था मिल्ज भवानी में लागू

इस पन हे साथ "सभा " कीवरावां ज नमेरी का प्रताव (तार १५०६ का) भेज रहे हैं।

क्या गर के इस मसता पर शरे हा तात अप के सामने रखने के लिये जलदी इसी महीने में कोई समय देने सा कार करें। इस मामता पर यहां छाड़रों में सखत वेन्येनी है। और जवाब जलदी देने का कार करें। Enclosed withing.

copy of Resulation

अग्य कर

MS/886 ce The General Scardary AITUR. 4. Athe RoadMAZDOOR SAPHA (Rogd.)

General Secretary

Makley &

BHIWANI (E.P.)

Superintendent. E.T.& J.Jail, Hissar.

To

The Secretary of Government Punjab, Labour Department of Punjab, Chandigarh.

261

No. 279 7. I dated 16/1/61

Subject: prosecution of deneral Muniger Bat M. Hisser had section one of Section 31 of Industrial mapute Act.

Sir,

I have the konour to forward herewith the application in original on behalf of following workers of Hissar Textile Mills, Hissar now confined in this Jail:

- 1. Shri Siri Chand Vice President E.T. H. W. Union Hissar.
- 2. S.P. Bali Member of Working Committee
- a. Shri Bobind Ram
- 4. Shri Bhori Lel Cashier
- 5. R.V.S. Mami
- 6. Shri Ram Hazur
- 7. Shri Kishan Chand
- 8. Indrag Singh
- 9. Shri Amar Nath
- 10. Shri Sahil Dayal
- 11. Shri Ram Adhor
- 12. Shri Sultan Singh
- 13. Shri Hansraj
- 14. Shri Shangera Singa
- 16. Shri Jasuant Singh
- 16. Shri Sputter Singh
- 17. Sari Namd Ram
- 18. Shri Hari Singh

19. Shri Ram Lal

Yours faithfully,

Endost No. 2 & S/ N. T D/- A. M. John Copy alongwith the copy of the Petition form ced to: James

- 1. The Labour Commissioner, Punjab, ambala Cantt.
- 2. All India Trade Union Congress, 4-Ashoka Road, N. Delhi.

Superintendent,
B.J.& J.Jail, Missar.



The General Secretary

All India Grade Mion Congress, 4. A Shotna Road, Now Delhi: HEW DELHI

🚓 तीसरा मोड़ Third fold 🛶

भेजने वाले का नाम और पता :- Sender's name and address :-

Legal Shaguerra

इस पत्र के अन्दर कुछ न रिवये NO ENCLOSURES ALLOWED

(261)

Dear Sir

We on behalf the working commetter of-

the union and all the workers of the mill lodge a strong two list against - the preparate hoodyad by the manage ment against - our union, then tour union is desponsible for the disturbance created during the function of Republic day celebration in Side the mill premieres on a 6 th games enjat 8 P.M.

We with full hisporetably and authorities of a limberty exerces

This charge an ar cle and an enquiry of an limberty exerces

they the Commission appropriated Jointly, by Thomanage ment an

The bis con Wearefully Confident that if you a gree with our

proposal you will find that all The disposal little will east

with your own frashy himamagement of the mill.

David: -27.1-41. Ref 210 Kranja/51/61

Copies parworded is: -

1. Chief Murchirologias, chandi bash

3- All India tracletticon Congress new Delhi. 4- Punjae tracletticon Congress new Delhi. your factorfully,

Henouga Singh

President
Lipit-18-141

Rom Sahay.

General Sicietary,

3 0 JAN 1961 The General Manager fet. Mills lie Phagward (261) Jean Sir We on behalf the working committee ofthe Union and all the workers of the mill lodge a strong trolest-against- In tropeganda hodyad by the management against our lever, that our union is desponsible for the disturbance created dulang The function of Republic day celebration in Siche the mell primises or 26 th january at 8 P.M. We with full responsibility and authurbeely dry this charge and cle and an enquery of an unheafury exercise by the Commissions afficiented Jointly by Themanage ment and The his con Nearefully Confident that if you agree with our proposal you will find mot all the dispositivity will sent with your own party wiman agencent of the mell Daled: -27.1.61. Physical March 12/21/21/21 your faithfully Pohics Berweided W.

Reculation passed by the working Committee of Magdoon Sable Rigol. Belimani on 15.1.61.

प्रस्ताव

सन्द्रल बेज कार्र फार माटन टॅक्स्टाईल इन्डस्ट्री के जपनीर्ह्यार पेशिक्षिये 10-11 मासही युक्ते हैं। बेज कोर्ड की सफारिशों के अनुसार फज़दरों की 1-1-60 (साल भर पहले) से कड़ोती फिलमी है।

भारत की बहुत मी मिलों में यह सकारिकों लागू हो चुकी हैं। प्रमात में बाकी तमाम मिलों में उस मस त्या पर समझा ते हैं। खे के हैं लेकिन त्यिक एक ही मिल (The Pumple class rise, 1186, BHIWANI.) बाकी है जहां यह सफारिकों अभी तक लागू नहीं की गर्ड।

उस मिल के मज़हरों की और से मज़हर सभा ने की बार मरकार (मेन्ट्रीय) से मांग की हैं मज़हरों के हस्ता हों। से में मोरेन्डम भी भेज चुके हैं। वालज़ह श्रम एवं मेजगार मंत्रालय के उप साचित की और से जब मरूपा वें बेंग ० - 8(12) 160 ताः 31:10:60 के अभी तक केन्द्रीय सरकार ने उस मिल में बज बोर्ड की सफारिकों ब्याग् करने के बारे किंदी की की साला नहीं ब्रिया।

इसिमल ने मज़हरों ने मिल नी afficiency and production मो कड़ाया है। यान भी हालत म च्छी है। इसरी तरफ स्विष्टल ने मज़हरों की पिद्यूले 4-5 सात्म से को नस क्योंगरा भी गरी

ऐसी हालत में जळाळा इसरी रैक्स्टारिल मिलों में फाइरों की खड़ोती एक माल में मिल रही हो तो इस मिल के फाइरों की में अस्ति स्टारी कार है।

ना दीनी मीनी से-याना उद्गार उस मिला के व्यारे प्राप्ताना करने में और दीला करने की मज़हरों के production करने के उतसाह को तोड़े भी। उस मज़हर समा भी वराबेजा कमेरी भारत के नेवर मीमस्ट्र भी गलजारी -लाल नन्दा से पुर ज़ार अपीत्म करती है बिन वह उस मामता में दरक्ता है कर उस दिन में बेज बोर्ड भी सफ़िर की की लागू कराने के लिये शीद्य देखता करें / ज़ीर रख माम ना में तमाम हात्मान की जननाने के लिये मज़हर समा के डेप्टेशन की मिलने का समय वें!

> General Secretary, MAZDOOR SABHA (Regd.) BHIWANI (E.P.)

Copy 1 .- su G. seey. AITUC.

4. Ashoka Road. New Delli

The E. Seey. Purjal Himachel Commillaiof AITHE. -G. T. Road - Julimothy



Tiruchi District Textile Workers' Union,

(AFFILIATED TO ALL INDIA TRADE UNION CONGRESS)

CENTRAL OFFICE

PRESIDENT: R. UMANATH BEN. SECRETARY: P. KASINATHAN

116, Salai Road, Woriur, TIRUCHIRAPALLI-3. Dated 20. 1. 1961

Dear Com. Sywastau,

I am writing with seference to be successful award we got for se-instalement with hack-wages in Pudukkotah Textels Itd whehwas closed down and re-opened to liquidate our huron, alout which Com. Ramamoorthy offersed during his report on the work of Commission on TU rights, in The ATUC.

To-day we read from papers that The management have filed a writ in the Supreme Court and got anystay of the award. So the man stay petition must have been posted tor some day. We mought he would file in the High Court and had arranged to appear even at the admission stage and make it a stay conditional to payment of the awarded monetary selies to the workers. The management, tearing this and to avoid us, have servited to Supocure Court thurking that this will be out of our reach furancially and otherwise and get a stay taking us mawares, and use it to disrupt the much of the starving



Torwo Tiruchi District Textile Workers' Union,

R. NO. 2194.
(AFFILIATED TO ALL INDIA TRADE UNION CONGRESS)

CENTRAL OFFICE

R. UMANATH
BEN. SECRETARY:
P. KASINATHAN

116, Salai Road, Woriur, TIRUCHIRAPALLI-3.

0	1	
Dated		106
		- 70

workers: It is an impostant question which sequines your help to defend talse heroid tenesters who have to enffer even after getting a successful amand after 3 months starvation. So knidly do the following:

O Contact our lawyer foreness at Delhi and Ihro' Hern find out whether what order the Subseme Court has passed. The parties in the Case will be 'The Pudukkottah Texteles Hod management be its workmen and Industrial Toilumal, Madras - 1. D NO 51 of 1960.

Det us know urgently as to what shall he done to make the stay conditional on payment of full arrears or part of the awarded monetary selief, or making the management to senit the full amount in Court itself.

Please Scat this as usgent so as to enable me to acquaint the morkers of the seal state of affairs of their future.

nearky you your your raterally.

O. Row Rush



Tiruchi District Textile Workers' Union,

R. No. 2194.

(AFFILIATED TO ALL INDIA TRADE UNION CONGRESS)

CENTRAL OFFICE

PRESIDENT:

R. UMANATH

GEN. SECRETARY:

P. KASINATHAN

116, Salai Road, Woriur,
TIRUCHIRAPALLI-3.

Dated 35-1-1961.

Dear Rom. Sriwastar,

you must have received by now my prior letter about the appeal on the Supreme Court, against the Madras moustrial Trelumation Award ordering reinstatement with Continuity of scruice and tell backwages in Pudukko Mah Textiles Namana's annibram, where the mill was closed and re-opened to liquidate the Attuc huisin.

Herewith we are enclosing the Supreme Court order regarding this which we received only gesterday. You will see THE IMPORTANCE OF THIS STRUGGE IN THAT THE MONAGEMENT HAVE THOUGHT IT FIT TO ENGAGE THE ATTORNEY GENERAL OF INDIA Mr. Setland and HIS Gagrat ACO. Rangement are hacked by the Karmuthur group of owners and Southen hada Nill Courses' Association trince it is the most damaging award.

Her the Singste and he conduct of the Foliuma proceeding! The him is financially shout up. Taking advantage of this position, and heing mase of it, the



Tiruchi District Textile Workers' Union,

R. No. 2194.

(AFFILIATED TO ALL INDIA TRADE UNION CONGRESS)

CENTRAL OFFICE

PRESIDENT:

R. UMANATH

BEN. SECRETARY:

P. KASINATHAN

(261)

116, Salai Road, Woriur,
TIRUCHIRAPALLI-3.

Dated 6. 2. 1961

Thy Dear Pande,

Tadurai from Delhi. He told me how gavardham Sharma was fixed to appear in Priduktoottah Textiles Case. Then I explained to him what had happened in the meantime, which is what I wrote to you earlierie, our TNT or Centre had approached Com. Sankaran & Profram at Radrag and discussed withis connection. And in view of the wrgeney and auticulating it would come up on 6th, they had arranged Sr. Venkatraman who seems to be Con. charis associate, to whom on instructions from all papers, we sent the vakalatrama signed fuith Ro 25 Of for expenses. This was done the fire we seemed k This washuretion.

one to worke to you that that arrangement with Venkatraman may continue and that Mr. Sarma he associated later, if necessary. He tornes co to winte to the Sanna duest. But from what Mr. Samua word to to he today come k Tk must have togother to work to your late to me today man k Tk must have togother to work to make to your k Tk must have togother to work to make to your har samue as to make happened.

Regd. No. 441

1-2-690, Bakshiguda, SECUNDERABAD-A.P.

Dote 6 February 61.

WU! MEM/60/

Sri Gulzarilal Nanda,
Hon'ble Minister for Labour & Planning,
Government of India,

De l h 1.

SUBJECT: MEMORANDUM OF GRIEVANCES AND DEMANDS OF THE WORKERS OF RANGOPAL MILLS, SECUNDERABAD.

RESPECTED SRI NANDAJI.

The General Council of the D.B.R. Mills' Workers' Union has directed me to submit the following memorandum of our grievances and demands to you, and, to seek an interview with you for our deputation, when you visit this city in the third week of this month in connection with the All India Labour Seminar.

The Dewan Dahadur Ramgopal Mills Ltd., is in the context of the industrial devlopment of Andhra Pradesh, a major textile unit with a share capital of & 18 lakhs 0.S. with a total annual production of about a crore rupees worth of cloth and yarn, working about 36,000 spindles and 503 looms of recent make and employing above 1,800 workers in this capital city of Andhra Pradesh.

But, the workers of the mills are perhaps the lowest paid workers in the textile industry in the country. A comparative picture would perhaps give a clearer picture of the appallingly low level of wages prevailing here:

	Min. B.W.	D.A.	Total
D.B.R. Mills, SEcunderabad.	25=50	30-13-9	56-5-9.
Azamjahi Mills, Warangal, A.P.	30=00	47-4-0	77-0-0
Halatha Milis, Guntur, A.P.	30=00	63-0-0	93-0-0
Rayalassema Mills, A.P.	27=75	57-0-0	84=75
Bombay	30=00	98-0-0	128-0-0
Coimbatore	30-00	75-0-0	105-0-0

Thus the wages in our mills are the lowest in the country even in the Andhra Pradesh.

STANDARDISATION: The above wages are not standardised either what we have here for piece-rated workers, is an obsolete formula, reminiscient of the days of the autocratic rule of the Nizam. Old Sholapur rates in O.S., less 5 That is the formula since 1949. In plain and simple language it means that the rates are 24243 21 2 2 less than Sholapur rates.

It may be pointed out that a Standardisation Committee had been appointed by the erstwhile Govt. of Hyderabad in 1953, but for some reason the Committee wounded itself up after issuing a questionnaire. Even the Wage Board appointed by the same Govt. for the textile industry attempted Standardisation, but that did not come about. Only in the Andhra region of the state, the mills follow the Madras pattern of Standardisation.

Regd. No. 441

1-2-690,			Bakshiguda,				da,					
S	E	C	U	N	D	E	R	A	В	A	D-A.	P

DBRWU/

contd)

page two

Date

Thus from the last twelve years the workers are getting 21 2/3 wless and it is high time that this basic revision takes place and a standardised structure evolved in conformity with any of the standardised patter structures of the textile cetnres: Bombay, Coimbatore etc.

But this demand for standardisation, though just and legitmate, has not been heeded by either the employers or the State Govt., despite the fact that it has been put forward since more than one year and two months ago today, a little before the recommendations of the wage Board were published. As far as the State Govt. is concerned, it has adopted a passive attitude in this matter on the plea that at least after the recommendations of the wage board, the question of standardisation is the province of the Central Govt.

However, the workloads are the highest in these mills than anywhere in India. Thus today we have 4 sides to a spinner in the Ring Frames, two sides to a speed frame worker and so on high in every categorie. What is unique here is that the high workloads are worked on low counts of los to 30s which makes the starain of work harder. Thus whereas the Joshi Committee and the tri=artite formulae on rationalisation have laid down certain principles, our employers observe them in the breach. Thus, while all over four looms in weaving are not run on counts lower than 30s, here we have even to work on 14s and 18s.

Every other year, the workloads have been increased, but without caring for the principles of a commensurate increase and bearability of strain and effect on the productivity

Further, we are not aware how much good cotton is made available to our mills through proper license, But, we note with great dismay that we are being made to work more and more on low grade cotton, with increasing admixture of the waste from the spinning and other departments, which further increases the strain of work on us. Be that as it may.

However, our greatest worry is that the D.A. paid to workers here are the same as awarded in 1952. Moreover, it is a fixed D.A. at \$.30-13-9, without any link to the cost of living index. At the time that this DA was awarded by the Industrial Tribunal and sustained by the LAT, the DA in other industries and concerns in textiles were at \$.26/= and we got \$.10/= higher DA. Subsequently the Wage Board appointed by the then Hyderabad Govt. and the Two Man Committe of Sarvashri S.R. Deshpande and Hanumanth Rao, had strongly recommended a higher DA. The latter suggested \$.65/ as total emoluments to the unskilled with a neatralisation at the rate of 2 as per point above 1956 cost of living index. Today, the National Wage Board for Cotton Textiles have also recommended strongly an adequate neutralisation and linking of the DA to the CLI. But, this matter which has received such importance and priority has been relegated to the backge ground by both the State Govt. and the employers.

How very depressing are the DA levels may be seen fully from a comparative study:

Regd. No. 441

1-2-690, Bakshiguda, SECUNDERABAD-A.P.

IWU/ contd

page three

Date

D.B.R. Mills Ltd. (Workers) 8.30-13-9
D.B.R. Mills Ltd. (Staff) 8.35-0-0
Azamjahi Mills, Warangal, A.P. 8.47-0-0
Rayalaseema Mills, A.P. 8.57-0-0
Hemlatha Textiles, Guntur, A.P. 8.63-0-0
Bombay 8.98-0-0
Coimbatore 8.75-0-0

Everwhere else, except in the D.B.R. Mills, the D.A. is linked to the C.L.I. The rates of neutralisation, of course vary and the rate in Coimbatore is to rise in stages to make up full neutralisation in the course of three years.

COST OF LIVING has been steeply rocketing. When the present D.A. was awarded, the C.L.I. (with base year 1943-44=100) was about 132. In 1959 it was at 149; 179 in 1956; 191 in 1958 and 207 in 1960. Today, it is higher still. The cli of 207 converted into cli with base year 1939= 100, will be 517!

If, according to your speech in Parliament, the real wages of workers hade fallen and now have just about arisen by a percent or two, we are afraid the same cannot be true of the workers in the DBR Mills. The steepest fall in real wages is in the last ten years!

On the other hand, the production has almost doubled in these ten years, with lesser number of workers and increased workload: The normal production in three shifts was about 62-63 lacs worth of cloth and yarn 1949-50 is now about 1 crore worth in 2 ½ shifts, with only 6,000 spindles increased and about 200 looms.

Other benefits in the mills are also lacking. Thus it is almost 8 years since we had any Bonus. (in 1956 there was a 13 days bonus) There is no Gratuity Scheme worth the name and even workers with decade and half of service in the mills have to go abegging for paltry ex-gratia payments of \$50-75! There is discrimination between the time-rated and the piecerated in the annual holidays with pay. Hundreds of casual and temporary workers are compelled to work for permanent jobs, without making them permanent for years and using them as pawns in the game for workloads intensifications. Women workers are being slyly reduced.

In view of these conditions, the workers seek your interest and intervention to get their conditions improved and suggest the following measures:

- 1. An immediate increase of DA to \$35/= to all workers as paid to staff and linking of the DA to the CLI in such sliding scales that we are able to achieve full neutralisation, say in next 5 years.
- 2. Setting up an immediately a machinery for fixing up proper workloads and standard wages in uniformity with other textile centres. A ban on any interim workloads increases.
- 3. A high level investigation into the industry's demands

demands for cheaper electricity and cheaper coal to keep them in good competitive standing with other textile units in the country, and consequential aid.

We solicit your continued interest in our progress and immediate and effective intervention to secure it.

Thanking you,

Yours truly,

GENERAL SECRETARY

COPY TO

THE HOW. MINISTER FOR LABOUR, Government of Andhra Pradesh, H y d e r a b a d

Regd. No. 441

1-2-690. Bakshiguda, SECUNDERABAD-A. P.

DBRWU/ MEM/60

Date

To: 'Dr. B. R. Seth, Deputy Secretary to Government of India, Ministry of Labour & Employment, N E W DE L H I

SUBJECT: WAGE BOARD FOR COTTON TEXTILES NOW IMPLEMENTATION REGARDING DEARNESS ALLOWARCE.

REPERENCE: YOUR LETTER NO. Dy. WB. 947/61 D730-3-61 Con fil de monte aleman a la composition of was und Chandards the true and the confidence of

S i Tyranda office one ne winds and he hofterwish

This is to acknowledge receipt of your letter requiring us to send copy of Memorandum regarding DA, mentioned in our telegram to Sri Gulzarilal Nanda dated 16th March 61.

while enclosing copy of the memorandum mentioned, I am to further clarify the position regarding DA obtaining in the mills and the suggestions made by the Union from time to the true find and the

The DA paid here is fixed at &.30-13-9, consequent to an Award by the Industrial Tribunal and is unchanged since 1952. To date the recommendations of the Central Wage Board have not been implemented. Even earlier, the State Governmented appointed a Two Man Committee, consisiting of Sri S.R. Deshpande and Sri Hanumanth Rao, Judge, to specifically go into the question of paying capacity and give recommendations. This committee had recommended a DA of 8.39/ at 1956 level of prices and a 2as increase for every point rise in C.L.I. over the 1956 index. the 1956 index.

Thus these mills have implemented neither recommendations and are perhaps the only mills of this size in the country where the DA is not linked to the C.L.I.

From our memorandum it could easily be noticed that we get the lowest DA, in Andhra Pradesh itslef, let alone comparison with other textile centres like Sholapur, Bombay Ahmedabad, Coimbatore etc.

But the C.T..I. is high. On the basis of 1939 base year as 100, the C.T..I. now works out to almost 517. The urgency in the nuestion is obvious !

The Union on the other hand, has been suggesting and stressing for a practical and reasonable solution:

1. An IMMEDIATE DA of &.35/= to all workers, which is now given to the mills staff, pending working out of a formula for link up of DA with CLI. In this regard, the Union had suggested the method accepted in the Coimbatore Agreement on the Wage Board recommendations - of raising the rate of neutralisation every year for five years, when we should be able to reach the full rate of neutralisation. We take this as the method of maintaining=giving security to workers and maintaining stability and peace in the industry.

We are absolutely certain that persuasion from your end, even before the Statute is underway, will go a long way in securing us the implementation of the recommendations of the Wage Board.

The other question agitating us is the question of Standardisation of Wages.

In the days of the Nizam, O.S. currency was current. The Wages also were in 0.3. and the Standard wages adopted were according to the Standard wages in sholapur, but in U.S. and at 5 - less. This makes it 21 2/3 - less than the Sholapur Standardisation, which is unfiar, especially after the financial integration of the state in the entire financial and econmic structure of the country. This 14 year old legacy should also be removed and the workers of this mills given justice.

I may add that even in this regard, this DBR Mills is also about the only mills in the country with no upto date Standardisation. This makes the discrepancies in the earn gs of the workers great as compared to other centres and tends to make it mobile, affecting the efficiency and production. Indeed it is tragic but true that in the last 2 years or less more than 500 workers (permanent hands) have left the mills on their own or on medical grounds.

It is certainly with great hope that the workers look on the action by the 'nion Ministry of Labour to secure them UKGENT RELIEF and early implementation of the Wage Board recommendations, Language and the most of the section of aid"

Brides and h - indum m Lap Thanking you,

things were recommendated the second training and bus conditions are second to the second training and bus conditions.

1956 inds.

1 - 1: 1: 10 - 1 ide se re ito die nonitation

1 Jo Singal, an absorberia

But the contract of the contract of the t sucioni na matamora está mi

to be broadly as my saille. Here as a children of the the court of the city of the city was said to the city was said to the city with the city was said to the city was

that suggested the author serepted to use at uncorn of the value of the - agoldal more terms of and and and readers the full rate of heatrathmile.

as the method of maintained and the court of bolton odd an

and the state of t

oz om rang gasty (thay'upb. V teau foats are av alend, eyes before the Statute is underway, with me wer all to not see that set to returned per

Regd. No. 441

1-2-690, Bakshiguda, SECUNDERABAD-A. P.

WU/	Date
. * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	W 1 1 0

Sri Gulzarilal Handa, Hon. Minister for Labour & Planning, Government of India, NEW DELHI

Sir.

The General Council of the D. B. R. Mills' Workers' Union has directed me to submit the following Memorandum to you and seek an interview with you for its delegation, when you visit this city in February 1961 for the inauguration of the All India Labour Seminar.

The Dewan Dahadur Ramgopal Mills is an old concern of standing, employing about 2,000 workers and producing about a Crore rupees worth of cloth and yarn annually on 36,000 spindles and 503 lo looms. For decades it has had a export market in Mid East. bringing valuable foreign exchange of & 60-70 lakhs annually.

But, the workers of the Dewan Dahadur Ramgopal Mills are perhaps the lowest paid in the textile industry in the country. even after the partial implementation of the recommendations of the Wage Board for Cotton Textiles in regard to the Ad Hoc increase of &.6/- as recommended for this area.

The following are the comparative figures of wages, exclusive of the Ad Hoc increase

of the Au Auc Increases			
	Min.Basic	D.A.	Total
D.B.R. Mil's, Secunderabad A.P.	25=50	30-13-9	56-5-9
Azamjahi Mils, Warangal, A.P.	30=00	48-0-0	78-0-0
Hemiatha Mills, Guntur, A.P.	30-00	63-0-0	93-0-0
Rayalaseema Milis, Adoni, A.P.	27=75	62-0-0	89-12-0
Coimbatore	30-00	75-0-0	105-0-0
Cal cutta	28-17	40=33	74=50
Rombay	30-00	102-00	132=00

Before 1958, the Calcutta textiles paid the lowest, now our workers get the lowest wages amongst the textile workers in the country, even in Andhra Pradesh.

As is seen, the Dearness Allowance is fixed at 30-13-9 and is not linked to the C.L.I. The same 30-13-9 is continued since when it was awarded by the Industrial Tribunal, when the Cost of living index was at 132 with 1939 base year =100. The Cost of living index has been steeply rocketing. It was at 149 in 1955, 179 in 1956, 191 in 1958 and 207 in 1960. If the same is converted into C.L.I. with base year 1939=100, then the C.L.i of 207 would be equal to 517. of 207 would be equal to 517 !

It may be worth recalling that the two Committees set up by the Government of the then Hyderabad State: The Rege Committee and then in 1949 and the Two Man Committee of S.R. Deshpande and Hanumanth Rao in 1956 recommended specifically linking of D.A. to C.T. .I., though at different rates of neutralisation. None of these have been implemented by these mills.

D. B. R. Mills' Workers' Union

Regd. No. 441

1-2-690,					Bakshiguda,						
SE	C	u	N	0	E	R	A	В	A	D.A.	P

lef: DBRWU	í
------------	---

Date

Page two

Now it is the recommendations of the Wage Board. It is certain that unless the Government intervenes in favour of the workers' struggle for its implementation, the Wage Board recommendations will abso go unimplemented.

STANDARDISATION OF WAGE STRUCTURE:

The other matter deeply agitating the workers is the matter of standardisation of wage structure. What prevails now is an obsolete formula based on Sholapur Standardisation — in U.S. arrency at 5 %less i.e. 21 2/3 %less than the old Sholapur standardisation. Could industrial truce contemplated by the wage Board ushered in, without a solution to this question? And yet the State Government too shelves this question on the plea that Standardisation and rationalisation are now the province of the Central Government, and it could take no action, not even appoint a standardisation committee without central directives!

However, the workloads are the highest and have been increased from time to time, each time without any commensurate increase or study, trampling upon the principles enunciated by the Mage Board or the 15th Tripartite Indian Labour Conference concerning Rationalisation. Thus we have 4 sides to a spinner 2 sides to a speed frame, 4 looms to a weaver etc. But, what is unique is that these high workloads are performed on counts from 10 to 30s thus straining the worker and effecting production. Thus while workers are made to work harder on low counts and used cotton, high quality licensed cotton is surrendered and surrendered money earned.

Other facilities are also extinct in the mills. Thus there is no gratuity scheme. Workers with 14 years service have to go abegging for a paltry ex-gratia payment of \$50 -75! hundreds of casual workers are made to work on permanent jobs for years together.

Under these hopeless conditions, the workers earnestly hope for your interest and intervention to get their conditions improved and suggest the following measures:

- 1. An Immediate Dearness Allowance of \$35/= to all workers as apid to the mills staff; and linking of D.A. to the C.T..I. at such sliding rates of neutralisation that we are able to reach the formula for full neutralisation in 5 years time.
- 2. Setting up of machinery for fixing up proper workloads and standard wages in uniformity with other textile centres.
- 3. An investigation into the mills' demand for cheaper electricity and coal to keep them in good competitive standing with other textile units in the country, and consequential aid.

We solicit your continued interest in our progress. Thanking you,

D. B. R. Mills' Workers' Union

Regd. No. 441

1-2-690, Bakshiguda, SECUNDERABAD-A.P.

	4. 10.655
Date	

DBRWU/

Sri N. Ramchandra Reddy,
The Hon. Minister for Labour,
Government of Andhra Pradesh,
H y d e r a b a d.

SUB: IMPLEMENTATION OF WAGE BAORD RECOMMENDATIONS
IN The 8. B. R. MILLS. SECUNDERABAD.

Sir,

We are once again compelled to seek your guidance and help to get the conditions of the D.B.R. Mills' workers' improved by the implementation of the recommendations of the Textile Wage Board.

As you are well aware, the recommendations of the Wage Board in the matter of Dearness Allowance: linking it to the cost of living index- has not been implemented here in the D.B.R. Mills. The DER is the ONLY such textile unit in the country which has no D.A. linked to the C.L.I. and is the unit paying the lowest DA in the country at a fixed rate of \$.30-13-9., whereas the Rayalaseema Mills pay \$.57/=, the Hemlatha Textiles, Peddakakaini: \$.63/=; the Azamjahi Mills: \$.47/=, not to spek of the DA in Coimbathre at \$.75/= or that in Ahmedabad at \$.102/=; and, these are compensated for any further rise also.

2. Further, the Wage Board had also recommended a procedure and modus operandi for increasing workloads and rationalisation. This was not followed by the DBR Mills. Not only this. The workloads have been increased from time time and are the highest in the country. But, there is no standard wage structure. In certain main categories the standard wages are based on Sholapur standards, but in 0.S. curracy and at 5 gless. 11.e. 21 2/3 gless.

The Tripartite Conference held recently for the implementation of the recommendations of the Textile Wage Board, also decided that the DBR Mills should implement these two items: DA and standardisation of wage structure

The Union was also informed that the State Govt. was seriously considering the question of appointing a standradisation Committee.

The D.B.R. Mills Workers Union had repaeatedly submitted its viewpoint in this regard and reiterated it at every available opportunity:

I. REAGRADING DEARNESS ALLLOWANCE IN DER MILLS:

We had strongly urged the working out of a sliding rate of Deareness Allowance bases on the C.L.I. so as to achieve full neutralisation in the course of between to 5 years as has been done through the Coimbatore Agreement and an IMMEDIATE DA of &.35/= as is even now given to the

D. B. R. Mills' Workers' Union

Regd. No. 441

I-2-690, Bakshiguda, SECUNDERABAD-A.P.

Date

-3-

II. STANDARDISATION OF WAGE STRUCTURE: We had urged a Standardisation Committee for the composite mills in the state, which will help to bring in uniformity in certain measure. At the same time it will help solve the legal and extra legal problems arising out of the workload agreemment in the DBR Mills that is now before the Tribunal for adjudication. As a matter of fact, EVEN the Tribunal will have to appoint ASSESSORS (which we have urged the Tribunal to do) to get the work and wage norms etc. In this entire situation an appointment of a Standardisatio ommittee would be the most feasible step. OFCOURSE, a representative of this UNION shall also be included in the said Committee.

WE therefore urge you very earenestly to kindly convene a meeting at your high level to expedite payment of enhanced Dearends Allowance and working out the recommend ations of the Wage Board and thus create real ground for th Industrial Truce envisaged by the Wage Board.

Thanking you ,

BRWU/

We beg to remain,

Yours faithfully,

GENERAL SECRETARY

28-3-1961

Received 147/2.3.64

MILL KAMADAR UNION Panavadi, Vadwa, BHAVNAGAR

D+ 28/2/61.

K.G. Srivastava

Sect. AITUC. New Delhi -

Dear Comrade,

I'm encloping himewith a booklet being circulated violety by PSP so old Trotologite elements here to mislead workers & create anti-Aztuc feelings. This broklet May have videly distributed have animgst central first Employees siz Railway & & Tota Part quite FREE.

Thretae it strikes me that can we to not publish such a pamphlet to to ye but this maticious propagandal Because this maticiones propagandal Because threaten be easily distributedly what doying think of the suggestion.

This wastryly

Subodh reclita

PHONE: 45-4092

Garden Reach Taxtile Workers' Union

379/14-3-61

(REGD. NO. 463)

(Affiliated to All India Trade Union Congress)

Q77, AKRA ROAD, CALCUTTA-24

Ref. No. TU/KC/61/102.

13th March 1961.196

Comrade K.G. Sriwastava, Secretary, All India Trade Union Congress, 4, Ashoke Road, New Delhi.

DBear Commade,

My best wishes to you end Mrs. Sriwastava.

Provident Fund Institution was held on 27.2.1961. The Kesoram Sotton Mills is an exempted Factory from the P.F. The authorities never took elected representatives from the employees. The Union took the matter to the attention of the Regional Prov. Fund Commissioner, as early as 1959 and after long correspondences, the authorities at last agreed to hold the election to elect the members of the Board of Trustees of the P.F. Inst. There were about 10,800 member (employees) in the above Fund and it was divided in 3 Constituencies we set up candidates in all the 3 seas, Sri Moniram, Asst. Secretary of the Union from the Const. No. 2 (Carding & Ring Frame), Sri Bidyadhar Symal Executive Committee member from Const. No. 1, (Ware House, Dye House, General, Staff etc.) and Sri Haridas Das from Const. No. 3 (Weaving preparetory)

tried their utmost to defeat our candidates and made the candidates of the INTUC (Company's sponsored) win. Just 3 days before the Foll, they (Returning Officer who is the Labour Officer) arbitrarily forced our candidates to change the Symbol (which was Red earliest to Chocolate) and the secret ballot to a farse. (only a thin sheet of cloth to cover the ballot boxes and the polling officer always remained the Dept. bosses).

About 9.470

erian, carrier area and a place our p

in all the seats,

Workers clelbrated the victory in a big mass meeting attended by 5,000 workers on 28,2,1961.

3. I am going to Delhi in connection with a Suprement Court Case filed by Kesorm Cotton Mills. I will start on 21st March and reach in the next date. I wrote about it to Comrade Elias. Please inform Elias and also please let me know where I shall put up.

With greetings.

Yours fragernally

Court febr

Phulwari Shasif Suti Mill Mazdoor Union

(Affiliated to AITUC)

Received 499/23-3-61

Regd. No. 906

Phulwari Sharif, PATNA March 18, 1961.

The Secretary,
Phulwari sharif Suti Mill Mazdoor Union,
P.O. Phulwari sharif,
Dt. Patna.

Dear lomrade,

We shall be highly obliged if you can kindly send us the wage structure in the spinning departments of the Mills in your centre.

The Bihar Cotton Mills have proposed to introduce some sort of work load in the spinning department. Ordinarily one workman has been operating one frame with less than 200 spindles. Now the management propose to increase the spindles from 200 to 300 and 300 to 400 per worker. But we have not been able to arrive at an agreement on the ratio of wages for the enhanced spindles. It shall be helpful to us if you can furnish us with informations, this system was introduced in your centre and what was the ratio of wages for the additional work load introduced in the spinning department. We shall like to know the information in the following lines:

- 1. What was the basic wage upto 200 spindles ?
- 2. What percentage of basic wages was given to enhanced spindles, 200 to 300 and 300 to 400 and above 400 ?
- 3. How this problem was settled in your centre?

With greetings,

Comradely yours,

Horriganilas

Phulman Sharin Satz of Systems

March 2, 1961

Com. Subodh Mehta, Mill Kamdar Union, Panavadi, Vadwa, BHAVNAGAR, Gujerat

Dear Com. Mehta,

Thank you for your letter of 28th February.

The booklet which you have sent me was published in Calcutta some months back and brought to our notice. A few copies were distributed outside Calcutta also. I asked Calcutta and Bombay comrades if this has in any way affected us and if something in print was necessary to reply to it. I got unanimous opinion that nothing in the form of reply was necessary and that it has not affected our position and that they have been able to explain the position to the workers.

The booklet was published in 3 or 4 languages.

We are considering publication of the review of the strike by Com. Dange only in English. It will be cheaper.

Another suggestion may be to bring out a small pamphlet in Gujerati regarding the strike based on that. Regarding this, you can consult Com. Trivedi, if he can manage.

In between, some leading AIRF people belonging to PSP told me - no doubt, informally - that they disliked the publication of such booklets and that let us forget it.

With greetings,

Yours fraternally,

(K.G. Sriwastava) Secretary

Copy to: Com. Trivedi, Gen. Secy., Mahagujerat STUC अन्तर्देशीय पत्र INLAND LETTER



Sin S. A. Dangey General Fints 34, Anholia Rosed Delhi

तीसरा मोड Third fold

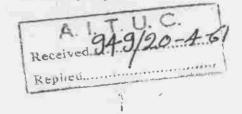
ला :- Sender's name and address :

33/240 Meslan Pag Kaupur.

इस पंज के अन्दर कुछ न रिविये NO ENCLOSURES ALLOWED

Received 919/18-4-6/33/240 metaload Replied hanfur, Inglear Danjey, 261 4. Whether the elections the united wins slow be an party line, or on trade Turin luis We are furcting in Tokkle intestry at leaufor. 15. Whelle a count me can vote of RS. P. ment of vice venu. What is you wiew on the following point: -. 6, What is you were in the winty of control 1. whether thre showed he a industry or not. Solicited. 2. Whether winty in trade levis movement will be complete without Joing y no frithfulf the members of any maghere Almad Whay 3. Whether at the fine of the elections of the of members, reach member Ser (9SAD. tie mare an is at liberty to vote any





To,

The General Manager, M/s The Lord Krishan Textiles Mills, Saha rangur.

Inspite of our best efforts to persuade you and your management to redress long standing griveances of of the workman in respect of revision of wages as well as permancey and fixation of permanent strength in each shifts, department and section wise, but we note with great regret that the demands are looked with contempt. Besides above the workload is being increased arbitrarely taking without taking least care of the code of discipline and the model agreement on Rationalization.

Under the circumstances I feel that I could not persuade you and the management for the just demands stated above and hence I think it essential to strengthen my will power by going on fast unto death till the following demands are not conceeded. Up 1220k May 1961

- 1. That the wages be revised in view of the finding of the state Industrial Tribmals award in Adj. Case
- 2. That the permanent strength in each department shift wise be find and the vacant posts be filled by those who have either worked for more than 240 days or whose names are max on the muster rolls for a period of more than a year.
- 3. That the recommendation of the wage Board
 Textile be implemented fully in respect of clerks and dearness
 allowance which should be linked with cost of living index number.
- 4. That the work load increased are with the period of 2 years or recorganization introduced and against the provision of the U.P. Industrial disputes Act and in voilation of the Code of Discipline and model agreement on retionalization be brought to a level as it existed before two years.

This is self purification fast to gave such will power so that I could persuade you and the management to concede these just demands.

This fast will begin if you or your management does not concede these demand before the date on which the fast begins. However, I assure you my full-est co-operation in any effort of negotiation and compromize from your side on these demands.

Thanking you.

Yours faithfulby. 1.5. (T.S.Pritam),

Copy forwarded :-

The A.R.C.O. Saharanpur.
The Assistant labour commissioner Meerut Region, 2.

Prem Puri Railway Road, Meerut.
The Labour commission, U.P. Kanpur.
The Conourable labour minister, Vidhan Bhagwan, Lucknow.
The District agistrate Saharanpur for information &

necessary action.

Phone No. 149 WORKERS UNITE.

Hissar Textile Mills Workers Union,

Regd. No. 40

(Affiliated to A. I. T. U. C.)

HISSAR.

Ref: No. 56/6/

The Labour Officer,

mining Compat Hissay

A 1. T U. C. Received 1021/24-4-67

Subject. Verification in commention with Des and Notice in

Dear Str

agreed upon after discussion that verification will be held in the room of Mr. Harging Expositive officer which is minute situated closed to the offers Cate. It was faither agreed that verification will be done by labour officer and labour inspector both and no one class other than your peon will be allowed to stand in the redious of one hundred yards. It was repeatedly assured by you that this verific ation will be as good as secret ballot.

to day forced to say that this verification is being done by you illegally and against all kind of falmess and justice It seems that they yourself beone partial and is doning all sorts of trill in order to help and pleased the manufactuation against that they are all at titude and declare that workers has no faith in you and we will no party to this conspiror which is being plotted against the workers with your active help.

being done in spinning Master's officer situated inside the Mills, workers are not being shown Maki papers, but insided they have are being forced to signed on white paper. Matries officer and Merks are being allowed to sit in the room where verification whiteis being done Mr. Hen Chander G.M. of the Mills spent all the time out side the room and he has windrated verification room offend on . This is also

Hissar Jextile Mills Workers Ut.

Legt No. 40 (Artifice of Little)

reported to me that signatures on white papers where obtaine by mietries at 5.A.W. in the khata and they have become part of the verification.

I never thought that you will become

a party to this conspirey and in this may mill help the management directly.

I there fore, demand that this virification may please be conciled forth with and a fresh verification through secret ballot should be done other wise
workers will be forced to take atmagning action for which
you will be held responsible.

P.S. The following Telegram has been sent by me today.

CLOTH HISSAR

MANAGER ? CLOTH HISSAR DWIN SO VILLE STANDER

LABOUR CONVISSONER? ANBAIA CANTI . 5003 38

VERIFICATION DONE BY YOU IS PARTIAL MISTRIES AND OFFICERS
PRESENT, KHAKI PAPER IS NOT SHOWN WORKERS BORGED TO SIGN
ON WHITE PAPERS BY TOU VERLEI CAPLON HEID INVESPINNING
MASTER COOM INSIDE THE MILLS IN HAGE OF OFFICINALLY AGREE
UPON I STRONGLY RESENT AND PROTEST AGAINST YOUR PARTIAL
ATTITUDE .NO CONNECTION WITH THIS WERE MICAST DM.

THE OFFICE OF DIES SHOULD F RACEPALGE CH

· Do

TO A OWLED THE THE PROPERTY OF STATE OF THE PARTY OF THE PAR

i. Iabour commissioner mbla centt.

2. Labour Einister Chandi Carle of the Control of t

3. P. T. J. C. J'llunder of Ma ar assure , of file

tack mean to person of person for the second form

5. S.P. HIsser - 6. The labour Minsiter Bew De hi

A. A.I.T.J.C. New Delhi. 8. Cheif Ministernhandi Garh

which the oner wit the theon of the and the

The Head of the Contract of th

Jagatjit Rapra Mill Mardoor Union (Rgd.) (Affiliated to All-India Trade Union Congress) Phagmana

Ref. No.

Dated 25-4-1961

To

Shri Gulzari Lal Namla, Minister for Labour, Covernment of India,

Dear Sir.

This is to draw your attention to the fact that some provisions of the Report of the Central Wage Board for Cotton Textile Industry have not yet been implemented by the Management of Jagatjit Cotton Textile Mill Ltd., Phaguara. In particular 75% of the D. A. has not yet been merged in the basic wage and 25% of D. A. has not been linked with the cost of living index. It was agreed by the Management on 28th June 1960 in the presence of the Labour Minister, Punjab, that this will be done after calculating D. A. sep arately for each category of Workers.

Due to this there is great unrest in the workers and I have to request you to kindly intervene in the matter immediately and secure implementation of all the provisions of this Report with effect from 1-1-1960.

Thanking you;

Yours faithfully,

414141414

(Ram Sahai)

General Secretary.

Copy to :-

Punjab State Coundttee of A.I.T.U.C.

1. All India trade union congress.

~1 ew Delki

1057/26-4-61

Jagutjit Kapra Mill Maxdoor Union (Red.)

(Affiliated to All - India Trade Union Congress)

Phagwara.

Ref. No.

Dated 25-4-1961

To

The Labour Commissioner, Punjeb, Chandigarh,

Dear Sir.

The actter regarding recognition of the Jagatjit Mapra Mill Maximum (Regd.) Pregnant under the Code of Discipline was pending before the State Implementation and Evaluation Committee and was postponed till the award of the Armitrator regarding the legality/justificability of the strike which took place from 12th June 1960, was given.

Now that the award has been given, it is requested that the me ther may now be placed in the agenda of the Committee.

Yours faithfully,

11444,14

(Ram Sahai)
General Secretary.

Copy to :-

Punjah State Committee of

Jullandur Oty.

2- All India Iread lucion congress

Textile Labour Union 1000/20 to

(Red Flag) Regd.

Affiliated A. I. T. U. C.

Ref. No.

PALI (Marwar)

Dated 26.4.61 19

Dear Com. Snivastra,

At Vijaywada Com. Inderject Cupto agraced to come to Pali as May Day. The annual Conference of the Union also is being held on this day. So he was to attend Union Conference as well as May day Kally. Accordingly 3 informed The Union Commendes from Wigguards itself about and they made all amountement and proparations

This oceanion Ros also arrumed importance because of Municipal election in Pale being hold on 15. B May 61. That is they commades here Startes enthuriastic preparation and his made write spread publishing.

Now to day i.e. 26.4.61 à reacue 4 letter of com. Indesject dates 21.4.64, which he him, is which he days that he country who they to be so southern to go to a suite. This letter the total the country to go to me the. The letter was porter by Com. Shinds for a bella on 25.4.1 and have Si Bur anday. Though Constructe the bank of the to the

Textile Labour Union

(Red Flag) Regd.

Affiliated A. I. T. U. C.

PALI (Marwar)

Dated____

Ref. No.

This has places local convades in great difficult as combacing situation.

It is therefore absolutely neccessary some commade mould come here for This occasion.

You will please therefore see that looking to the occasion, any member of Parliament who is an effective speaker as agritude in trings or English (any of Those laguage) comes to Parliament this other in the occasion.

The train limings are given helms.

Please inform us telegraphically that the is coming here and by which train the view setur hack to Debhi on 2nd May evening.

Train Timings. Nothing Street.

Delhi Ahmedalind Janter Delhi Ahmedalind Janter

Leaves Delvi on 5 P.N on Jeth April
We shalk 600 AT KOAZ at 6 AM a brown,
to feel in a just since the control of the min

Textile Labour Union

(Red Flag) Regd.

Affiliated A. I. T. U. C.

PALI (Marwar)

Ref. No.

Dear Com. Shirali,

Recd. Com. Inderjuit Cupte's letter, with your doken note, tiday. Cupte wrote as gave this to you it seem on 21 st. while it is porter from Debus on 25.4.61. This has put us a grown difficulti

May Day, Annual Conference of our Union and Municipal election bride sports publicity was Already made a short true to left now,

Thus some one has to come here. I have willing to you come siveation at length. Please see willing to you come M. P. suitable for This occasion, effective speaker in Hindi or English. do come here for this occasion. Please get after it as soon as you get this letter and see That it is awayed. Please afformach com. Renu, Parvali, Elias, Schappinh, Bhuperh, Bassu hwayya as other as hix up somethy. Inform telagraphically have the men leave Delhi on 30.4.61 at 10.30 for by Delhi-Ahmedahad Haid and get down at tot South Rose Station on frost Many at 11 A.M. when I will much him as trought to fall in a jap. with ascenting

A I.T U.C. Received 1114/29-4-61



تَيكستانُل مزدور يونين بهوپال--

TEXTILE MAZDOOR UNION, BHOPAL.

20- M. E. Y. 41 550 7 8 19 MM Date 26- 8- 1959

जिल साभी

आलई डियार्वरराइल नेजवींड की सिक् गरिश्तें ५ हमारियहाँ उडलाई सर् १९५० से ३८० डिया है। कार अवही मंत्री-रक्त किल गई। परन्य अत्वरी सर ६१ में कंपनी ने दूसरी सिमारिश रूप्रें महेगाई गता त्रावा में साथ मिलानेक मंबंध में भी अमल शुरे किया है। देतर आ Findage आतां पर तो कोई आसा गरी पड़ा। पर-त Prece Rati वालां पर भारी भारतिया है। उन की तमामारे काम आहरी हैं भी कही दे तो उठ / उप / प्रिवास मम अहै। दल में दी काएग मालूम हीते हैं।

> 1- \$5 DIME AUDI SUL MADINE 2116 PUNC 7 5 -6 2- किसी भी काए। से, याह भी की लावी कारी करी कार्यामा की वजह में ही ही, पदावार क्षेत्र कार्ने पर असल माला के मार्थ महगदिया भी कर मागा।मा अखल नगता में महिजाई मी ७५% जाडमी वर्गार गरि । डीमाराम १०/14 मेरर

पहले सार्वा में लिए ते हम लाउरह ह परन्तु हमारे भारण से पेराडर । नराकी और हर रामप , राजागानही पनाडी जातानी असाम की असमें असमें असमें असमें असमें में प्राविभा (किया हो जा। के प्रमा शिक्ष हिस्से । अवही-THERE MAIL

Ref.

261) Demands - Strike Notice

A. I. T. U. C.
Received 1143/May Ray 1961
Replied

To,

The General Manager,
M/s. The Lord Krishna Textile Mills.
Saharanpur.

Dear Sir,

We note with great regret your attitude towards the demands submitted by Shri T.S. Pritam inrespect of the workmen employed in your Mills. We have consider the demands and find them justify. Shri T.S.Pritam happens to be the President of our union and he has given a good, in the past to the workers of this Mill. We can only persuade him to referain from the purposed action when there is an assurance from your side to concede his just demands.

However, It will not be out of point to inform
you that we shall be doing our utmost to save his life
and if no assurance is coming from your side to negotiate
on the demands within a week we may be compelled to take
up his cause which he has taken up and may further assure
him to refrain from the action as we shall be going on
strike after serving due notice.

We may go on Strike even earlier if any provenation comes from your side including vioting zation of the workman.

We hope you will kindly concede the demends with out any further delay.

Thanking you .

Yours faithfully,

(R.N. Angrish),

General Secretary, Cloth Mill Karmchary Union

32 Rlyfol Saharanpur,

11-11

WORKERS UNITE. Phone No. 149 issar Textile Mills Workers Union, Regd. No. 40 Received 243/8-5-60 Dated 5-61. Ref: No रिसार के दिवार के पानित के महाने के उस में किया निकार का भेटन केर के प्रकार में अंगार हा जिस में किसानित ्या विश्वास्त्र किया । जन के विश्वास कारीय के की साजहरी के हमते के खता पर हरा है कर अपनी प्रमान के किए कार करना है, से उस पर गुर्क (ग्राम ध्र विकास नाम श्री में क्रोट उस 13/10 the politice prosts to 15 1000 मार्थ वर्ष अता बामाने हैं 'एत्या के अवित कर पर के अवीत पन अंभे में में दें क्या में के मान में अने मान में प्राप्त कर की 1. 17 July 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 が大きながらのありでは、 (Carl ナー・デ 2:两有核病处医与测 3. 12 मा कार में का नाम में में में में में मार्ट एका के अपना पूर्व में आहे 2. Went to 1131 in a sum than to the sometiment to the man अवन्ता है भाग के जा जा जा जा है असे विश्वाद उमान्त्रिए पहा से करता है उस किए अन कार्मान मार्गा भी में जाती है। मिल देशाया मार्गि में मार्गि of it some to work hastill made, with Stabilly the नाता रामाता में लंडल के जा के जिल्ला स्थानिक JUN 1 3744

Suntakal Textile Employees Union.

Regd. No. 1970.022 2022

K. R. VEERANNA President

Dale 7 - 5 - 6 1

A.VERANJANE YULV

Gent . Secretary.

8) 20 2 8 00 3 3 8 20 80 80 80 00 00 1 10 00 3 00.

8008 1.

D 3. 50 200 B see.

Co Reisto

3. 8 30 0 3 20 0 8 20 8 20 00 8 3. 8 30 00 3 20 00 20 8 20 000 8

6.6.6.8.4.8.8.2.8.3.000 2 8 m. 20 80 2 5 m.

Alexangen yelen General Secretary Suntakal Textile Employees Union. of Stopping

Regd. No. 107. 2022

KR. Varanna President

A Veeraujanegulu

Sent. Secretary.

Redeived. B 23803332202 からかった きょうかいかいかい からからからから

a for an ing a way

20 pr 03 30

(E) 2

37 60 = F AT es 30 5 2 そのとうからいいいいのかのであるいるのできるのできるのできる L. 2 3 4 0 2 4 2 30 - 2022 3.65. Son () 3 3 3 6 4 40 6 5 5 6 6 4 40 かります ひとうのいろのはで、こめつかのはの かぬ. 大のはず火

Date 7-5-61

A.I.T.U.C.

8 9 7-5-1961

高い、からでかかりを 82 ですくいるなべれからのかいからまるまるとか 406, 56 2 6 6 C B 20 20 20 20 E

10537 つのでいるがあるがいいははかい1947からか22152美元 19613)さいのはないのいかいかいいのはいないないないないのかのはいのまる 57 5 F7 WW

でするべくからないるのののようかいのはのでしてのかりの の大きなないないないないないないないないのはのはの ಕ್ಷಾತ್ರಿಕ್ಷಾತ್ರಿಕ್ಷಾಣ್ಯ ಕರ್ಕಾರ್ ಕ್ಷಾಪ್ರಾ ಕ್ಷಾಪ್ರಿಕ್ ಕ್ಷಾಪ್ರಿಕ್ಷಾಪ್ರಿಕ್ಟಾಗಿ ಕ್ಷಾಪ್ರಿಕ್ಟಿಕ್ಟಾಗಿದ್ದಾರು からっとからのからのできるのできるというからくいというと からはらかないましたからかめ できまられるのであるかん esientisa aur sactée es speu grouig et en ent ころうかなんのじらのでしているられのおのな。ころろうと

7-5-61 100 05 3 GM

y en 1/ 5 & acust Menonjandpula General Secretary,

PT. O

Simtakal Textile Employees Union. Regd. No. 1871. 2022 copies to missioner Andling Pradish Hyderalog () 2) The Labour Ministen A Veeranjariene 3) The Rabour Secretary, Andlera haden Tartel workers Federation, Hyderabod.
51) The Rabour Commissioner Central New Delhi 6) The Central Labour Ministen New Delhi 1) Fri . S. A Jange M. I. General Secretar All India Trade min congress Asafali Road, New Delhi fr information and Origent action W-LOW TONE THE WOOD TO THE LOW THE TANK 中国中央中央中央公司的企业公司中国中央公司中国 THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

अश्व के अर्था के व्यक्त का अर्था करूप है में बाद में कहती आति की स्थाप में कहती आति की स्थाप में का स्थाप में का स्थाप में की स्थाप में का स्थाप मे का स्थाप में का स्थाप में का स्थाप में का स्थाप में का स्थाप मे यन से माममिता कि. ये, कि. डी व्यक्त में बचारा किरा मित्र में मारी वर्ष कोठ गरिए गृति-वर्ष लोड का मामका अश्वक में बचारा सिरा किया गाम, जब कि 24H20354 dan 12444 0 WAL AII 37 ANT - U.C. 2. 6 अपियान अपियान महोर्ग हिल्ला है अस्ति पर नहस्र महा अर्थ पर्मा है अस्ति पर नहस्र म

Enran fram Dengunan Emai (TN, TUCHAI)?UC io 5.61 m Porto y breadon only and A. II U.C. win Dan -Received 13.20/15-5-6. り とうないが せんしか としょう かんこう かんしんしゅうしん and since and of a species and since much for a ford Mily and the service of the service and the same of th The state of the s 1 2 July me in the state of Commence of the Description of the Description of the State of the Description of the State of t S. mag ... whim. (-61 === THE THE Gonath Mill Waler 10 m Union, Veravanellur novolitim

Sm. s.A. Jarge M.P. General Secretary All India Trade Union Congres Asapoli Road New Delhi Respected 5 in, Ithe under signed beg to submit few times for favour of Ungant-action. The Management of Andhra cooperative Spenning rills Ltd Guntakal (Po) Anantapur of A.P. till now not implimented Central Taxtile wage Board Recomendations. Though Management. accepted in tripartimeeting held in tryderal ad in the mouth of March 61. to get the countried Teastil wage Board Recomendations to be implimented in the solone said wills our Union resorted to go on Hunger 5 trike " from 25-5-61, and gotter strike on oraften 26-5-61. 5-0 Kindly take immedial- action on this matter and do needful to us. yours truly K.R. Veeranna President -Guntatal Terstile Employees Vinca 5 athyanarayana pet Guntakal (P. 6) - Barry Andhrafredis.

(261)

May 19, 1961

General Secretary, Textile Labour Union, BEAWAR, Rajasthan

Dear Comrade,

Thank you for your letter dated May 3, 1961.

We have not been able to grasp the actual problem from your letter about workload.

Will you please send us details and also file a complaint with the Evaluation and Implementation Division of the Labour Ministry in your State.

With greetings,

Yours fraternally,

mo

(K.G.Sriwastava) Secretary TEXTILE LABOUR UNION

टेक्सटाइल लेबर यूनियन, ब्यावर (राज०)

(Affiliated: A. I. T. U. C.)

BEAWAR (Raj.)

Dated 29-2-2919

PRESIDENT:
Swami Kumaranand.

GENERAL SECRETARY: Keshrimal Municipal Commissioner.

age ?

तीय मंजीजी लेबर और इस्प्राधमेनर

जिय महाक्षाय रम अत्यक्षी सेना में एक प्रातान जो १४-५-६१ बीन्यपड़ी मजदरीव्यी जाम सामा में सर्वी सम्माति में पास हुना था नी भीन रहे हैं कुत्र पा इसकी पहुँ चरें। धन्त्रना दे

अतिकितिः-अत्रास्त्र प्रदूरार्थनाही अधान मामकाती हैता १- अतिमात 5. A. Dange M.P. मरामें और १- अतिमात मारत प्रतिभागी में महाम और

रेक्स १७३० तंबर धूनियन द्वारा बुलाई गई व्यावर हे कपड़ी मजदरें की ये सभा हेन्द्रीय सरकार द्वारा रक्त 293 खंदर बीई दे क्रेंसलेको लाग् करते हैं किये बनने वाल नियम की धारा ६ का धार विराध करती है। सभा ये उन्नुभव करती है कि सरकार इस धारा को अमल में लाकर आमिशे द्वारा आम के गांचे हइताल के औधकार का, जो अमिश का एक खुनियारी अधिकार है, हनन कर रही है। सभा देन्द्रीय सरकार से पुरते शब्दों में ये मांग बरती है कि इस धारा ६ के उल बनेन बार्क निर् में निकालरी

and

TUR

A. I. T. U. C. Received 1458/22-5-8/

From

Sri P. Appalaswamy.
Secretary,
Jute Labour Union,
(Regd. No. 1082),
Eluru, West Godavari District,
(Andhra Pradesh).

To

The Honourable Minister for Labour Government of India, NEW DELHI.

Sir,

Subject:- Recommendations of Jute Wage Board -Non-Implementation of interim relief by Enuru Jute Mill.

The Central wage Board for the Jute Industry set up by the Government of India by their Resolution No.

WB-5(1)/60 dated 25th August 1960 considered the demands of labour in respect of interim relief and had come to a unanimous decision regarding interim relief. The Government of India accepted the Board's recommendation and requested the Jute Mills to implement the same as soon as possible.

According to the Board's recommendation, every worker shall be paid interim relief at the rate of Rs 2-85 Nps. per month from 1-10-60 to 31-12-60 and at the rate of Rs 3-42 Nps. from 1-1-1961. The above recommendations apply to all jute mills in all parts of India except the Kotihar Jute Mill.

The Jute Labour Union served a notice on the Jute
Mill Management M/s East India Commercial co. Ltd.,

Lessee Sri Krishna Jute Mills, Ltd., on 16-2-61 requesting
them to pay two months wages towards Bonus for the year 1960
and to implement the unanimous decision of the Wage Board
regading interim relief to the workers. The management
though not in writing, began to plead its inability to
meet the demands of the workers. The fact that almost
sll Jute Mills in India and two mills, out of four, in

Andhra Pradesh have paid interim relief to their workers and that Eluru Mill has refused to pay, was brought to the notice of the local, provincial and Central Governments as well as, A.I.T.U.C., and A.P.T.U.C. in the first week of May 1961.

the same Ly. Jote Ladour District The 'Union' tried its best to get the interim relief paid to the workers but its efforts bore no fruit. Dissatisfied and disgusted at the unreasonable attitude of the management, five members of the working committee Hyd avnend took to hunger strike just opposite to the Mill from stream age Board for Juta Lacustry, Calcutte, 8th May 1961. The Labour Commissioner, (Andhra Pradesh), sirefly depta, Marbor - Maga Roard, Car Continue arranged a conference on 12th and asked the managements Inda frode Lair Congress, New Dirt. of Muru and Guntur Jute Mills to participate, in it made Islan Congress for discussing the question of interim relief and also advised the workers to give up hunger strike. The Managements attended the Conference on 12th, but expressed their incapacity to pay the interim relief.

Having heard the report of the May 12th conference and the advice of the Labour Commissioner, the General Body Meeting of the Jute Labour Union decided to withdraw the hunger strike of the five workers from 14th May 61.

The Management not only stuck to its guns but suggested that unless the workers forego some of their customary benefits enjoying since many a year (that of yearly clothes given to workers on Pongal free of cost and night shift allowance), which in terms of money amount to Rs 20,000/- and prepare for re-fixation of work loads they cannot implement the recommendations of the wage Board.

Disappointed and enraged at the suggestion of the management, the workers did not attend to work from 15th May onwards. The Mill remained closed since then.

Negotiations are going on between the workers' Union

The Andhra cooperative Sprinning Mills Had Guitakal
Ref No. 2217/61 date 25th Hay 1964.

Sub: at the Andhra cooperative spirit he wills Had

Guitakal Suplementation of the recommendation
of Central Textile wase Board for cotten Textile
Industry - Regarding

The Hanagement have queat plaaning to give notice to their employees That they resolved to 80 ahead with the himplementation of the 'Central Toxitile wage Board' recommendations without linking the visues pending before the Industrial Tribunal. As such the workers now will be getting the adhor increase of \$166 - per mouth per worker to their basic wage of May 1961 to be paid in June 1961. The arrears dure to their will be paid in two instalments after adjusting 4 mouths arrears to the provident fund.

(Sd) M. K. Rama Rao

The Middle a conferentine sprinning Hills / Al Guitakal depied to the state 13/12:22:7/64 , The notice Board 2. The President, National Tantile Dirkens Front Guntakal 3. The President Sintakail Tartile Employer Union clue A dopy to The Commissioner of Laborer All Hyderabad. of cantral Test the wage hound for cotton Tartel industry- Regarding The Management have great placoure to pure so ahead with the himphones that they monotoned to Toutelle waste hound recommendation without linking the issues panding refore the Industrical Tolburial. As now to workens now will be gathing The aller c meneage of 146/- per mouth per worker 5 Their basic ways of Hoy 1961 to be pard in June 1961.

The surrecords, dence to them will be paid in ano

the provident fund.

instalments after adjusting of months annears to

Parky M. Butterson Promo

Suntakal Textile Comployees Unions The commissioner of Labour Academical Applicate A. C. depies to. Hyderabad The Registra of coops southis The Director of Hand looms Hyderabad Hyderabad The Chairman, Industrial ? Tribunal, Somaji gudas Hydevalad Guntakal The Chairman At. 5 Mills Hd The General Secretary A.P.T. U.C. Hyderabad The General Secretary A. 1. T. V. C. New-Delhi The General Secretary A. 1. T. V. C. New-Delhi A. P. Terstile Workers Fedaration & Hyderawad The Labour Hicer Avaitabler The Divisional I The Distroclactor

The sist Majertrale The D. S. P. 189 English of war and on Si,
Many Hanks for your help in regard with
this actionsment

Please Journal of Sign - Come to come a security of the second Later to the series of the ser - 14 (5 m est (5 m) 18,000 78 3

3.08. Juntakal Textile Employees Union Regd. No. 1824. 2022 D. S Brown Houses. Date 25 - 5 - 14 ल्डो. श्रेष्ठ हु जु मुख्य म्हित् . Sent. Secretary. a. a. n. oun. ou chy. 1 1 2 mos son, & \$ 8 2 0 2 40 cm 8 \$ 100 00. BOB ತೆರಾ ಆ ಕರೆ ಪರ ಸೃಖ್ಯೆ ಎಬ್ಬಲ್ಲ ಎಂದು ಅವುದು. මහත් ක න 29.5.67 වී ස් දී ಯාහන ගාන්. उन्स् रहे का १०० रे 0 మ w 23 రల కు తాం కం పి మె కురు . సం 2217/6/ 3 8 25. 5. 61 X v A. 8 ಕ್ರಿಂಗ ಚಿತ್ರಂಬ ಯಾಕ್ರಿಕ್ ಅಕ್ಕರ ನಿನ್ನಿ ಚಿತ್ರ ಚಿತ್ರಗಾತ್ರಿ (400 % 0 6) 684 00 05 (815 m pla 48 8 m) 00 x 4 D E 8 G 0 20 00 00) ල නු ගෙන ව ල හා ගෙන ල ස හන න ව ව හ න කැඩ වේ ඔහ හා නී ද ද හෙනු. வாதிலை மா மு மீனை விழு விக்க வாகவை குறை இது காலக்கிறை व एक भेक विक विक में रे के कारी में कि कि कें कि क्रिका के सन व की द कर के कि कि कर कर के कि के कि का कि कर के कि कि का करण मितिक कामा में हैं कि - נשב (בנה פטה פפטה P.T.0

To

Rephed.....

The General Secretary. Mazdoor Council, Indian National Trade Union Congress, Amrits are

Shrimanji.

It has been brought to our notice that you propose to organise a hunger-strike in connection with the alleged suspension of an employee of Chheharta Municipal Committee in front of Ekta Bhawan which is the office of our Union.

We fail to understand how our union is connected with the alleged suspension or dismissal of an employee of the Municipal Committee and why should the k hunger-strike be undertaken before the office of our Union, whether otherwise justified or not.

We must say that you are setting a very bad precedent which can be reciprocated. Your proposed step is in complete violation of the Inter Union Code of Conduct.

We would therefore advise you not to undertake the proposed step in front of our union office.

A reply is awaited.

Yours faithfully.

Dt. 305.61

General Secretary. IEXTILL MINECUOK EXTA UND

PETELL GRAR, AMRITCAL

Copy to:-

1. General Secretary, Punjab Block of INTUC Yamna Nagar.
2. General Secretary, INTUC New Delhi.
3. General Secretary, Punjab Branch of MITUC Juliundur.
4. General Secretary AITUC New Delhi.
5. Shri Gulzari Lal Nanda, Hon'ble Minister for Labour, New Delhi.

He Seculary,

Received 3:6.61/624
Replied Road Road

For favour of kind publication.

Sri S. Suryanarayana n.o., General Secretary, Bangalore District Tentile Workers Union, has issued the following statement:-

The Bengalore District Textile workers Union and Sri Krishna Wills Labour Association have their Union Office at Subremenyaguram, Bangalore - 4.

There are number of disputes in respect of wages, illegal termination of 219 namkumara mills workers, illegal retrenchment of 166 workers of Sri Krishna Spinning & We ving Mills etc. are pending before the labour court, tribunal etc.

The danagement with a view to split the workers and to deny the just demands of the workenn have sponsored a Union. Some congress men have associated themselves in that. It is significant the I.N.T.U.C. General Secretary had issued a statement clarifying that the Union in the Subremenyapuram area is not affiliated to I.N.T.U.C. (It has also appeared in the local press).

This Hanagement sponsored Union are indulging in anti-social activities like assaulting the workmen etc. for more than one year. The attention of the police have been drawn to these anti-social activities.

In Saturday (20-5-61) at about 7 P.M. Sri Madurai Manicayam, Parasuram and other anti-social elements belonging to the managements sponsored Union have broke open our Union Office and they have burnt the furniture and the records of the Union National Flag and Union Flags and also have assaulted some of our Union Members. I strongly condemn this cowardly action. I am of the opinion that these methods if allowed unchecked will have the democratic contd....2.

To

interests and will disrupt the unity of the workers end encourage gooddaism. Therefore in the interest of the workers and in the name of the democracy I appeal to all trade Unions and democratic minded people to Unite together and condern violence and anti-social activities and cooperate with us to run a powerful campaign against such ugly forces raising their heads. I also urge upon the Government maximum to take drastic action against the said anti-social elements and safe guard the property and life of the persons who work in the union office.

Bangalore.

Dated. 24th May, 1961.

S. Jaryanarayana Nos General Secretary.

HOREGE LILK ETOLD

UNION

113761

新台州机路

The Silter.

SARARARPUR

Boar sire

I request you to very kindly make it convenient to publish the following news item in estomed columns of your paper, in the public interest and obliga-

" Hunder Strike in Lakathrile Mills"

· Comprate Pritam is on hunger strike eines low may 1911 for the just and genuine denands of the Mill works to. The Management have caten back from all its promises, and as such a deadlock in regotiations has evoped up. The Local Authorities, with the help of P.A.C. Force, called from outside, have raided the Hunger strike tent and have lifted away Comerade Pritam to Histrict Jail. where is a every sert of pressure is being emeted upon him to give up the hunger strike. The fail authorities have not secopted to Pegogo fooding till now though he has now completed days of his hunger strike.

The Nangement has plesed a notice of Lock out, taking ill advantage of the resentment expressed by the workers, on the raid made by P.A.C. on hungar strike tent.

If some immediate aggregat is not reached upon, it is feared, the situation may not get mare serious. The Govt should therefore intervene atomes for an honourable agreement to all concernod. Yours faithfully.

(RUBURGER A)

3 - Awamisson of the well as do the or the second 15 17 Inglasting was In white House the explife ban from and 6 Josephs Voice 2 Khaba on the Complete and their same first and their There are not the same 10 - Sahnayontine mes 15 10 10 - to a fore or bure and house and the most dead From I over with home with most the broad at Month sufficial dient, of the time help of the Alter, noticed care outers as many the time was a tarter wint the tell of marks the state of the tell of the bare Josh at commission to days by were in the white . France every new also to expense but better a relation. when you was the same and trade I had and the building of the safe that had been been been and the beautiful to be the safe . A Trota terrent with the even and the service was at particular to the provide and the open marker fill market when which has the think had not one and another over the best contacting season admin topolitic and the The River Comment and Manager States Till food the street and would be tell the property of the angular benefit to be a street between the street betw

not been to be in the back and approprie from the

A. I. T. U. C. I. R. No. 189 .. Date ... 2 .. b. bl Offic of Cloth Mill Karemshari Replied on.... 32. Railway Road. Saher nour. Deer Courade. we had already been informed you through our letter the programme of 9th June, 61, as 1t was decided by our action commettee to taken out a procession of all the Trade Unions of City and to hold a public meeting at Chowk fowers a central place of Saharanpur city. We have got a great success in our programm. We approached the local authorities to get permissus for sublic meeting etc, and the sutherities allowed us. According to our sheduled we started the procession at 3-40 P. M. from the Mill gate and carrying the same to Chowk-fowara by rasing the alogans of workers unity, as Inglab zindabad, Lazdoor L zdo or Bhal Bhal. In the way hundreds of workers of diffrent trades welcomed our procession and joined it. It was a historical procession of the Saharanpur rade Unions in which nearly 6 thousands of workers took part from deffrent fectories. we ended our procession at Chowk_foware where a grand public meeting was held from 7 p.m. to 10 p.m. in the meeting, 12 was a great responce by the citisions and they realise our demands to be quite just and lawfull. The speakers representing to the diffrent union good emm of the cool attitude of the employer towards our demends, in their speaches and gave the assurence to workers of Textile Mil to stand with shoulder to shoulder in their struggle till the demands will not be concee. ded. we our action commettee is going to meet this evening to consider over the further programm and the decision will be communicated to you like before, Yours Commadely. (K.R. Verma) D ted. 10.6.61. Saharanpur.

AND THE I.R. 1873 16. 6. 61 ... From OFFICE CLOTH HILLS KARAMCHART UNION. Regd. 32, Railway Road, Saharamour. L-No 120/60 Report of strike. 1 new 110/61 Dear Comrade. In my last letter. I sent you the full detail and development: of our strike of back date. The present position is that neither the Management not authorities are taking any mesure to find out the resonable cource to settle our dispute. Although it is the 25th day day of Comrade Pritam's strike and 14th day of genral strike. The lock out continues. The Management did not disburse the wages of the workers upto this date e.i. 15.6.61. On the one hand the management intended to represe the movement by adopting mean type of tactics and on the other hand the local authorities are completely silent. We are persuing the labour department and authorities for workers payment but they are avoiding this issue and taking no steps against the employer. Comrade Upadhaya from Mansoorpur from has come to Saharar for our guidence and we are getting a good lead by his preal s suggetions and good expreince of labour movement. Comming events will be communicated to you as before. Yours Comradely. K. B. W. (K. R. Verma) datied. 15-6-61. 32, Saharanpure

26)

To

The Canaral Maragar Jagat jit Cotton Textile Mills Ltd., Phagaara.

car Sir.

hri A. N. Gujral, Arbitrator in the dispute between the Management and the Workers published in the Government Garatte dated 5-5-1961 is not being implemented in its true spirit. A deputation of the Jagatjit Mapra Mill Manager Union mot hri N. L. Shgal, Factory Manager on 15-6-1961. hri Sahgal took the position as follows:-

- i. That thri N. L. Tabgal on behalf of the Management premised to pay to those workers who have not been been paid so far wages for the strike period smarded to them after enquiry. Number of such Workmen is 500 600.
- 11. That bri sengal refused to pay full wages to permanent workers. They have been paid their standard wages.
- That thri Sahgel has flatly refused to give work to 8 workers who have been awarded their right to be deemed as Badli workers since 28th July 1960. These workers are being played off continuously while the others are not being given their weekly off and are ferred to work for ten days without play off.

Yours faithfully,

Karam Angr

"ated 15-6-1961

Jagatjit Kanra Mill Mardner Union Rogd Phagwara

hri Karam Chand Thapar,

The Labour Commissioner Punjeb,

The Labour Officer Luddiana,

The General Secretary, AITUC New Delhi;

The General Secretary, P.T.U.C. Jullundur;

9). Veeranna. (Tressident-

Rayalaseema Mill. Ramaiah G. Thayappa Oil Mill.

Tungabhadra Road

ADONI.

A. I. T. U. C. 1 r. R. No. 1935 Dat- 23: 6.6/ ... AHILALIS & A. I T. VE.Replied on

To The La cur Officer, Anantapur.

Re cognisation R.S. Mill Management

especied Sir.

on 24.11.1960 by R.S. Mills Management.

2. Our reply dated: - 1961
3. Our reminder dated 12.4.1961

4. Our 2nd reminder dated 31.5.1961
5. Our representations to the Board of Directors R. S. Mills Limited, made on:

in continu tion of to references cited above, we feel it will make the natters clearer if details are furnished and accordingly we submit the following:

There were some exchanges of words between Realing Maistry in the Reeling Department on 23.11.1960 in the matter of bobbins or Khandies. The said Valliarma had informed of this incident to her husband on the same day in the night.

On 24.11.1960 Fitter Perumai, who was looking to the power reels asked Maistry Nagamma, why she and his wife exchanged words unn cessarily on 23.11.1960, if there was any thing wrong, the same me ter could have been taken to the notice of the Spinning Master instead of exchange i g words. She did not keep quiet and/or see the reasonableness in this, on the other hand she shused fit ter ferumal in the most vulgar language. After some heated alks, it was dropped for the moment.

This was reported to the Spinning Master, but nothing was done by him. He was silent.

Ismediately, the siren was sounded and at 12.00.no n, all workers went to have their lunch.

At about 12.30. when Fitter Perumal was coming after finishing his meals, Drawing Subbaiah, (brother of Maistry Nagamma) and Maistry Nagamma, who were sitting in the bunk shop (dabba) opposite to the Mills gate caught hold of Fitter Perumal and they were about to beat him, and this created some galata.

Seeing and hearing this, the INTEC Spinning Jani (Badali yed Hussain) was in the huts opposite the Mills gate, came out running, armed with "Baku" (a deadly spear) shouting : 'catch the fellow' fitter rerunal, tried to escape from them. Already there were INTEC rowdles hidin on the back side of the school in the Mills compound and they came out armed with deadly weapons like 'gandra Goddali (axe) and sticks fitted with 'anusulu' and cried "Catch the fellow" Kill him' and they were (1) Conditioner Hanumanthu (11) K. miarappa (111) Spinning James (11) Blow Room Bheenayye (V) Drawing Oblappa. They chased Fitter Forumal. The workers who were just taking a little r st after their meals were horrified and frightened at this tried to run hither and thither and tried to rush in to at this tried to run hither and thither and tried to rush in to the mills for safety. Some body threw o en the second gate through which Fitter Perumal came in. The above said eight persons who were reed with weapons chased Perumal and reached Spinning Master's room contd., page 2.,

Maistry Regarms commanded

Then conditioner Handmanthu infloted a big and strong heavy

blow with an are on the head of litter lerumal

and grievious injury cutting about 6 on the head. The planes

who were with them, beat with sticks

with spear and the hand was in fined. While the transportations

there and as with forward also, his hand

the ard

by broken and horses in

the cortific te of the Civil Assistant, as on the will bear

the stimeny to these facts. This criminal case is still under trial

in the second of the cortific test of the cortific test is still under trial

There ro many similar instances when these so Is comitted graver offences but they are not taken above and tognisance of by the man generic except suspending the above said tople.

issediately manay a time but the Spinning M ster liver is conspictfusly silent over the matters and silence emboldered the offenders to do their structures unchedied in the premises of wills itself, leaving alone out of mills compand. Thus these offenders are encouraged in their high handed act one by the management.

the said fitter rerumal and Chudamani from 24.11.1960 was illegal and unjustified and requested them to permit them join duty immediately and allow them their legitimate salaries from 24.11.1960. The management has been highly partial to the INTUC workers, as many four out of the eight a cused are suspended and the other four are allowed to work they are allowed to the Municipal Limits of the Spinning Master, lwar, has allowed them to work in the milits which is in the Municipal rea, in utter violation of the court orders.

Onil.3.1961, whoe there was the irector's Meetin of the R. .Mills, we represented our grievances and facts and requested the cancellation of suspension orders. We pointed out that this has all occured due to the partiality of the Spinning Haster ari Alwer, an undue favour shown to the INTUC workers. We are not favoure with any raply even from any of the directors.

Unless your hopeur is pleased to intervene and do us justice our plight is miserable and we are doomed and ruined for ever and we must say that there is no place for justice in this world, especially in our matters.

We pray your immediate necessary action and help us. For which we will be grateful

Copies to all concerned.

e atd.. sage three.

Weerana Manamasentir President Label and see the state of the seed of the

3. Inspector of Factories Kurnool.

10. District workship of the state of the st

12. The Roman and Santelphia is a Roman of Color laborate to

serve processed to the check and from PG.11.1057 was it and the court filter erusal and check and from PG.11.1057 was it as an another and the service shift that the from PG.11.1050.

The bean mighty partial to the THTES work rows of the court four ere at the court four ere at the court four ere at the secure of the secure of the court four ere at the secure of the court of the secure of the court of the secure of the secure of the court of the secure of the s

unils, we represented our grievences and rectoris Mette of the constitution of suspension where we canted of the this has all occured to the partiality of the sector of the partiality of the sector and the constitution of the constitutions.

Spiese your hop are is desent to intervent and the instant our configuration of the intervent services for the configuration and the configuration of the configuration.

We may your transfil to necessary action and help us. For which we will be true ful

.boureans ils as asign

. needd sass . . fo's s

rough retraction

Sec. 16

Wheerman .

Regd. No. 2136

32, Railway Road, SAHARANPUR.

क्लाँथ मिल्स कर्मचारी यूनियन रजि. नं. २१३६, सहारनपुर

सब आफिस : गंगोह रोड, सहारनपुर

Ref. No. 126/61

Dated 26-6-1961.

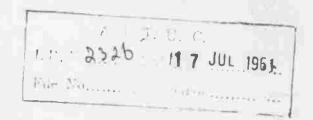
(The General Seculary, I.R. No. 2033 Date. 27. 6.61. ... A. J. T. U. C. New Delle File No....

Dear sin.

Enclosed heroaicer flease find die Copy of the Coolution Passed by the oscialine Commettee of the chote vills Karamehari (mior astrich met on 23-6-61 ah 4 P.M. The Same is heing Auch Am your information Rlean.

I hanking you.

your failifully for G. Sevelary. वार्व सीठ बास, मंत्री टेक्सटाइल वर्षेस यूनियन, ३२ लाट्स राड, लक्तजा ।



सवा मे,

भीमती सुचिता कृपलानी, कम मंत्री, उत्तर प्रदश,

माननीय महादया,

दिनांक २२ जून को टेक्सटा इन वर्की यूनियन, लक्त का एक शिष्ट पंडल वाप से पिला था और एक स्मृति पत्र भेट किया था। उसी बनसर पर हमने कुछ ऐसे प्रश्नों की और भी बाप का ध्यान वाकि पिंत किया था जिनके जिल्ल स्मृति पत्र में नहीं थ। बाप के बादशानुसार उन्हों प्रश्नों की बापकी सेवा में लिख कर प्रिणित कर रहा हूं। मुम्म दुख बीर इन ह कुछ वाकि स्मिक कठिना क्यों के कारण उन्हें बापके पास मेजन में विलम्ब हुवा।

- १ लक्त स्थित काटन मिल में जिन मज़दूरों की ६ रूपये माहवारी तर्मिंग नहीं दी जाती है उनकी एक सूची फ़ेक्टरी मेनजर, जारल फ़ाइकर डील्स लिमिटेड लक्त वीर सहायक अम-वायुक्त, लक्त की वर्षने पत्र दिनांक २०-५-६१ के साथ मज दी गई है। बभी तक इस सम्बन्ध में कोई उत्तर प्राप्त नहीं हुआ है।
- २ टेक्सटाइल वेज बोर्ड की सिफारिश के ब्लुसार ६ इपये माहवारी तर्किंग के मद में दिनांक १ जनवरी, १६६० से मिलने वाली तर्किंग के बकाया की एक किश्त भी बभी तक बदा नहीं हुई है।
- के सम्बन्ध में लक्ष्म कारण विकास के मुताबिक में महागाई मेंच के सम्बन्ध में लक्ष्मक गिर्धित काटन मिल के बार में बभी तक निर्णाय नहीं हुआ है। बन्ध मिली में यह प्रश्न पेच-निर्णाय के लिये की सम्पूर्णीनन्द जी के सुपूर्व कर दिया गया है। कृपया लक्ष्मक स्थित काटन मिल का महगाई मेंच का प्रश्न भी पेच-निर्णाय के लिए की सम्पूर्णानन्द जी के सुपूर्व कर दिया जाय।
- ४ बानस सम्बन्धी विवाद संख्या ३६। १६६० का निर्णय ७ बीव्र १६६१ को की गया था बीर वह राज्य सरकार के गज़ट दिनांक १३ मई १६६१ में प्रकाशित की गया । देख कर महीने से बाधक का समय बीत चुका के छिकन प्रबन्धकों ने बभी तक बानस नहीं बाटा है। बानस सम्बन्धी स्वाई का पालन न कीने के कारण मज़दूरी भे गहरा बसंतोष है।

कृपया सन प्रश्नी की जीच कराक इन विवादी का सेती पाजनक समाधान करने बीर बावश्यक विज्ञी का कोटा दिला कर केगरी की समस्या का मी निराकरण

करने में सहायता की जिए।

ल्याज .

दिनांक :- ७-७-६१

वाप का

आर्.सी . बोस

(बार्० सी० बीस)

मंत्री,

रेक्सडाइल वर्करी सूनियन ३२, बीतमहाद मार्ग, (जारू) तेस्) लखनाव

TEXTILE MAZDOOR EKIA UNIO

(Affiliated to All India Trade Union Congress)

टैक्पराईल मजद्र एकता युनियन (रिजस्टर्ड) टैक्पराधिक अस्पृत प्रेवत फुठीकठ (विनामट्ड) (मुलदीका आल दंदिया ट्रंड युनीयन कांप्रस) (भूकविवा भाक विज्ञीमा टवेड फुठीकठ वांगवान) A. I. T. U. C. Patlighar, AMRITSAR. Ref. No. I. R. N. 2282 ... 13.7.61 ... DATED 12. 7. 1961 Myder K. G. Servastura, The executive committee of our union har decided to hold the fourth Conferences of the union on 14th & 15th August, 1961. The enecution decided to request the ATTUC office to amongs the visit of some ATTUC leaders on that occasion. Comrades. We want two comrades to attend he have to suggest the following names: 1. Com S. M. Bannerji Com Parvati Krishnan 2. Comk. G. Saivartwa Please let me know about this at an early date as we have to public's the names. Your tratemall P.S. Please let un know if the application for I long for weather victures the provincial levy a the STAC can impose separate levy per Parduman Juft

Legal Mixpx Notes
Satyapal Dang

character of

Individual Dispute and
Industrial Dispute PUNDAR GOVERNMENT'S PECULIAR STAND

000

When does an individual dispute become an industrial dispute this pred question has been discussed and debated again and again before various adjudicators, High Courts and even the Supreme Court.

From where and now does this question arise?

Under the Industrial Disputes Act, the appropriate Govt has the power to refer for adjudication to Labout Courts, Industrial Tribunal or National Tribunal disputes which are industrial disputes.

According to Section 2(k) of the Act, an industrial dispute means any dispute or difference between employers and employers, or between employers and workmen, or between workmen and workmen, which is connected with the employment or non-employment or the terms of employment or with the conditions of labour of any person.

This definition; has been interpreted by the Supreme Court to mean; that a dispute between an employer and one workman is an individual dispute and not an industrial dispute.

dispute to be an industrial dispute must have "workmen" as a party to it besides fulfilling the other conditions in the definition.

This means that a dispute about the dismissal of one warkan workman can become an industrial dispute only if it is raised or espoused by "workmen", where by a group or body of workman-whether through a trade union or otherwise.

It will not be an industrial dispute if the dismissed workman is the only workman esposing his own cause and the reference of such a dispute will be ultra vires of the Act.

Here another important question arises.

Suppose a workman employed in a particular industrial establishment is dismissed. Further, EMPREENTED due to lack of organisation and due to fear etc, the workers of that particular establishment EXEXEMPTER TO unable to espouse the cause of the dismissed workman. But suppose a registered trade union of the industry, to which this establishment belongsand of which the dismissed workman is a member, takes up his cause and raises a dispute.

Assuming that this Union has a large membership in many other establishments of the same industry but none in the particular establishment except for the dismissed workman nimself, will such a dispute be an industrial dispute?

Justice Bisnan Narain of the Punjab High Court in the Girson Mills Ludniana Case answered this question in the attirmative. His line of argument was under:-

(a) The definition of "industrial dispute" must be interpreted keeping in view the purpose and scheme of the whole Act.

(b) It is possible that the workmen of a particular industrial establishment may not be in a position to raise a dispute regarding the dismissal of a workman of their own establishment, but this dismissal may lead to serious discontent and even a strike in EXERCE the industry as a whole.

This line of reasons reasoning is based on a recognition of the fact that the workmen generally form their unions on an industry-wise basis and disputes are not confined to individual employers and their particular workmen.

(c) The definition of "industrial dispute" does not mean that inx an industrial dispute must necessarily be between an employer and his workman

This view of Justice Bisnan Narain based on very sound reasoning was, however, set aside in a Letter Patent Apoeal in the same case. On the contrary, it was neld that the definition of the industrial disputes must be interpreted to mean that the dispute must be between an employer and his workman. And this view has come to stay at least as far as the state of Punjab is concerned.

In other words, the dispute about a dismissed workman must be raised by workmen of that particular establishment otherwise it will not be an industrial dispute. Of course, it is not necessary that the Union raising the dispute should be confined to that establishment alone. But the workmen of that particular establishment must be among its members.

Here another important question arises. IS it necessary that majority of the workmen of the establishment should espouse the cause of the dismissed workman to make the dispute an industrial dispute?

The Supreme Court has clearly and definitely ruled that the support of the majority is not essential, that a minority of

workmen can raise an industrial dispute.

TTXMES However, at the same time it has been neld that the body of workmen espousing the cause of an individual workman --even though a minority--must be a substantial portion of

the total number of workmen.

The Supreme Court has not considered it proper to define "substantial" in terms of any percentage and has left it to the adjudicators to see whether experimental and the authors to see whether experimental and supporting them a dispute can be considered sunstantial or not, depending upon the circumstances of each case.

In the Girson Mills Award, nowever, the Industrial Tribunal, Punjab laid down that less than 40 per cent of the total number

of workmen cannot be considered substantial.

It was this Award which was set aside by Justice Bishan Narain and which was restored on a Letter Patent Appeal.

Due to lack of funds, the Union concerned could go in for an Appeal before the Supreme Court. The State Govt too refused to filemax an Appeal though it could and was requested by the Union to do so. And so the Girson Mills Award nold the field in the State.

Taking their stand on this Award, the State Government recke refuses to refer any disoute about a dismissed/discharged workman unless it is espoused byx at least 40 per cent of the workmen of the establishment in question.

Such a position cannot but seriously hinder the development trade union movement. This can be seen from a single illustration.

The Textile Mazdoor Exta Union (Englas) Amritsar has the target largest membership of all the registered Unions in the Punjab. Yet theire are many textile Mills in Amritsar whose workmen are still unorganised.

In the Common interests of the textile workers of Amritsar, it is natural that activities of the Union fix in different Mills will try to influence and organise mxxxxxxx the still unorganised workers of other Mills and make them members of the common union.

Suppose now that a worker of one of such Mills comes Torward to join the Union and tries to persuade other workmen of his Mills to follow suit?

To hip the 'evil' in the bud, the employer may dismiss nim

on one pretext or another.

The Union raises a dispute about his dismissal but that will not be an industrial dispute, even though the Union has more than 4,000 textile workers as its members.

To make it an industrial dispute, 40 per cent total number of workmen of that particular establishment musty espouse the cause of the dismmised workmany. And that is well nigh impossible as the workers are yet unorganised, weak and account airaid ..

In the circumstances, the dismissal of the worker who took the lead demoralises and even terrorises others and makes the task of their organisation more difficult. This is precisely what the employers wanted.

This illustration is not a nypothetical onex. Wany such cases have actually taken place in Amritsar.

This natmful position for the trade union movement is contrary even to the principles accepted by the Indian Labour Conference.

Under the Code of Disciplne, for instance, a Union must have 15 per cent of the total number of workman in an establishment to get recognition as representative union. Such a Union can negotiate and enter into settlements about even such questions as bonus but to get referred a dispute about an individual workman for adjudication, as many as 40, per cent of the tack total must raise the dispute. This is a mid-coulous position.

If it is borne in mindthat the total body of "Workmen" will invariable include many supervizors, clerks etc , it will be clear that thex 40 per cent of the total in fact means a majority of those wno ordniarly are referred to as workers.

To set right the position created by the High Court and Supreme Court judgements, it is necessary to amend the definition

of "industrial dispute".

The definition must be so widened as to include explicitly in its scope the dispute between an employer and a single workman Thatxiexesssaryxestxseigxforxxexxxestentexxixtenextrade That is very exxentialxxxxxxxxx necessary for the growth of the

July 14, 1961

Dear Com. Banerjee,

The Textile Mazdoor Ekta Union, Putlighar,
Amritsar, wants you to participate in their
conference to be held on 14th and 15th August 1961.

Please write to the union directly if the dates are convenient to you.

With greetings,

Yours fraternally,

(K.G.Sriwastava)

Dear Com. Parduman Singh,

Your letter of 12th July.

- 2. Com.Banerjee and Com.Parvathi are not here at the moment and are neither expected before 7th August. They are busy in their constituencies and tours in those regions. Their willingness or otherwise the to attend the conference can only be ascertained after they reach here. However, we are writing letters to them and we are requesting them to reply to you direct.
- 3. Affiliation fee at the rate of 10 nP per member per year includes STUC fee normally payable by the unions every year. This does not include any special levy, if fixed and levide by the STUC in consultation with and approval of the General Council.

With greetings,

Yours fraternally,

(K.G.Sriwastava)

Com.Parduman Singh, Textile Mazdoor Ekta Union, Amritsar. Base

I.R. N & Date. 20 JUL 196?

Jagatjit Rapra Mill Madoor Union Rogi, Pragrara,

To

The labour Cound sioner, punjub, Chandigarh.

Bear Sir.

Reference your letter endorsement No.

1 D/KP/7-61/29451, dated 8-7-1961, we waited for you from 8 A.M. to 10 A.M. at p. W. D. Rest House phagmara but you did not reach.

It is very astonishing and regrettable that a highly posted and responsible of floor like you detained us but himself postbor reached nor bothered to inform as regarding any postportment or manuficiation cancellation and reason of it if any.

Your this attitude left a demoralising effect and unhealthy a impressions upon the workers.

I therefore protest egainst it on behalf of

the Union,

Yours faithfully,

Tated: 19-7-1961

(Karem Sinch)

Organising Secretary.

Jagatjit Kapra Will Wandoor Union

Regi., Phagwara,

Cories to :-

- 1. The Union Labour Minister,
- 2. General Secretary.
 A.I.T.U.C. Now Delhi,
- 3, President P.T.U.C.

The Silk and Art Silk Factory Kamdar Union Rukhtai Road, AHMEDABAD-10

41 52-2-23

L. Late West

The Silk & Art Silk Factory Kamday Union, The Silk Factory Kamday Union, T

To

The Director of Production,

Textile Commissioner's (Regional) off ice

Bhadra, Ahmedabad.

Sub: - Supply of silk yarn to the N.S. Silk Mills.

Sir.

compared the state

The N.S. Silk Mills, situated at Madhavohai Mills compound Ahmedabad, has stopped operating 80 to 90 Looms per day since 3 or 4 months. Suice a week such number has gone above hundered. Substitute workers are not being given work, permanenent of the above mills advances argument that there is no silk yarn and

hence they are closing the looms.

we want to brang to your notice that there is every possibility of the N. S. Silk Mills be closed down within a short period. Then the situation will be become still more serious and the five hundered workers.

who are being employed by this mill will be thrown out of employment. It is very difficult to get an alter-native employment these days. Not only this but if the lack of supply of silk yarn confinuls the whole silk industry at Ahmedabad will be affected.

Therefore, we earnestly request you to kindly investigate into the matter as early as possible and supply the full quata of silk uparn to this mills and if possible, even increase the quata of silk yarn to this mills.

we hope that you will kindly take the matter in your hands and save the five hundered worker

above mills from falling in the month of unemployment and hunger.

Thanking you

Yours faithfully

and income of the interest and

THE TAX DISC. HE SOMES

annesettini a a sayvi siini tale eta

ALLS solvendes of the Charles blue

hence they are classed the Lockey

- Hellvo suproyues a see a veller

seed to the be to dist only

DECREE OF VE VINCENZALE

is a many in a this charges

and on the later satisfactor the

and the state of the same of t

co. Hesistensia

بالمراهر وي المسياسات الأراطي

General Secretary.

Copies forwarded to:-

- (1) The Labour Minister Gujarat State, Ahmedabad
- (2) The Labour Commissioner Gujarat State Ahmedabad

a sent to display to your not true as

every politically of the La S. S. L. L. D eye

down within a dost period, his a windle need

Fire our off our maney street delite shoes

- (3)Labour Minister, Govt of India New Delhi.
- (4) A. I. T. V. C. New Delhi

" WORKERS OF ALL LAND UNITE '

(AFFILIATED A. I. T. U.C.)

President: HANUMANSINH Secretary: BATUK DESAI

Read. No. 118

under Postele cortificate

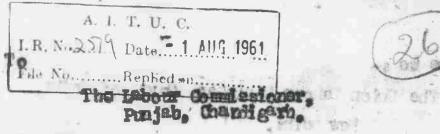
The Sceretary, A. I. T. U.C.

4 Ashok Road, New Delhi. 1. 25-53 131 JUL 1961

Lear Comrate

With this teller Dam Senting ym 9 copy of me application which we have given to Fea Devector of Profuetion (Central) Ahmedala) for you necessary help and quidance. with greetings

Hanaman mil



Peference to the Conciliation Proceedings dated 29-7-1961 regarding the implementation of heard and agreement dated 17.5.1961, the attitude of the Management was very objectionable.

thri Nati Lal Sahegal who participated in the Conciliation Proceedings on behalf of the Management on every point proudly stated that he will do whatever he likes and no body can prevent him.

N. L. School did not show the record of two workers mosty Telu Ram son of Jagiri T. No. 101 Shift A Ring Penertment and Rang Ther T. No. 110 Whift A Ring popertment demanded by the Union who are most jurior but working regularly while the confor workers are not being provided work. It is our comprehension that the record of these workers will be prepared now as suits the Management,

Shri Sebgal even dared to say in your presence that no one can be alive whom I want to kills but he was checked by you.

Minally he dared to make my insult the General Secretary of the Union in result of which we walked out from the proceedings.

We objected from the very beginning that meeting should not be held in the office of thri N. L. Sahagal and should be held in the P. W. D. Rest House as decided before by you but we were compelled to come there at your responsibility. You saw the result is the same as us comprehended and plainly stated the reason of hesitation to come over there.

I demand that enother meeting should be called on a date as convenient to you at any common place,

etel 29-7-1961

Shadihae

Copies to s-

1. The Union Indour Minister, Covt. of India,

2. The Labour Winister, Ranjab Govt, Chamigarh;

3. The General Secretary, A.T.T.U.C. New Yolhi;

4. President, P. T. V. C. Juliunder.

ebjectionide.

open Hadden Proceedings on policit of the Carticles of the Committee of the Carticles of th

The state of the s

thet no one of the street I went to Mill; but on a

dealing the deres to take by I mult the Personal Secretary of the Under it result of which we welled an the proceeding.

so objected from the very locked to which who should not be beld in the office of bri N. L. shoot or should be beld in the p. G. J. Seat House an deal estimated by you but we many destroited to once there at the responsibility. You easy the condition to the test of a transfer of and and all the same the condition of the transfer of and and all the same of the transfer of the tran

The beginning to be a such to such in such I

a date on convoid and to you as day of the houses as stan a

1301-7-130 to do

office of the

Shadehar

भी स आ महा २ युनियन (सासवावटा)

(૨૧૦ ૨૮૬ ને. ૨૨૭૮) પાન વાડી-વડવા (એ. આઇ. શે. યુ. સી સાથે સંકલિત) Frm: - Mill Kamdar Unin

Panvadi-Vadva BHAVIVAGAIR

Dt. 23vd. August.

Copy for informathy

A. I. T. U. C I. R. No. 2988 Dat 6 AUU 1964

A. L. C. and State Implementation and Evaluation officer: Ahmedabad.

> Ref: - Your office letter No: CL/II/E &I 14000 dt. 28th July.1961.

Your above referred letter which is dated 28th July, was seceived by us on dt. 21st August only i.e. mly two days back to the Our remarks on the portaine sent by Jehangir Mills are as under: -(1) The mills has tried to fix the responsibility in me Union. But it is absolutely wrong and mis leading to do

મીલ કા મદાર યુનિયન (૧૭૨૮૬ ન. ૧૧૭૮) (सासवावटा)

(એ. આઇ. ડી. યુ. સી સાથે સંકલિત)

પાનવાડી-વડવા

(2)

2) Strike was spontanos eous and om this neiter organized, nor ppompred it_

3) It was clearly directed to the where, during our fast that us worker should resort to fast, po it is explicitly elear.

4) Noverteless, it he workers struck in upposition to 3-100m rationalization system spintanomsly, the inciduit with mr. Union 2 1

grievance procedure pas stipulated in 16th Tripartite - Naihital documentop - Having labour offices brocedine walling is quite another thing,

મીલ કામદાર યુનિયન (લાલવાવટા)

(२७२८५ नं. २२७८)

(આ આઇ. શે. યુ. સી સાથે સંકલિત)

પાન વાડી∸વડવ

di.

(3)

6) Voluntary arbitration was continously and bluntly returned by the mills.

7) Strike, though spontaneous,
cannot be stamped as "illegal"
because Industrial Dispute Act
which applied to This will-walness,
does not entemplate such strike
to be "illegal"

8) Because in this opposed
The imposed scheme to which
large majority of wribers was
opposed, and because in this
still opposes the scheme, this
emptitutional and peace full means
will has taken a vindictive
attitude and istrying to misslead
this traching

માલ કામદાર યુનિયન (લાલવાવટા) (૧૭૧૮૩ ને ૨૧૭૮) (એ. આઇ શે. કુર કી સાથે સંક્રિત)

(4)

9) Not my that but with the hope that wills might change its illegel attitude, we had not Forwarded any complaints to ym. But Tuis performa has revocked the bone real intenting of the wills. Therefore separately we are paiding a complaint Which will amply show Test will has committed the breaches of Delhi agreement on rathmelizathy as well as other legal breaches. Explanation would suffice the Subodh relita MIII Kandarluha BHANNAGAR

Coponto: - ATTUC - New Dellar =

4.7.11

Garden Reach Textile Workers' Union

REGD. NO. 463

(Affiliated to All India Trade Union Congress)

O 77, AKRA ROAD : CALCUTTA - 24

Ref No. TU/61/371

September, 9, 1961. 196 .

Comrade Sadhan Mukherjee, All India Trade Union Congress, 4, Ashoke Road, New Delhi.

Dear Sadhan.

- l. We have sent a Draft of Rs. 2,600/- to Mr. Y.Kumar (Rs.2,500/to be deposited in Supreme Court as per Order 18.8.1961) in the case of
 Garden Reach Textile Workers' Union vs. Kesoram Cotton Mills Ltd., (Civil
 Mis. case No.443 of 1961). Will you please enquire from him whether the same
 has been deposited?
 - 2. Please also enquire from Mr. Kumar, whether the list of documents which we wanted to include in the Paper Book of the Company (Case No. 208 of 1961 -Kesoram Cotton Mills Vs. Respondents) have been accepted?
 - 3. I discussed with you regarding my health and treatment?
 Can you help me in the matter?

With regards and best wishes.

Yours fraternally,

(Arun Sen)

Garden Reach Textile Workers' Union

(Affiliated to All India Trade Union Congress)
Q 77, AKRA ROAD: CALCUTTA-24

f No. TU/17/61/394

September 18, 1961. 196 .



Comrade Sadhan Mukherjee, All Indda Trade Union Congress, 4, Ashoke Road, New Delhi.

Dear Comrade,

This is just to remind you regarding my letter dt.9.9.1961.

Will you please take the trouble to enquire from Mr. Kumar, Advocate the following:

- The Draft of Rs. 26.00/- sent by us on 30.8.1961 to him
 to cover the security money for our Special leave Case No.
 443 of 1961. Whether the same security has been deposited?
- Whether the list of documents we wanted to include in the paper Book of the Company (Kesorem Cotton Mills)
 has been accepted?

We are anxious to know about the above. I wrote 2 letters to Mr. Kumar, but have not received the reply as yet.

Do you remember about the treatment of mine?

With best wishes and greetings,

Yours friternally

(Arun Sen)

Jagatiit Kapra Mill Mazdoor Union (Rgd.)

(Affiliated to All-India Trade Union Congress)

PHAGWARA

Dated 12 9 . 1961 Ref. No برا لامردورد بن دامور في موارة ك دوند عيني عمال مود ع مدس زددون ریخا ادر منی بردا و س در دو س در در دو س در در می ارد سے جزل مرم ک لاری در) نے ی تروزادی بر بار ساہر ہے دکھ کا اظہاد تری سے مزددر تا دے خلا علم إلىس ك من مزدور ولنمام دويم ما كت مدمت مرى بي يوند تريد ويس ا سے وی مرد اور میں سے اور مر بی تربع اور می اور اس سے دارے ا عين ما بناؤى بوراي و الملافظيت والمرددي بن در برد بواده دوليد بني بجاب مرار الزوار مطالع برى بيار كركار فورا ساول مرع فريط فين ليلادوى يوساد بان بن درجن دوروں کے دارنگ کونادی جا کے بن ور آ سے تا کے و موساد النمال مرسل بن المرادي بلافتما ست ديا ما يا ع adital Sign د دی ی ماست بورند . عِت بردا لا مردد إلى البردة لبداده -الرسولين المرس شي دهل-

NHA KESWHRI COTTON MILLS L HIBOUR UNION

Reg no 2388.

Shx Hanang.

22. 9. 61.

All India you he union conque

1.1. 3355 Date. 2897. ... 4, 17 skore Romo schi

wills NO3 (Suryy amague. Brown)

Sir,

I am to inform you for your. sympathy that when the workmen of J. C. Mill, NOS, Severjanager, Burdwan are being prepeared for general strike on The legal olemand, & 8:00 The dearnam allowance and Arrear R& 54.00 of wage board recommundation, the Provident Fund money which is not deposited to the Gort, regular payment at every mouth, recognition of our Union ese., The inner worker, the management of the spinning deft on 16-9-61.

9 wookmen of the spinning deft on 16-9-61.

!!earing the dismissal order of mine worker, all working start stong-w-strine. The strike is going on heacefully. Now we have deceded that within a few clays a general strike will be begun from a fixed date. Hope that we shall get your. sympathy and all kinds of help from

Anthony yours

White Large Land

COTTON TEXTILE WORKERS' FEDERATION

Regd. No. 3293

249, BEPIN BEHARY GANGULY (BOWBAZAR) STREET, CALCUTTA-12

PRESIDENT-JANAB S. A. FARUQUE, M. L. A. GENL. SECY.-SRI HRISHIKESH BANERJEE

Ref. No.....

Date ... 25th .. Septr. ... 1961

Sree S. M. Bhattacharya, Joint Secretary, Department of Labour, Government of West Bengal, Writers Buildings, Calcutts.

Sir,

Re : Stay in Strike, Dhakeswari Cetton Wills.

tala Kindly refer to our letter in the Assembly Chamber on 18 Let September 1961. The workers of Dhakeswar! Cotton Hills were forced to launch this stay-in-strike. For your reference I would add that on 11th August '61 the workers numbering about 1450 participated one-day taken strike at the call of Dhameswari Labour Union. This decision of the Union was previously communicated to the Management also to the Assistant Labour Commissioner, Asansal. The cause of this strike is non-implementation of the recommendation of Wege" Uptill now the company has not implemented the recommendations fully. The operatives were paid only Rs. 6/-, but arrears payment of these operatives have not yet been paid by the Company. The amount per worker is Rs. 54/- as arrears. For participation in the Strike on 11th August the company picked up 9 workers and issued chargesheets against them. All the chargeshoctedwa workers employed at the Spinning department of the Mills. During the home enquiry we came to know that nearly 122 workers gave evidence for these chargesheeted workers. The company however did not accept this

contd/2.

COTTON TEXTILE WORKERS' FEDERATION

Regd. No. 3293

249, BEPIN BEHARY GANGULY (BOWBAZAR) STREET, CALCUTTA-12

PRESIDENT-JANAB S. A. FARUQUE, M. L. A.		Ref No
GENL. SECY -SRI HRISHIKESH BANERJEE	(2)	Date

evidence of 122 workers and dismissed these chargesheeted men. This action of the company provoked the workers in the way and forcod the workers to take this decision. For this strike action neither the employees not the employers will be benefited. In our opinion the action of the company is quite illegal, Unfair, and unjust, also it is a unfair labour practice.

Under the circumstances we urge upon you to intervene immediately so that an honourable and peaceful settlement is arrived at without any further loss of time.

Thanking you,

Yours faithfully,

General Secretary

Copy tes

The Labour Commissioner, Govt. of Nest Bengal, Calcutta.

Phone : 2165

(Affiliated to All India Trade Union Congress)

हैक्यहाईल मजर्ग एकता युनियन (रजिस्टर्ड) टैवमटाधिस भन्नचुन छेवडा फुठीअठ (विसमद्र) (मुलहीका वाल इंडिया ट्रेड युनीयन कांत्रस) (भुरूचिवा भारत छिंडीआ टनेंड जुडीअठ वांतावम)

Putligher, AMRITSAR. DATED_ 19.10 Ref. No. 196 My dear Com K. S. Shinastia. letter on 23.8.61 regarding declaration for a Jetuightly haper Ekta' which on union decided to long out. A I requested you to half us in getting to declaration but I have heard nothing from you in this connection. It is over 5 months since we made the affliction to the District Magistrals. he have issued retrected reminders have tersonall some to the D.C. Fic but without any result. This hope belong should be brought out in Further I have to request you again to Left in an 3 eHoir the declaration in the "He of Registran of Newstepen in his Non Della with mile it is let we know I to law and in Rection of the Parties are in 12/12/18

Shri R. Seshadri, Deputy Director, Office of the Textile Commissioner, Wittet Road, Ballard Estate, Bombhy.

Dear Sir,

The management of the Jagatjit Cotton Textile Mills
Ltd., Phagwara an 'A' class Mills has not implemented the
recommunendations of the Wage Board inwithe following sespects:-

- 1) 75% of w the D.A. has not been merged in the basic wage and remaining 25% has not been linked with the cost of living index.
- Department without amployment complying with the Wage
 Boards recommendations in regards assessment of work load
 sharing the gains etc.
- 111) Rs 8/- as ad hoc increase have not been merged in the basic but have been added as a separate item in the Wage.

It is requested that when you visit Phagwara, you should k kindly meet the representatives of the Jagatjit Kapra Mills Mazdoor Union(Regd.), the biggest union of the workmen which represents an overwhelming majority of the workmen as proved by seccession verification of membership undertax taken by the Central Labour Commissioner's office.

Yours faithfully,

214141814

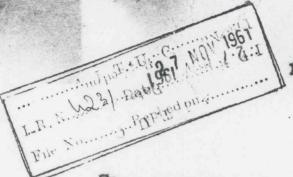
(Heresjan Stoch)
Gueral Secretary

B/-18-10-61

Jagatjit Kapra Mills Mardoor Union (Regd.)
Phagware

Copies to:-

Shri Gulzari Lall Manda, Minister for Labour, New Delhi. Secretary, AITUC, 4-Ashoka Road, New Delhi. Secretary, Pruc, Jullundur.



Prom: Mill Kamdar Union, Panyai- Vadya, B H A V NA G A R.

Dt. 20th October, 1961.

The Labour Officer Saheb, Gujarat Government, BHAV AGAR, and

The As istant Commissioner of Labour, Gujar t Government, RAJKOT.

Encloses: True copy of the agr ement dt. 16-6-60.

Subject:- Breach of the agreement by the Master Silk Mills. Bhavnagar.

Sir.

This is to draw your honour's attention to the grows illegal breach of settlement committed by the Master Silk Hills Ltd., Bhavnagar for immediate necessary a Legal Action against the Hills.

Facts of the breach are as unders-

- 1. On dt. 16-6-61, the Master Silk Hills Ltd., entered into an agreement with 12 representatives of the nightshift torkers of the Hills, who were duly authorised to do so.
- 2. That agreement was of the nature described in Section 2(P) of the Industrial Disputes Act and under Section 18 of the same act was binding to the signatory parties as such and upto this date remains binding.
- 3. Not only that but according to Section 19(1) and 4 19(2) of this act, that it remain's binding, is clear.
- herewith, will show your honour that the Mills have committed the breach of item No.1 of the said agreement because mills have not run nightshift for 8 months as provided in agreement.

 Hot only that but even for the failure to run one month less, mills have not paid its lays wages to the concerned workers for the same.

This is so because item No.1 reads as undersu शिव अभी शत्यांनी वृद्ध प्राथमा यहते मान बतावी, को कोनी कार्य मान मानना वस्ते मान मान की के प्राथ पाटे एका शिकाना की प्रशासना प्राथ देश प्रथा शत्य प्रारं वरी अभी आसी कार्य अन्यो

- 5. Up to this date the mills have openly flanted this item of the agreement.
- 6. Thus this breach is coverable under item 6 of 3rd Sechdule of I.D.A. because changes in shift working other than understanding orders has taken place.
- 7. Also this breach attracts the item 11 of 4th
 Schedule accreding to which number of parsons is also reduced.
 8. Therefore, we request the Government through your

honours to take action against the Master Silk Mills under Section 29 of I.D.A and every other way possible as well.

of this agreement had ap roached the owners and management

of the mills, as also thereafter they have given the notice of the process of the contract of the mills as also thereafter they have given the notice of the contract of the contr

10. Thereafter, the workers having duly authorised us to do every thing needful in this connection, we have also given notice to the Mills and have sent a complaint to implementation officer as well.

B.I.R. APPLICATION.

Since B.I.R. Act, with due modification has
been applied to Gujarat since 1st August, 1961 and since it
has been also duly applied to silk industry as such an
agreement is being raised that now B.I.R. provisions would
apply. We beg to submit that in that case also serious action
is warranted as under:-

1. This is a change of the nature mentioned in Schedule 2, item 1, under Section 42 of the Act.

to \
und
sout +
frint
und
whene

ment

- 4. However, since the responsibility for implementation has been taken by Government at various triparties at National level, wherein all the State Government have agreed, we request your honour to take up immediate steps to
 - (a) Order the Hills to start the night shift in full complement.
 - (b) Order the Mills to pay the nightshift workers the 50% of their basic wages of one month during which night shift as per agreement's item No.1 has not run.
 - (e) Order the Hills to pay the night shift workers their full wages for the days other than one month of 50% payment.
 - (d) Take legal action including criminal and Penal we for this deligerate breach of agreement committed by the Mills.

This is ardently requested to your honour for very prompt action because it involves the problem of the bread of the families of the unemployadat who are facing semi-starvation and we hope that this be attended in all its seriousness which can hardly be over-emphasized.

(Subodh Mehta)
General Secretary,
Mill Kamdar Union,
Panyadi - Vadya,
B H A V H A G A R.

Copies with ardent re uest of prompt action to:-

- 1) The Labour Minister, Gujarat Government, AHMEDARAD,
- 2) The Commissioner of Labour, Gujarat State, AMMEDABAD.
- 3) The implementation of leer.
 Gujorat State.
 AHURDABAD.
- 4) The Manager, Master Silk Hills, BHAVHAGAR,
- 5) Shri Bhalch ndra Triv di. General Secretary, Maha Gujarat, T.U.C.
- 6) Shri S.A. Dongo. General Secretary, A.I.I.N.G. HEW DEINI.
 - 7) Shri Nanda, Lebour Minister, GOZ, NEW DELHI.
 - 8) Others concerned.

टैक्सटाइल लेबर यूनियन, ब्यावर (राज०) (Affiliated: A. I. T. U. C.) Swami Kumaranand BEAWAR (Raj.) GENERAL SECRETARY: Keshrimal Municipal Commissioner. Dated 37 10 1927 . आमंत्री भी केन्द्रीयमाबा देहती ला उस्तेत होती में देखीय मारा रहती. विस्ता :- एडवर मिल = यावर मा द्वार में मार्स खुटना पर्मात ! विवास स्थाप अभी २५ अबद्वा ६वका एउवड मिलमें क्रिलीसानका ह जिस्से क्षा ये सम्बनारी है दि प्रसादान में तर बादिन गुप बनेरो का त्निकितिकार कामने ४०१मि केल के नणा ४० भने उत्त्व है लें। म प्रतानहीं लगा के उस दूरर गती की क्रियं आधार्म पा उसमें की मामा अन मार्गिक हरते के प्राचित हैं जिस में किया है अपना है में आमिलां को हत्तर भा नाको न देने हा पारित्यों में बारे प्रवास में न्यमनाना, न्यासीयना वद बर्गायमा, नासी भी दिलातिया दुराइ शही ती शहर शहरा कार काराम करता अपनि सम उत्तर दे बर्गातिका जाती क्रिया माराज्य माराज्य में उत्तर में अब उम प्रशास्त्र में कि गाम अंगि अम मालम मोर्ड में उसकी मालमारी भड़ी मंदि माल्या में आमा भी मीर में मान्यमा मीह। मिखबार्क मुनायसकात उत्तर की नकार्त कार्या वर ते ही न केंद्र हिम केंद्र न कार गा मिला के मिली तर कार दि किए प्रमात अस कार वादावा मार्टा कि में में है नार्स उत्तर हो मानपार्थ देना हो माहते हैं आ (उत्तर के मानपार्थ हैं के ्रेनि मुग्न का अपि निभान करति में ने र इतन कर मेर्स करति गा के जाम कार का जा है उनकी उसके किस क्षित्र किया जाते का के कार किस े निर्मा के प्रति के निर्मा के रिक्त करी। तामका न स्वार के निर्मा ना के रिक्त निर्मा ना कि ना कि ना र कारेशो । उसरोभी किए रबा मोशान हैं लेकिन को इवारिया उस मा ना ह उससे इतीको ने ने ब बदल जारती 2021 CATT WORTH CATE TAL - WY2 1 of Bris 311 TO 10 July 6-4

The Cotton Mills Mazdoor Union Regd., Abohar. दी काटन मिल्ज़ मज़्दूर यूनियन रजिं अबोहर

Dated_ Ref. No. 193/6/ からないというと المعالى فى المعالى فا المساور الدرور さらいとうからできょういかはい buy liencipy your cents שבוות הבישון עניונושת こいしゅうしんしこ

Affiliated: - A. L. T. U. C. Mils Mazdvor Union Regd. Abohar. दी काटन मिल्ज़ मेल्हेंई ग्रुनियन रिजि । अवीहर الدون على المحروة العاقب المعالى بوس المدور و دعاماً 10 (b) muy do 25 March 10 / whee is her wies is on it do we will be ! さらしはいるというさというこさらしれ in Built wed to E,000 3 316 26 0 & Hore line engle La

134 is all

The Lotton Mills Mazdoor Union Regd., Abohar. दी काटन मिल्ज़ मज़्दूर यूनियन रजिं अबोहर

Ref. No	(261)	Dated_	14 - 77 -	196
د ۱۱ - الادرائيلة بأري		المال الر	ينيات باب دل	
למן ש בעול מים כל	ر الرون الي المرون المر	ids:	- E 3. 3"	
			15 20 W	المنايات
111/2	19/2W	31 000	Sir Lin,	12
		2	022-806	
426	JUUX 5	1284	133-00 V	3. 3
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	and the	111 5	ردار الراستي	Juli
111111	201811	112/1 3	Sc Sull	(6-3
ن ين شريبره	15/1/20	11: 1600	المراجع	1
Copies Forward	11.			
A. T.O.C. apport	selli.	Sary.	-5-1180	ngi
1.70 c. 1.110 de	Name of the last	يالري		

The Cotton Mills Mazdoor Union Regd., Abohar. दी काटन मिल्ज़ मज़दूर यूनियन रजिं अबीहर

Ref. No. 19 3/61. DUDER POSTAL CENTIC (Pated 6.11. 196 ور المراد من من المراد アンマンニールがいいいいいからからしていい برل كريوى ال برور كرين و ميندالو ور و المن سيانيا اليائيا - الروادي مات يت رف د المائي الما - المان ال というしましてきないが、からいできないが、からいというのはくが なが、さいはられれいからいいというできれてい さいしていれるいというがらしとというしゃ かいから שלים מקנית שיין ביציב ועושיים יאיינוקצי - יוביונים - しゃしょいい シリルこ 1:2 in list

The Cotton Mills Mazdoor Union Regd., Abohar. दी काटन मिल्ज़ मज़्दूर यूनियन रजिं अबोहर

Ref. No. 173/61 いいかからははははかいかい bur line copy your cons Ebbo Olemano かしいがいだしるのこ

Affiliated: - A. L. T. U. C. दी काटन मिल्ज़ मेल्ड्रिंग् ग्रनियन राजि अवीहर الاون عمال عن ما تخوان العالم الله المعال المساور والما ورورون وعب مال مردا داع رالنه دانيد ك بن بب مال د كسى عادمان さらしはいうかんとうとこのできしい وسوالير كعالة على 8 2. 450 13 SIE land in the

The Cotton Mills Mazdoor Union Regd., Abohar. दी काटन मिल्ज मज्दूर यूनियन र्राज् अबोहर

Ref. No. / 93/4 Dated_ ול מנכנתים נושי עוני

Mills Mazdoor Union Regd., Abohar. दी काटन मिल्ज़ मेजहर ग्रानयन राजि अबोहर अस्तिकार्य १३ - Howelettoocile 23 1964 ENESTIE (378/8) 32 US 23 264110 -

The Cotton Mills Mazdoor Union Regd., Abohar. दी काटन मिल्ज़ मज़्दूर यूनियन रजि० अबोहर

be Dated_ 505 Je Son 2 - 801 - 201 - 201 5 10 3 33 Zowijamie sostatie Jansforth fully Copies forward to IRI Feogefun 1 Logsoncolation Him रजिस्टर्ड; अर्बोहर । [पँजाव] Rudhianny & Files Lahre compression charactighand. and Implimention officer chandighout. I Labour secretry chandigarh. 5 Labour minister chandishoch & Lawer Minister India Della. I A.1.7.11.6 4 Ashiha Road Delhi. 150.

Affiliated: - A. I. T. U. C. the Lotton Wills Mazdoor Union Regd., Abohar. दी काटन मिल्ज़ मजदूर यनियन रेजिए अवीहर भारती कारन मिल्ज़ मजदूर यनियन रेजिए अवीहर Dated Committe #1.7.4 का किस्ट्री y Senior Suh Judge Fernsehm office Barbourni Road calcuta L yours faith fully Sarvan Sige selige Uno leget Hlohe रिवर्ट प्रवीहर । (१व.व) रिनिस्टर्ड, अबोहर । [पँजाव] Ker Hear Handit Live reacting charietings hill broke stander chankeles Environ Monister Judges THE CHARME POINT SELEN

5 Ecol आरम्बे परम, यू नियन की तायदा किया गारे केन रार कारी करा के परि नकल में जरेहरी पहुंच दी समामिन at il a il Parol Grayton Data 2 0 NOV 1961

TEXTILE LABOUR UNION

टेक्सटाइल लेबर यूनियन, ब्यावर (राज०)

PRESIDENT: Swami Kumaranand.

GENERAL SECRETARY: Keshrimal Municipal Commissioner. (Affiliated: A. I. T. U. C.)

160

BEAWAR (Raj.)

Dated 3-1/- 616

श्रीमान

तिरेट रेड अन्माई स्टेंट्र विकेश कार्य क्षीश्रम व डिट्री डाइरेक्टर विकेश कार्य क्षीश्रम विकेश राज्य क्षीश्रम

विषय: - रेक्स २१३ ए के म कार है के के का कार कर के का कार कर के का

चियमहाशाम

हम अलब ६ यान क्यांग र मिलों द्वारा वननींड क्ष होड़ प्रकार मं लागू नहीं बरने की और दिलाने हैं। कि पहाँ है मिल बालों ने लेन कीई कै सिसकी लागू बरने में निम्न प्रकार की अनिय मिललायें की हैं।

२- वेज कोई की भिष्कारिश को त्यार बरने के ि में वर्क कीर का मामत्या उस शर्त के माध नहीं जोड़ी गया है कि जब वर्द तीर रोमाय तब ही वेच कोई की भिष्कारिश त्यास की सामा

3- अहाँ से किल सालिकों ने उस शर्त को पहले त्याम् विका कि नके लोड माने नो हम तेम कोई को किसारिश की त्याम्बर्ध

४- एडवर्ड मिछमें १४ में ६० ही वह लोड पहली क्या कर रिपा का तमकेन ने जा तोई की मिलारिश की उन्हों ने ताल मही किया, ने ज तोई की सिलारिश के आपतार पर ध्रिक्ष क. महानार उन्होंने ना १- ८-६० में दिये जन कि १-१-५० में वी किर अगर वर्ष नेह लाग्र बर दिया।

१- हाजीत के व्याद वेज व्योद की प्राप्त किया के कार किया ते किया के किया के किया और एरियर दे रिया।

तर के के महाबार से नमाम श्रामिकों की पर्म नहीं विधा और

वेम वार्डिकी विकारिश को वागू नहीं विशा।

७- यं मही है कि एडन्ड मिछ का सरकार ने इन्ड-स्ट्रीयत उन्न स्मान रेड्यू मेशन एक्ट के मानहत अपने आधीन किए। या नेसा ही थार दिन में उसकी जावस उन्हीं मेरों की सोविशा जिनमें किया था। उसमें किसी और दा भी हिस्सा इराम हो ऐसा भी रोसका ही

द महालक्ष्मी और हुद्दात मिल में अब एरिया नुष्णा द महा का 9 जनवरी दूर में जुताई दूर तक का तो, तो कीन तमाम न शती नालों का दिन्हों के दूरम नक के दरम्यान कार्ज किया था उनकी, तथा होसे कायम आमिर जो उस दरम्यान काम बद रहे थे उनिर एपिया मिलने से प्रवेदाम छोड़ कर नाले गर्थ उन सब का ये पेसा उपरोक्त मिल बे प्रालिकों ने नहीं दिया। ऐसे बदली जालों की उनेर काम छोड़ कर नाने नालों की सहस्मा से कहा की हैं।

ए- उस सम्बन्ध में सरकार ऑर मिल मानि को की रतनी दमा लिखा है कि जिसकी कोई सीमा नहीं लेकिन दोंनों ही शिलियों ने ऑक अंतर कान पर पदा डाळकिया और ये पेसा अब तक उन आफिकों को नहीं

मिया और न दिलाया गया।

लगाहै। जो ३५) वर्गा लगाई उसमें ये द्र केम बाउँ दी तिकारिश का भी साथ जीइ दिया अया कि सारे भारत से कही भी द्र) न्यूननम वेतन तय करने है कि के नहीं जोड़ा तथा, ये तो एडहा के उन्द्री मेनर उनकी न्यून तम पंगारी की अलग रावते हुए संबंदी दिया है तो बहा किर ये ६) न्यूनतम कार तक पहुंचन के किये आने क्यों जोड़ा गया आदे = भ कार करना था ने सेन द भ का हिसाब त्रामते और ध्र अलग से देने औं सब सेन्द्रीं पर तरकी रिध। संक्रिन नहीं उन्होंने च्या न्यून नम पणार पर पर्याने के किये में कु कि भी उसमें और दिया

११- पिर महागाई तथ बर्ते समय और भी ज्यादा व्यर्ग ज्यूहलार नेपान करके दिया जिसके मनल्य हर 38/2.30HP वर्ष दहीने मिन्न 38) मा तीन अप असही नमें रे विका आधि अती के लिये 38 अप गर मान कर उने वस में की मरक्षी पर रेने में किये

सम्मान दिया।

यहाँ कि तमी नहीं अलबी, लामीक में कि १०५ महिता गर उनों में जुना काल महामाद कुछ एक लाजू किया अंगे उप अने पर महिता महामाद करने पर कराने के किये किया दिशा में अने अदि ये मासलों कि उन्हें निम् १०५ और कर गया तो महामाई भी उप-१०० व्यक्तार उसरे-मार्यन ७० + ३४-७० = १०४-७० १०० मार् आ उत्तर उड़ेक्स इवड हाका २०० होगाया । जव उड़क्स इबले रोग मा चारि महामाई जब दूती होगई ता बुक जाता भी इबल होनी नाहिंग, रमदे मायन १४७) रोती नाहिंगmकित हर १०४-७००० तो मा मियारिया छ. म. देवाका रामभारी में की ह जिसमें १०५ पाइन तक ७० प्रविशात - गई-हिंदा में देखने की बात है। एमारे हिमाय में में बरीन , 24. ४ अतिवृत्त संहताही में भारी भूव री है उस सम्भाने में केंस और बी कियाहि। की मंद्रा के विल्युय विश्व किया है।

१२ - वेन नेड र अपरी विकारिश में मझा अनारिये किये, शत विकास महामाई भना देन की विकारिया की है ता हमारे पर्हें उम् ज्या के प्तारा को क्यों ये १६. १ अतियान ही मेराण

१४- एउन्डे मिल ने जल ती जी महरात भना दूसरे मिली ने
स्था उससे भी भू महरानार कम दिया यानि ६ महराना की निमाय थू
महराना दिया यार्ति के महराना की निमाय व्यवस्ति
इसरे मिलनानों ने १-१-५० मं दिया।
१५- ३) महरानार जी दूसरे मिलनाने ने १-१-५० मं
स्था दिये ना एउट महरानार जी दूसरे मिलनाने ने १-१-५० मं

भी दिये ना एकड़ मिलन अभी गरभी मही दियं। मंगिरी भी अन्तर्भ करी गरभी मही दियं। मंगिरी भी अनदी अभी गरभी मही दियं। मंगिरी भी अनदी अनदी अने की एमी मेंग के हिमान से भी १-१२१ में देना ना हि ये था।

कुर्या किया, की महायहरी मिल) केल कोई की मिलारिश के

कत्तई नहीं माना है।

१७ - अतः हमारा विवायम्हितः -

१- महागरिमने के दिमान की ठीर किया माय / गोर्शिशन की

2 - मरामर्भमा १-१-६० स रिया नामा

3- प्रहार भना जितना धम दिया है उसका एर परिवादा ४- ६) एउ है व उन्दी मेन्ट तीनी किर्दों में १-१-५० दिश्व आयो ५-६) महानार के जिन नरसी नार्व ने अन्य कारी गरी की

७-३) त्र. में भी एक साल नाद देने का या ने १ निश्

मंदिया आया। ६-६) भी तर दूरी की न्यून तम बेतन में आइयर न्यून तम बेतन अना की है दश्र उसकी दुक्तन किया जा था। ६/३ ख्रा संभागा आया

द्र उपरोक्त मधी पर ध्यान दें भी गरा दे मिस नाली में में में में मही द्राप्त माना नहीं हैं, उसनी में इ मरी। बर लागू बिया है इस को बरा में / भी पिखला लका शा एक मर सन नुकता कराने भी विकारिश करें। अर्थि हैं अप द्रेन उपराक्त नुकता पर ध्यान देंगा

हम आपर्स पंत्र निर्वादन बरते हैं कि जब आपट्याला में ज्ञाच करने पदारिं मीं हमें आपर्स मिलने का अवसा प्रदान, करायें लाबि हम आपरे समझ सारी सप्तर्थां विस्तृत रूप स

भागवा धारमाना . जानवारित कियं नेवल १- १. म. प. ९. जे पहर १. A.I.T.V.C. ४ अस्त्रीव राउनी तिल्ली

I. R. N. 108 D. 9 6 KU 196 Phone: 2165 टैक्सटाईल मजद्र एकता युनियन (रजिस्टर्ड) । टैਕਸਟਾਇਲ ਮਜ਼ਦੂਰ ਏਕਤਾ ਯੂਨੀਅਨ (ਰਜਿਸਟਡ) (मुलहीका श्राल इंडिया ट्रेड युनीयन कांप्रस) । (ਮੁਲਹਿਕਾ ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਟਰੇਡ ਯੂਨੀਅਨ ਕਾਂਗਰਸ) Resolution adopted Pullighar, AMRITSAR. on 11.11.61 DATED The Executive Committee of the Testile Mazdon Ekla luce noted with great regret the fact that although an afflication for getting a Declaration for a fortnightly paper the was made to the District Hagistrate Amaitsak in Hay 1961, the said declaration has not so far the said declaration has not so far ben give riskite of repeated reminders Suffrenia of Civil Liberter I freedom of Pien The enrature decided to desire of ten the concerned officers that the declaration bu given to us immediately and action be taken against those concerned for the Delay.

Copies his District Magistrate Armidson Parduman Figh.

3, Registra of Trade thions Delhi
2, Attuce New Delhi with the request that

the motter by raised with Parliament is

Grams: "CEEAMO"

Phone: 224011 (7 Lines)

THE DELHI CLOTH & GENERAL MILLS CO. LTD.

CENTRAL MARKETING ORGANISATION

REGISTERED OFFICE:

BARA HINDU RAO POST BOX NO. 1350 DELHI-6 (INDIA)

Dear Sir/Madam,

We take great pleasure in sending you herewith our brochure entitled "Design For Gracious Living" and we hope that it will give you a fair idea of the wide range and quality of D.C.M. fabrics and designs.

Textile manufacturers as a rule reach their patrons through press advertisements. But this approach has obvious limitations both in presentation and the readers' reaction. Consequently, more often than not, people miss valuable information regarding the latest styles in textile weaves and designs, new shades and textures.

Through this brochure you will be able to know at a glance the wide range of fabrics produced by D.C.M. for your home and personal wardrobe. These fabrics are made available to you direct through the net work of 300 D.C.M. Retail Stores all over India at fixed and mill regulated prices. This not only saves our esteemed clients unnecessary bother and vagaries of the middlemen's profits but offers them a complete range of household and personal requirements at one shop and saves them valuable time also.

Our aim, thus it will be seen, is to come direct at the service of the consumer.

A new experiment which D.C.M. are conducting is in the direction of production of seasonal range of weaves and designs not only in dress materials but also in other household fabrics such as furnishings, towels, etc. For every season a new set of fabrics will be offered for sale along with the new designs that are being created by D.C.M. from day to day.

It may also be of interest to you to know that D.C.M. produce over 120 million metres of cloth every year and employ over 20,000 people. D.C.M. export textiles worth about Rupees 2.80 crores annually. The Company's interests are not limited to textiles only. D.C.M. are well known as manufacturers of several popular products such as "Rath" vanaspati, a big range of chemicals, confectionery, sugar cubes and fertilisers, etc. Every year brings new vistas into sight for further expansion and modernisation for the benefit of its millions of consumers and patrons as well as thousands of participants.

We sincerely hope that this effort on our part will help to keep you better informed about our general activities.

Yours sincerely, For the Delhi Cloth & General Mills Co. Ltd.

Property in

So all papers are sent to Verleatament, with Valealatrama un his favour & Rs 250 \$ torexpenses. It was tollowing this) wrose 2 days hack to com KGS to persuade ASR Chain, So kent Com Pandhe proceed on those hims NO 4 ASHOK ROAD airo help us yours foaterd From: NEW DELHI TIRUCHI DISTRICT TEXTILE WORKERS UNION, R 2194. PHD ... No. 794 TIRUCHIRAPALLI-3.

K. T. K. TANGAMANI, M. P. LUIYL Madurai Dem camel Parke, 3. 2. 61 9 mes unault this many. He has seet a the advice of TNTUE Varcelat to me Valcatarame (Adr) with a view to engagig chair. So femalhe new not entr appeared at this stage. Song the Las Lather. Ayus I will be there a 1315 of 1 cmes help. Fue hos

Dear Comrade, 31.1.61 FromkTk I understand Kat hok og som have fixed Sri Fanardhana Sama for Publickottas Certiles Case, But hefore that I seemed a lette from TNTOC saying hat Si. Ventatoaman allo is aux temp with ASR Chari hashew bexed and hat papers & valealathanie he sent to him & that ASR phani was sepsately written to ex-

a be included. पोस्ट कार्ड The bit heary केवल पता sul or goly defauet. Place Office Secy Contract his + perpli AITUC but der his keep 4 Bolla Row have gette case New Delhe Da adv he wil very as comments Dland Jelp wante



311 मी द्वारात कार कर्मा प्रमुख्या द्वाकीन का द्वार द्वारात द्वावर कर्म स्टेमल आकृत कारे

> अभित्या याकंड महत्ये आपत्या यानिया ४९५ रा- का. रो. में ४९५

अहार में बर देरिय धराउठ जाउठ. आगे 9309 (जो क Common का मारादे आहेगे. ट्यांनी ट्यावमारें : ऑहर्रि टमार्ज पार्ट्ने युक्तं टामारे आहे. मां आपण. ७ गां. लं अमहमरेल यांव अर्था विनेत्र आहे.

U गा ले अम्बर ८ गां ला जलाम

अर्थ दीन स्टियं आपण अर्थ.

अगारां मार्ग देश को असे वारं पांचुं कार्णा नार्णा नको हुन्दरा आपण नामगारांगा न्यूनि यांनी न में स्वाद मिलांगा हांगीर असे स्वात मार्थ के अगार में की आगार असे समान यांक ना ? मेंगार असे प्रमान करी आपन यांक ना ? मेंगार असे प्रमार आगार करते हैं के स्वाद में स्वाद करवाद के स्वाद करवाद क

29/19

Er ac mades

The Gazette



of India

EXTRAORDINARY

PART I—Section 1 PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 41]

NEW DELHI, WEDNESDAY, MARCH 29, 1961/CHIATRA 8, 1883

MINISTRY OF COMMERCE & INDUSTRY

RESOLUTION

New Delhi, the 24th March 1961

No. 22(1)-Tex(B)/60.—A Working Group for the cotton textile industry was set up in August, 1959 by the National Industrial Development Corporation with the following members:—

Chairman

1. Shri D. S. Joshi, ICS, Textile Commissioner,

Members

- 2. Shri Krishnaraj M. D. Thakersey
- 3. Shri G. D. Somani
- 4. Shri K. Sreeniyasan
- 5. Shri S. R. Vasavada
- 6. Shri Ram Ratan Gupta
- 7. Shri Trilokinath Sharma
- 8. Shri N. Majumder

Member Secretary

- 9. Shri K. R. Aravamuthan
- 2. The task assigned to the Working Group was to examine the extent of finances required for modernisation and rehabilitation of the cotton textile industry, the element of foreign exchange involved, the finances likely to be forthcoming from the industry fiself, the ways and means of securing the balance, and all other allied problems.
- 3. During the course of its enquiry, the Chairman and a few of the members of the Committee visited Japan and some of the countries in Europe for an on-the-spot study of the conditions prevailing in the advanced textile manufacturing countries. The Committee also toured important textile manufacturing centres in India and conferred with leading representatives of the industry.
- 4. The Working Group has submitted an unanimous report in which they have particularly emphasised the fact that in India the problem of modernisation has assumed its present huge dimensions largely because of the old and outmoded machinery installed in the majority of the mills and the comparative neglect of these machinery during the war years and thereafter. The main recommendations of the Working Group are embodied in Annexure I to this Resolution.

- 5. Government are broadly in agreement with the recommendations of the Working Group. Government accept the view of the Working Group that mere replacement of old, worn out, uneconomic or obsolete machines would not constitute complete modernisation. Apart from these processes, modernisation covers the introduction of modern techniques and methods and the adoption of the latest devices and management skill by which productivity and quality of production could be improved, unit costs reduced and the strain on the operatives relieved to the largest possible extent.
- 6. Government also agree with the Working Group that modernisation is not merely a question of installing the latest machinery and equipment, but is a multiphased problem which should be conditioned by the availability of finances, the degree of labour displacement and the need to ensure a minimum standard of efficiency in all units. At the same time, failure to effect timely modernisation will leave the industry including labour in a position of great disadvantage. Government, therefore, accept the recommendation of the Working Group that the immediate objective should be the achievement of a minimum level of modernisation. Certain units have already reached or even exceeded this minimum level. Such units may effect further modernisation provided they have the necessary financial resources and are in a position to accomplish modernisation consistent with the principles laid down at the 15th Labour Conference.
- 7. The Working Group has estimated the cost of a modest scheme of modernisation and rehabilitation to be about Rs. 180 crores, of which not less than Rs. 80 crores would be raised by the industry itself from out of its own resources. The industry will seek to obtain the balance from financing institutions like the National Industrial Development Corporation etc. Government appreciate and accept the vital need for modernisation and rehabilitation of this important industry. They have noted this recommendation and propose to constantly review the position during the Third Plan period so as to expedite the pace of modernisation, rehabilitation and diversification of the cotton textile industry.
- 8. Many of the recommendations of the Working Group are intended to be implemented by the industry, particularly those relating to rationalisation with the whole-hearted co-operation of labour, enlargement of the scope of third shift working as a means of absorbing surplus labour, improving managerial standards, pooling of technical knowledge and expertise for the common benefit of all units particularly the weaker ones, and the setting up of a small Committee of representatives of the industry and Government to explore the possibilities of securing assistance from different foreign countries towards the foreign exchange requirements of rehabilitation and modernisation. The Working Group has also drawn the attention of the industry to the need for maintaining harmonious management—labour relations, providing initiative to labour to contribute to the efficiency of the mills, training within the industry and maintenance of healthy service conditions for technicians. The Government commend these suggestions to the industry and hope that immediate efforts will be made to implement them.
- 9. With regard to the role of the National Industrial Development Corporation in the process of modernisation and rehabilitation, the Working Group has made a number of recommendations particularly in respect of the liberalisation of the terms and conditions and scope of financial assistance given by the National Industrial Development Corporation to the industry. It has also been suggested that it would be necessary and advisable for the National Industrial Development Corporation and public financing agencies to issue sizable amounts by way of equity capital to mills. These recommendations are under the consideration of the Government.
- 10. The Working Group has suggested that it would be advisable for the National Industrial Development Corporation to have a small strength of selected personnel who could be formed into a recognised cadre in due course for being deployed as Resident Directors or Controllers of Mills which are taken over by Central or State Governments from time to time or which have carried out large programmes of rehabilitation with the financial and other assistance sanctioned by the National Industrial Development Corporation. In the context of prevailing conditions, Government do not think that there is any inadequacy in the technical and organisational manpower resources of the textile industry. However, Government would keep in view the need for organising training programmes for such personnel and for forming a separate cadre of officials under the National Industrial Development Corporation, should such need arise.

- 11. The Working Group considers it necessary that a continued examination of the causes of closures, losses and unsatisfactory working of less efficiently working textile units should be made. It has recommended that this diagnosis may be done by a small representative group consisting of the top level management, top level technicians, labour representatives and Government representatives. This Group may be designated as the Textile Mills Standing Advisory Group or Committee. Government accept this recommendation and steps will be taken shortly to appoint this Committee.
- 12. The Working Group has rightly drawn attention to the Inevitability of a certain amount of rationalisation in the process of modernisation. As the problems of rationalisations are bound to differ from mill to mill, the Working Group has recommended the setting up of a suitable machinery which could analyse and help to resolve the problems of each individual mill. Government accept the need for such a timely analysis and a suitable machinery is being set up for this purpose.
- 13. Another important recommendation of the Working Group is with regard to the revival of closed mills under Government auspices or any other suitable agencies. The Working Group has recommended that simultaneously with the continual running of such units by authorised Controllers of State Governments or Central Government or any other suitable agencies, there should be a process of compulsory liquidation so that the assets and liabilities of the old unit are available to the labour and other creditors, management and the shareholders. Government accept this recommendation in principle. The problem however is one which bristles with practical difficulties and will need comprehensive examination.
- 14. The Working Group has pointed out that where rehabilitation of a unit is not worthwhile, the unit should be compulsorily scrapped and that the provisions of the Industries (Development and Regulation) Act may be suitably amended so as to ensure that in cases where the mills' plant and machinery are irretrievable, compulsory scrapping may be enforced and such scrapped machinery should not be permitted to be utilised elsewhere. Government are in agreement with the Working Group on this recommendation.
- 15. The Working Group has recommended that licensing of new capacity in lieu of capacity voluntarily or compulsorily scrapped should be allowed at the same place or in the same centre or in any other centre within the same State in consultation with the State Government concerned. Government have already been following this principle in dealing with applications for new mills.
- 16. In order to protect the interests of the users of the indigenous machinery and ensure proper quality of such machinery, the Working Group has reiterated a suggestion that an Inspectorate of Machinery should be set up in the office of the Textile Commissioner. Necessary steps for the setting up of such an Inspectorate are already underway.
- 17. The recommendation of the Working Group with regard to the restoration of the third shift depreciation allowance is under Government's consideration.
- 18. Government accept the Working Group's proposal that 5 new units with a capacity of 25,000 spindles and 500 looms each and equipped with up-to-date types of machinery including processing equipment should be allowed to be set for production of faultless cloth on automatic looms subject to the condition that the entire or a large part of the output should be compulsorily exported.
- 19. The Working Group has recommended that labour laws should be amended in those States where more than one Union is recognised at present so as to enable the management to negotiate a settlement with only one Union as spokesman of the labour. The Ministry of Labour and Employment are alive to this problem and steps have already been taken which would largely meed the point of view urged by the Working Group.
- 20. The Working Group has suggested the creation of a "Closure Fund" out of which payments could be made to scrapped units as a sort of compensation. It is felt that the creation and administration of such a fund would give rise to some practical difficulties. There is also provision under the present regulations, for the grant of retrenchment benefits to the workers of such units. However, this recommendation will be further considered by Government.

Order

Ordered that the Resolution be published in the Gazette of India. Ordered also that a copy of the Resolution be communicated to all concerned

C. S. RAMACHANDRAN, Jt. Secy.

ANNEXURE I.

Summary of main Recommendations of the Working Group for the Cotton Textile Industry 1960.

- 1. Renovation or re-construction of buildings should also be integral part of modernisation (para 17).
- 2. Mills which are already modernised may also modernise further provided they have the necessary financial resources and are in a position to accomplish modernisation by following the principles laid down at the Fifteenth Labour Conference (Para 25).
- 30. The Working Group are firmly of the view that the essential expenditure on spare parts should be the first charge on foreign exchange resources and should be adequately met (para 42).
- 4. In order to protect the interests of the consumers of the indigenous machinery and ensure proper quality of such machinery, the Working Group concur in the proposal of the Ad Hoc Committee for the setting up of an Inspectorate in the Office of the Textile Commissioner (para 55).
- 5. As far as possible, licences for new capacity issued on the ground of closure of units which should be scrapped voluntarily or compulsorily should be allowed at the same place or in the same centre or in the alternative in the same State in any other centre with the consent of the State Government concerned (para
- 6. On principle, the Working Group do not consider that allocation of additional capacity should be governed by the volume of surplus labour on account of rehabilitation and modernisation of the industry in each of the parts of the country (para 71).
- 7. If will help reduce the size of the problem of surplus labour if provision is made for suitable gratuity on superannuation. In addition, compensation by agreement may be provided for to achieve a further measure of rationalisation (para 76).
- 8. If third shift working is resorted to absorb the surplus workers, labour has to be assured of continuity of service in third shift and if third shift is discontinued, the obvious course is to restore status quo ante (para 77).
- 9. The Working Group would suggest that as far as possible third shift working should be encouraged to enable a speedier rehabilitation and modernisation of at least some of the sections of the textile industry which require such a measure as a matter of urgency (para 79).
- 10. The time has come to cry a halt to any further recruitment of textile workers in the textile industry in the different centres as far as possible. A rigid Badli list should be maintained in each area and persons should be put in this list only through the Employment Exchange where it exists. Simultaneously the decasualisation scheme should be applied so that one could take stock of the position to ensure that workers found surplus are found alternative jobs (para 80).
- 11. The Working Group recommend that some machinery should be devised as recommended by the Textile Enquiry Committee (1958) to settle questions of rationalisation unit by unit (para 81).
- 12. There have been also some cases of deliberate mismanagement with no consideration on the part of these managements either for the shareholders or for the workers. Such managements have no place in the industry. It is in the interests of the industry if such people can be weeded out so that the industry can be built on strong and stable foundations (para 84).
- 13. The Working Group would suggest to the industry itself to re-model their managerial standards and improve them by collective thinking and pooling of knowledge. The method of selection for supervisory and managerial positions should also require toning up (para 86).

- 14. In cases where the industrial units cannot afford the services of good technicians, a group of mills in one locality should employ a technician of high calibre as a common Technical Adviser (para 91).
- 15. In cases of mills where it is not possible to have independent technicians of high calibre, the Working Group would suggest formation of a panel of technicians in various Branches of the textile industry and the names of these technicians should be circulated to all mills and individual mills should be free to draw on their services as and when necessary (para 92).
- 16. The Working Group are of the view that on balance of considerations, the minimum economic and workable unit of a textile mill in the present conditions should have 12,000 spindles and 300 looms. While this is the absolute minimum capacity, the Working Group also suggest that the industry could, as far as possible, go up to the level of 18,000 spindles and 400 looms in due course with further increase to about 25,000 spindles and about 500 looms. In giving this opinion, the Working Group are guided by the fact that the industry is slowly roing in for finer counts (para 113).
- 17. As an experimental measure the Working Group recommend the setting up of five new units with a capacity of 25,000 spindles and 500 looms each and equipped with up-to-date types of machinery including processing equipment. These units would produce faultless quality cloth woven on Automatic Looms, the entire output to be compulsorily exported (para 115).
- 18. It would be both necessary and desirable to provide the necessary loan capital for rehabilitation and modernisation at very reasonable rates with liberal concession in the matter of instalments and repayment (para 120).
- 19. The Working Group would suggest that as far as possible for a project in a mill, the mill company should be facilitated to approach only one lending agency (para 124).
- 20. In the matter of grant of loans, the approach should as well be one of constructive help sought to put the industrial units back on their footing by remedying the defects rather than one of rejecting the loan on account of such defects. The industry on its part should not hesitate to accept the remedial step suggested in whatever terms the loaning authority cloths the terms and conditions (para 124).
- 21. It would also be necessary and advisable for the N.I.D.C., and Public Financing Agencies to issue sizable amounts by way of equity capital to mills for rehabilitation and modernisation. Simultaneously the mills have to reduce costs in all directions (para 127).
 - 22. The Working Group suggest for consideration that the third shift deprecian allowance may be restored (para 128).
- 23. A small Committee consisting of representatives of the industry and Government should explore and assess the probabilities of securing assistance in the different foreign countries towards the foreign exchange requirement for rehabilitation and modernisation. The Indian Cotton Mills Federation and the Southern India Millowners Association may be asked to process this recommendation further with the assistance of the Government (para 129).
- 24. Where rehabilitation of any unit is not worthwhile, it is necessary that the units are compulsorily scrapped (para 133).
- 25. Complete closure of units for a long time hardly safeguards labour's interests. It should, therefore, be for the benefit of labour also if some major solution is found in such cases. The remedy should be that if the unit is worthy of running a new, a new party will be willing to come provided it is made free from any encumbrances attached to the old unit. The object can be accomplished by compulsory liquidation of the old unit simultaneously with public authority running it pending some new party coming in to buy over the unit. This ensures continuity of employment and at the same time the old load is taken off the new management (para 138).
- 26. Of the 39 units remaining closed, 20 units as in Annexure VI, are such as cannot be revived. The Working Group are of the view that these units should be scrapped wholesale. The remaining 19 units should be investigated into and assisted to the extent possible so that they could be rehabilitated and brought back to working (paras 139 to 141).

- 27. The Working Group recommend the law on the subject may be suitably amended so that in cases where mills' plant and machinery are irretrievable, compulsory scrapping may be enforced. National interest would justify the scrapping of the machinery which cannot and should not be utilised elsewhere (para 144).
- 28. By and large the Working Group agree with the new that while existing mills having machines of less than 20 years old need not be forced to replace their machinery, units which are newly set up under licences either against scrapped unit or against fresh capacity including substantial expansion should not be permitted to instal out-moded old machines. For this purpose, the Group would classify machines prior to 1947 as out-dated (para 145).
- 29. After anxiously considering the legal provisions for revocation of licences for good cause, the Working Group think that the best results can be achieved by offering some inducement for the old units to go out. The solution suggested is an element of compensation or "closure fund". The Working Group consider a compensation at Rs. 10 per spindle and Rs. 400 per loom may be the inducment. This amount can be easily found by levying some kind of licence fee premium on new licences or expansions. This is possible in Indian conditions as there will be the need to licence additional capacity in the industry during the Third Five Year Plan (para 147).
- 30. The Working Group consider it necessary that a continued examination of the causes of closure and sickness of textile units should be made. This diagnosis may be done by a small representative group consisting of top level management, top level technicians, labour representatives and Government representatives. This Group may be designated as Textile Mills Standing Advisory Group or Committee. (para 152).
- 31. The Working Group do not see any reason why the Company Law Administration should not enforce regorously the relevant provisions of the Companies Act so that delays in the publication of Balance Sheets and Annual Accounts are avoided. Such delays are, in the opinion of the Working Group, pointers to the existence of inherent maladies (para 153).
- 32. The Working Group consider that it would be advisable for the N.I.D.C. to have a small strength of selected persons who could even form into a recognised Cadre in due course for being deployed as Resident Directors or Controllers of mills wherever such appointments are necessary (para 154).
- 33. In a number of cases where Government may appoint an Authorised Controller or run a unit on arrangement of lease, the benefit of any improved management would merely go to the old management which was responsible for bringing the unit to ruin. This is hardly fair for the community. It is for the reasons that the Working Group are recommending that simultaneously with the continued running of such units there should be a process of compulsory liquidation so that the assets and liabilities of the old unit before it was taken over are available to the labour and other creditors, management and the shareholders (para 159).
- 34. Unless a continued and healthy atmosphere of mutual understanding is created between the labour and management, it will be difficult to attain useful results whatever be the improvements made in other directions (para 163).
- 35. The Working Group consider that as a measure of utmost urgency the labour laws would require to be amended in those States where more than one union is recognised at present so that the Management may jointly or severally negotiate a settlement only with one union as spokesman of the labour (para 160).
- 36. In foreign countries visited by some of the Members of the Working Group it has been found that many of the improvements on machine introduced in mills have been brought about by suggestions from the operatives. The Working Group would recommend the adoption of similar system of inviting suggestions from operatives with monetary inducements following the acceptance of the suggestions (para 160).

- 37. The Working Group are convinced that by and large, as a matter of policy, the industry has not as yet introduced the system of training of their workers. If proper training courses are started and if appropriate trainings are imparted, it will eventually be good to the industry as productivity will go up. A small percentage of the machines in the different sections may even be kept separately to provide the necessary training. The training of workers at plant level will improve the skill of workers and make them adapt themselves to working on modern machines and create better work consciousness (paras 161 and 162).
- 38. The Working Group would suggest that there is a need for cleating a healthy condition for the technical cadre in the matter of promotions, etc., and instilling in them an assured feeling of security of service. High grade technicians actually serving in the industry should be enabled to serve in a panel in each centre so that weak units could draw on the advice of the panel ad hoc whenever such advice is necessary (para 163).